



Série **RISO SF EII**

Manual do Utilizador

SF 5450 EII **SF 5430 EII**

SF 5350 EII **SF 5330 EII**

SF 5250 EII **SF 5230 EII**

SF 5130 EII

SF 5030 EII

Informações acerca desta máquina **1**

Operações básicas **2**

Funções para execução do master **3**

Funções para impressão **4**

Funções úteis **5**

Definir as condições de funcionamento **6**

RISO Console **7**

Substituir consumíveis **8**

Manutenção **9**

Resolução de problemas **10**

Apêndice **11**

For SF5450EIIU, SF5430EIIU, SF5130EIIU in the United States and Canada,
SF5350EIIA, SF5250EIIA, SF5330EIIAN, SF5230EIIAN in Taiwan



As an **ENERGY STAR**® Partner, RISO KAGAKU CORP. has determined that this product meets the **ENERGY STAR**® guidelines for energy efficiency.

For SF5450EIIU, SF5430EIIU and SF5130EIIU
Duplicator Model: SF5450EIIU, SF5430EIIU and SF5130EIIU
RFID System Model: 050-34901

Contains FCC ID: RPARFR6

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The user is cautioned that unauthorized changes or modifications not approved could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Contains IC: 4819A-RFR6

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Perchlorate Material-special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate
This product may contain certain substances which are restricted when disposed.
Therefore, be sure to consult your contracted service dealer.

Para SF5350EIIIE, SF5230EIIIE e SF5030EIIIE

Este produto contém um Sistema de Identificação por Radiofrequência (RFID).



Dispositivo de Classe 1 segundo a directiva relativa a equipamentos de rádio

Nur SF5350EIIIE, SF5230EIIIE und SF5030EIIIE

MASCHINENLÄRMINFORMATION

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GSGV:

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Hinweis:

Das Gerät ist nicht für die Benutzung am Bildschirmarbeitsplatz gemäss BildscharbV vorgesehen.

RISO KAGAKU CORPORATION LONDON OFFICE

610 Centennial Park, Centennial Avenue, Elstree, Herts, WD6 3TJ U.K.

Para SF5350EIIA, SF5250EIIA, SF5330EIIA, SF5230EIIA, SF5130EIIA e SF5030EIIA

Atenção

Este é um produto de Classe A. Num ambiente doméstico, este produto pode provocar interferências radioelétricas; se isso acontecer, poderá ser necessário que o utilizador tome as medidas adequadas.

Prefácio

Agradecemos a aquisição desta máquina de impressão.
Esta máquina é um duplicador digital que permite uma impressão nítida através de operações simples, como se de uma fotocopiadora se tratasse.
Permite imprimir várias folhas rapidamente a baixo custo.
Esta máquina está equipada com muitas funções úteis, disponíveis apenas em duplicadores.

■ Informações relativas a este manual

- A reprodução total ou parcial deste manual é estritamente proibida sem a permissão prévia da RISO KAGAKU CORPORATION.
- O conteúdo deste manual pode ser objecto de alteração no futuro, sem aviso prévio, para melhoramento do produto.
- Tenha em atenção que não assumimos qualquer responsabilidade relativamente aos efeitos resultantes da utilização deste manual e desta máquina.

■ Marcas registadas

- , RISO e **RISO iQualitySystem** são marcas comerciais ou marcas registadas da RISO KAGAKU CORPORATION nos Estados Unidos e noutros países.
- Microsoft e Windows são marcas registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Os restantes nomes de empresas e/ou marcas comerciais são marcas registadas ou marcas comerciais das respectivas empresas.



Esta máquina está certificada como sendo fabricada de acordo com a concepção de cor universal (Color Universal Design), que melhora a visibilidade para um maior número de pessoas, independentemente das diferenças individuais de percepção de cores, pela Color Universal Design Organization (CUDO).

Informações relativas aos manuais do utilizador

Manuais do utilizador disponíveis para esta máquina

Esta máquina vem acompanhada dos manuais do utilizador indicados em seguida.

Leia atentamente os manuais do utilizador antes de utilizar esta máquina.

Deve igualmente consultá-los sempre que necessário, para esclarecer qualquer dúvida que surja durante a utilização desta máquina. Esperamos que consulte regularmente estes manuais à medida que utiliza a máquina.

■ Manual do Utilizador da Série RISO SF EII (este manual)

Este manual do utilizador explica os procedimentos básicos de utilização desta máquina, bem como a utilização de funções de impressão avançadas e outras funções úteis.

Contém ainda precauções a observar durante a utilização, explicações sobre como manusear e substituir consumíveis e procedimentos de resolução de problemas.

■ Guia do Utilizador do RISO Printer Driver

Este manual do utilizador está incluído como ficheiro PDF no DVD-ROM fornecido.

Explica os procedimentos para imprimir nesta máquina a partir de um computador e várias definições.

■ Manual do Utilizador do RISO Utility Software

Este manual do utilizador está incluído como ficheiro PDF no CD-ROM fornecido.

Explica como utilizar o RISO COPY COUNT VIEWER e o RISO USB PRINT MANAGER.

Símbolos utilizados



Avisos ou precauções para garantir a segurança.



Aspectos importantes que requerem uma atenção especial. Leia atentamente e siga as instruções.



Informações úteis adicionais.



Indica páginas de referência.

Ecrãs e imagens

Os ecrãs e as imagens apresentados neste manual podem variar consoante o contexto de utilização, nomeadamente o modelo e as condições de instalação de componentes opcionais.

Índice

Prefácio	1
Informações relativas aos manuais do utilizador	2
Manuais do utilizador disponíveis para esta máquina	2
Símbolos utilizados	2
Ecrãs e imagens	2
Índice	3
Precauções de segurança	7
Indicações de aviso	7
Local da instalação	7
Ligação eléctrica	7
Ligação à terra	7
Manuseamento da máquina	8
Tinta	8
Localização das etiquetas de cuidado	9
Antes de iniciar a utilização	9
Cuidados a ter na instalação	9
Cuidados a ter na utilização	10
Consumíveis	10
Impressão de dados do original	11
Software	11
Originais	12
Papéis para impressão	12
Área de impressão	14
Materiais a não imprimir	14

Capítulo 1 Informações acerca desta máquina

Nome e função de cada peça	16
Lado de alimentação do papel	16
Lado de recepção do papel	17
Opção	18
Painel de Controlo	19
Visor de cristais líquidos	21
Ecrã básico de execução do master	21
Ecrã básico de impressão	21
Fluxo de impressão	22
“Processo de execução do master” e “Processo de impressão”	22
O que significa [Processo auto]?	22

Capítulo 2 Operações básicas

Preparar a impressão	24
Instalar o tabuleiro de alimentação de papel e o papel	24
Instalar o tabuleiro de recepção de papel	25
Colocação de originais	28
Utilizar o vidro de exposição	28
Utilizar o alimentador automático de documentos	28
Imprimir originais em papel	29

Imprimir a partir do computador	30
Quando a opção [Impressão Auto] está selecionada para outra definição que não [LIGAR]	31
Imprimir com a Drive Flash USB	32
Efectuar a autenticação antes de utilizar a máquina.....	34
Efectuar a operação de autenticação	34
Libertar o estado de autenticação	35

Capítulo 3 Funções para execução do master

Funções para execução do master	38
Processamento de imagem adequado ao original [LINE/PHOTO] [PENCIL]	38
[LINE/PHOTO]	38
[PENCIL]	39
Seleccionar um método para processar a gradação de fotografias [Processo ponto]	39
Ajustar o nível de digitalização do original [SCANNING LEVEL]	40
Utilizar um original tipo livro [BOOK]	40
Economizar tinta [INK SAVING].....	41
Aumentar ou reduzir o tamanho do original [Tamanho]	41
[Taxa padrão].....	41
[Zoom].....	42
Dispor duas cópias de originais numa única folha de papel [2-UP]	42

Capítulo 4 Funções para impressão

Funções para impressão.....	46
Ajustar a velocidade de impressão [SPEED]	46
Ajustar a densidade de impressão [DENSITY].....	47
Ajustar a posição de impressão [PRINT POSITION].....	48
Ajustar a posição de impressão na horizontal	48
Ajustar a posição de impressão na vertical	48

Capítulo 5 Funções úteis

Funções úteis.....	52
Imprimir os originais ordenados [Programa]	52
Definir o [Modo página única]	53
Definir o [Modo multi-página]	53
Cancelar a opção [Programa]	54
Registar o [Programa].....	54
Recuperar o [Programa]	54
Alterar as definições de [Programa]	55
Apagar o [Programa]	55
Evitar o esbatimento de tinta [IDLING]	56
Impedir a cópia de documentos confidenciais [CONFIDENTIAL]	56

Capítulo 6 Definir as condições de funcionamento

Definir as condições de funcionamento [Modo de def. pers.]	58
Funcionamento básico do [Modo de def. pers.].....	58
Lista de itens de definição	59
Ligação à rede	68
Ligação a uma rede IPv4	68
Ligação a uma rede IPv6.....	69
Utilizar a função de autenticação	70
[Registo do utilizador]	70
[Inativo]	71
[Limitar C/T] [Limitar C/M].....	72
[Limpar C/T] [Limpar C/M]	72
[Limpar contador].....	73
[Selecionar data].....	73
[Limpar erro de contador]	74
[Visualizar relatório de contagem]	74
[Definição de rela- tório de contagem].....	75
[Limpar definição de autenticação]	76
Apresentar as contagens acumuladas [Visor do contador]	77
Ajustar as condições de alimentação e recepção do papel [Controlo de papel especial]	78
Ajuste da alimentação do papel para papel especial [Qualidade do papel]	78
Ajuste de recepção do papel para papel especial [Fan Separação] [Fan sucção].....	78
Inserir Folhas Divisórias [Distribuição folhas div.]	79
Utilizar Original de Memória de Papel [Impressão memória de papel]	79

Capítulo 7 RISO Console

RISO Console	84
Acesso RISO Console	84
Iniciar sessão.....	84
Terminar sessão	84
Menu [A monitor.]	85
Ecrã do separador [Geral]	85
Ecrã do separador [Sistema]	85
Ecrã do separador [Utilizador]	85
Menu [Impressora]	86
Menu [Rede]	87
Ecrã [Definição de rede]	87
Ecrã [Definição SNMP]	87
Ecrã [Definição SMTP]	87

Capítulo 8 Substituir consumíveis

Instalar o rolo de master	90
Substituir o tinteiro	92
A esvaziar a Caixa de Disposição do Master	94
Substituir o tambor de impressão	95
Retirar o tambor de impressão	95
Instalar o tambor de impressão	96
Recolher e eliminar consumíveis gastos.....	97
Tinteiro.....	97
Núcleo do master.....	97
Master usado.....	97

Capítulo 9 Manutenção

Manutenção	100
Cabeça de Impressão Térmica.....	100
Exterior	101
Vidro de exposição e chapa da tampa do vidro de exposição	101
Alimentador automático de documentos opcional	102
Rolete de pressão.....	102

Capítulo 10 Resolução de problemas

Quando é apresentada uma mensagem	104
Como visualizar a mensagem	104
Mensagem	105
Quando o indicador [i] está intermitente e a indicação [H] é apresentada no visor numérico	113
Quando o indicador [i] apaga e é apresentado um código de erro no visor numérico	114
Resolução de problemas.....	115

Capítulo 11 Apêndice

Acessórios opcionais	124
Especificações	125
Índice remissivo	131

Precauções de segurança

Esta secção apresenta informações que deve ter conhecimento antes de utilizar esta máquina. Leia esta secção antes de utilizar a máquina.

Indicações de aviso

As indicações de aviso apresentadas em seguida são utilizadas para assegurar o funcionamento correcto desta máquina, bem como para evitar riscos para as pessoas e danos no equipamento.

 Atenção	Um manuseamento incorrecto que não respeite as indicações deste aviso poderá resultar em ferimentos graves ou mesmo morte.
 Cuidado	Um manuseamento incorrecto que não respeite as indicações deste aviso poderá provocar ferimentos nas pessoas ou danos no equipamento.

Exemplo de pictogramas de indicação

	O símbolo  indica acções proibidas. As acções proibidas são indicadas no próprio símbolo ou na área adjacente. O pictograma apresentado à esquerda indica proibição de desmontagem.
	O símbolo  indica acções ou instruções de carácter obrigatório. As instruções específicas são indicadas no próprio símbolo. O pictograma apresentado à esquerda solicita-lhe que desligue o cabo de alimentação.

Local da instalação

Cuidado

- Não coloque esta máquina numa superfície instável, como uma base vacilante ou uma superfície inclinada. Se a máquina cair, poderá provocar ferimentos.
- Mantenha esta máquina afastada de ambientes húmidos e sujeitos a pó. Se não o fizer, poderá ocorrer um incêndio ou choque eléctrico.

Ligação eléctrica

Atenção

- Utilize esta máquina de acordo com o valor de tensão nominal. Deve ainda ligar a máquina a uma tomada eléctrica com uma capacidade superior ao valor de corrente nominal. Para saber quais os valores de tensão nominal e corrente nominal, consulte o item “Fonte de alimentação”, na tabela de especificações apresentada no final deste manual.
- Não utilize uma ficha com ramificações ou uma extensão com várias tomadas. Existe o risco de incêndio ou choque eléctrico. 
- Não risque, danifique ou modifique o cabo de alimentação. Não danifique o cabo de alimentação colocando sobre ele objectos pesados, puxando-o ou dobrando-o. Existe o risco de incêndio ou choque eléctrico. 
- O cabo de alimentação fornecido é exclusivo para esta máquina. Não o utilize noutros produtos eléctricos. Existe o risco de incêndio ou choque eléctrico.
- Não ligue ou desligue o cabo de alimentação com as mãos húmidas. Existe o risco de choque eléctrico.

Cuidado

- Ao desligar, não puxe o cabo de alimentação (certifique-se de que pega pela ficha). Se o fizer, pode danificar o cabo e provocar um incêndio ou choque eléctrico.
- Se esta máquina não for utilizada durante um longo período de tempo, por exemplo, devido a férias consecutivas, etc., certifique-se de que desliga o cabo de alimentação para maior segurança.
- Desligue o cabo de alimentação, pelo menos, uma vez por ano e limpe os terminais da ficha e as áreas circundantes. Pode haver pó acumulado nessas áreas, aumentando o risco de incêndio.

Ligação à terra

Atenção

- Insira a ficha de alimentação com um condutor de ligação à terra numa tomada com ligação à terra. Não utilize a máquina se não estiver ligada à terra. Existe o risco de incêndio ou choque eléctrico. 

Manuseamento da máquina

Atenção

- Não coloque recipientes com água nem objectos metálicos sobre a máquina. A entrada de água ou objectos metálicos na máquina poderá provocar um incêndio ou choque eléctrico.
- Não utilize combustível em spray nem solvente inflamável perto da máquina. Se o gás pulverizado ou o solvente inflamável entrarem em contacto com os componentes eléctricos existentes no interior do sistema mecânico, poderá ocorrer um incêndio ou choque eléctrico.
- Não introduza objectos estranhos, como peças metálicas ou substâncias altamente inflamáveis, em nenhum orifício da máquina. Existe o risco de incêndio ou choque eléctrico.
- Não retire as tampas da máquina. Existem algumas secções no interior da máquina sujeita a alta tensão. A remoção das tampas aumenta o risco de choque eléctrico.
- Não desmonte ou modifique esta máquina. Existe o risco de incêndio ou choque eléctrico. 
- Se a máquina emitir calor em excesso, fumo ou um odor desagradável, desligue-a imediatamente, desligue o cabo de alimentação e contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica. Se não o fizer, poderá ocorrer um incêndio ou choque eléctrico. Para obter mais informações, contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica. 
- Se algum objecto ou substância estranhos entrar na máquina, desligue imediatamente o interruptor de alimentação, desligue o cabo de alimentação e contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica. Se continuar a utilizar esta máquina sem tomar as devidas medidas, poderá ocorrer um incêndio ou choque eléctrico. 

Cuidado

- Contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica antes de deslocar a máquina. Se tentar deslocar a máquina sozinho à força, esta pode tombar e provocar ferimentos.
- Não execute nenhum procedimento (ajuste, reparação, etc.) que não esteja descrito neste manual. Se pretender efectuar ajustes ou reparações, contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.
- Certifique-se de que há bastante ventilação durante a impressão.
- Não toque na cabeça de impressão térmica directamente com os dedos. A cabeça de impressão térmica pode estar quente e provocar queimaduras.
- Não toque nas secções da máquina que estejam em funcionamento. Existe o risco de ferimento.
- Não introduza partes do corpo, como os dedos, nas aberturas em torno do tabuleiro de alimentação de papel ou do tabuleiro de recepção de papel. Existe o risco de ferimento.
- Quando tiver de colocar as mãos no interior da unidade principal, tenha cuidado para não tocar nas saliências ou arestas da placa de metal. Existe o risco de ferimento.
- Quando tiver de colocar as mãos no interior da unidade principal, tenha cuidado para não tocar no gancho de separação do papel ou nos ganchos de remoção de master. As pontas afiadas dos ganchos podem magoar as mãos. 
- Certifique-se de que desliga a alimentação antes de limpar o rolete de pressão.
- Pode ficar tinta nas áreas junto ao tambor de impressão e no interior da unidade principal após a remoção da unidade do tambor. Tenha cuidado para não sujar as mãos ou a roupa. Se a tinta entrar em contacto com as mãos, etc., lave imediatamente com sabão.
- Não coloque o tambor de impressão na vertical. Se o fizer, poderá manchar o chão, etc.

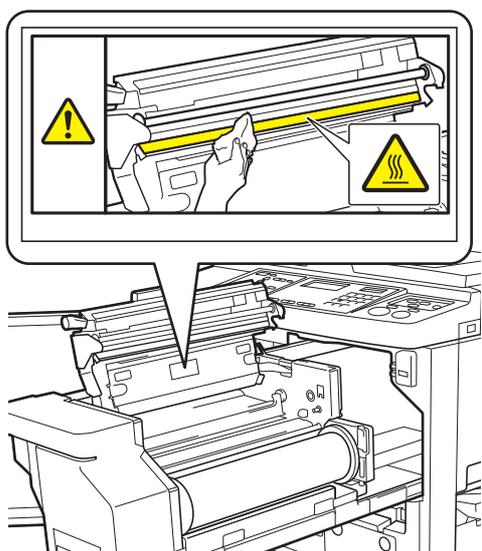
Tinta

Cuidado

- Se a tinta entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água em abundância.
- Se entrar em contacto com a pele, lave bem com sabão.
- Em caso de ingestão acidental, não provoque o vômito. Em vez disso, beba uma grande quantidade de água ou leite e verifique se a situação melhorou.
- Se detectar alguma anomalia, procure imediatamente tratamento médico.
- Utilize a tinta apenas para fins de impressão.
- Mantenha fora do alcance das crianças.

Localização das etiquetas de cuidado

Esta máquina tem algumas etiquetas com cuidados para garantir um funcionamento seguro. Siga as indicações das etiquetas e utilize a máquina em segurança.



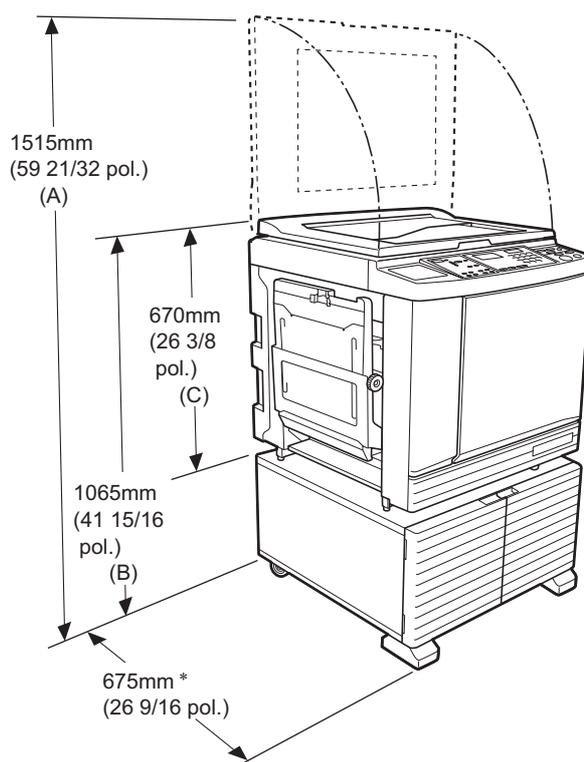
Antes de iniciar a utilização

Esta secção descreve cuidados a ser observados e informações que deve ter conhecimento antes de utilizar esta máquina.

Cuidados a ter na instalação

■ Espaço necessário

Esta máquina requer o seguinte espaço.



Quando o alimentador automático de documentos opcional está instalado, os valores de (A) a (C) na imagem anterior são os seguintes.

(A) 1440 mm (56 11/16 pol.)

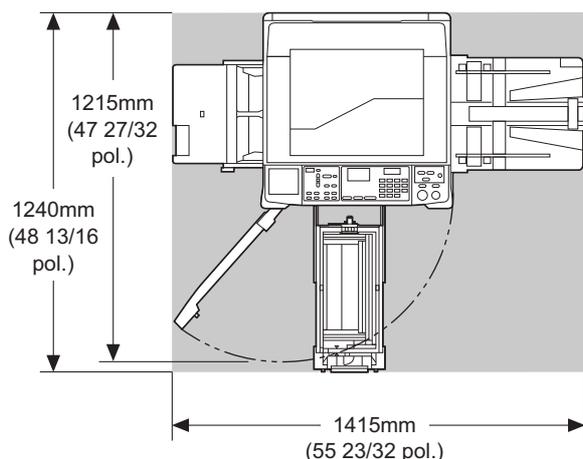
(B) 1100 mm (43 5/16 pol.)

(C) 705 mm (27 3/4 pol.)

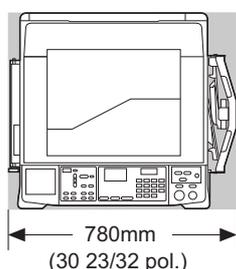
* A profundidade da unidade principal inclui o rack dedicado (RISO Stand D Type III) e estabilizadores.

Vista superior

• Em utilização



• Guardada



■ Local da instalação

- O local da instalação desta máquina será decidido juntamente com o utilizador aquando da entrega.
- O local da instalação da máquina deve ser fixo. Contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica antes de deslocar a máquina.
- Não instale esta máquina nos locais abaixo indicados. Da inobservância desta precaução podem resultar anomalias, avarias ou acidentes.
 - Locais expostos a luz solar directa e junto de janelas (tape as janelas com cortinas, se necessário)
 - Locais sujeitos a mudanças bruscas de temperatura
 - Locais extremamente quentes e húmidos ou frios e secos
 - Locais expostos a chamas ou calor, ar frio directo (ex.: ar condicionado), ar quente directo (ex.: aquecedor) ou onde haja transmissão de calor
 - Locais com permeabilidade e ventilação insuficientes
- Escolha um local em que a máquina fique nivelada após a instalação. (Nivelamento para a instalação: 10 mm [25/64 pol.] ou inferior, tanto longitudinalmente como transversalmente)
- As condições ambientais adequadas são as seguintes.

Intervalo de temperatura: 15 °C a 30 °C (59 °F a 86 °F)

Intervalo de humidade: 40% a 70% (sem condensação)



Cuidados a ter na utilização

■ Ligação eléctrica

- Certifique-se de que liga correctamente o cabo de alimentação para evitar falhas de contacto na secção da ficha de alimentação.
- Instale esta máquina num local que tenha uma tomada eléctrica perto.



■ Operações

- Não desligue a alimentação nem o cabo de alimentação enquanto a máquina estiver em funcionamento.
- Não abra as tampas nem desloque a máquina enquanto esta estiver em funcionamento.
- Abra e feche as tampas com cuidado.
- Não coloque objectos pesados em cima da máquina.
- Evite submeter a máquina a impactos fortes.
- Esta máquina contém peças de precisão e mecanismos de comando. Execute apenas os procedimentos descritos neste manual.

Consumíveis

- Para a tinta e os rolos de master, recomenda-se a utilização dos produtos especificados pela RISO.
- As tintas e os rolos de master originais da RISO foram projectados para assegurar o máximo desempenho e a máxima durabilidade e o equipamento RISO foi concebido para proporcionar um excelente desempenho quando utilizado com consumíveis RISO originais.

No entanto, todos os consumíveis sofrem deterioração ao longo do tempo. Recomenda-se que a tinta e os rolos de master sejam utilizados assim que possível após a compra e num prazo de 24 meses após a data de fabrico.

A data de fabrico encontra-se no tinteiro ou dentro do núcleo do master.

Os consumíveis originais da RISO transmitem informação relativamente à idade dos consumíveis, o que permite que máquina efectue ajustes com base nessa informação, como, por exemplo, o tempo restante até à data de validade.
- Guarde o papel, os rolos de master e os tinteiros devidamente, de acordo com as instruções indicadas nas respectivas embalagens.
- Não guarde esses componentes nos locais abaixo indicados.
 - Locais expostos a luz solar directa e junto de janelas (tape as janelas com cortinas, se necessário)
 - Locais sujeitos a mudanças bruscas de temperatura
 - Locais extremamente quentes e húmidos ou frios e secos



Impressão de dados do original

Estão disponíveis os métodos descritos em seguida para imprimir dados do original criados a partir de um computador.

■ Método de ligação ao computador através de um cabo USB

É necessário um cabo USB disponível no mercado para a ligação. Utilize um cabo de 3 m (10 pés) ou inferior, que cumpra a norma USB 2.0.



- ▶ **Antes de efectuar a ligação com um cabo USB, certifique-se de que liga a alimentação desta máquina e do computador.**
- ▶ **Se utilizar um Hub USB, a máquina pode não funcionar correctamente.**
- ▶ **A tensão máxima permitida para entrada e saída da porta USB é de 5 V.**

■ Método de ligação ao computador através de uma rede

Utilize um cabo Ethernet disponível no mercado (cabo blindado de par de fios entrelaçados que suporte as normas 10BASE-T ou 100BASE-TX).



- ▶ **Para ligar os modelos SF5430/5330/5230/5130/5030 à rede, é necessário o kit de rede opcional (📖 124).**

■ Método para utilizar uma Drive Flash USB

- Utilize uma Drive Flash USB compatível com a classe do dispositivo de armazenamento em massa USB. Algumas Drives Flash USB podem não funcionar correctamente.
- Utilize uma Drive Flash USB que tenha sido formatada de acordo com FAT.
- Uma Drive Flash USB que inclua uma função de segurança pode não funcionar correctamente.



- ▶ **Ligue ou desligue a Drive Flash USB lentamente, seguindo os procedimentos adequados.** (📖 32 “Imprimir com a Drive Flash USB”)
- ▶ **Não podemos oferecer garantias contra perda de dados guardados na Drive Flash USB causada por catástrofes naturais ou eventos imprevistos. Recomendamos que utilize o computador para criar cópias de segurança de todos os documentos importantes.**

■ Método para utilizar um Original de Memória de Papel

- Converta os dados do original num Original de Memória de Papel utilizando o programa de controlo da impressora desta máquina e depois imprima o Original de Memória de Papel com uma impressora a laser.
- Utilizando a função [Impressão memória de papel] (📖 79), esta máquina pode utilizar Originais de Memória de Papel.



▶ **Esta máquina poderá não ser capaz de digitalizar adequadamente o Original de Memória de Papel nos seguintes casos:**

- **O vidro de exposição ou chapa da tampa do vidro de exposição estão manchados.**
- **O Original de Memória de Papel está manchado, enrugado ou vincado.**
- **O Original de Memória de Papel tem escrito uma área não especificada (📖 79).**

Software

Software incluído no DVD-ROM e no CD-ROM fornecidos com esta máquina:

■ RISO Printer Driver (Controlador da Impressora RISO)

Trata-se de um controlador da impressora dedicado, que permite imprimir um original a partir de um computador.

Também pode converter os dados do original criados num computador e criar um Original de Memória de Papel para [Impressão memória de papel] (📖 79). Para mais informações, consulte o manual do utilizador (ficheiro PDF) incluído no DVD-ROM.

■ RISO Utility Software (Software Utilitário RISO)

O CD-ROM contém os dois programas que se seguem:

- **RISO USB PRINT MANAGER (GESTOR DE IMPRESSÃO USB RISO)**
Pode gerir as informações dos dados do original da Drive Flash USB num computador.
- **RISO COPY COUNT VIEWER (VISUALIZADOR DO NÚMERO DE CÓPIAS RISO)**
Pode gerir os dados relativos ao número de cópias guardados numa Drive Flash USB através da função [Visualizar relatório de contagem] (📖 74). Para mais informações, consulte o manual do utilizador (ficheiro PDF) incluído no CD-ROM.

Originais

Tamanho e gramagem

Podem ser utilizados originais com as seguintes dimensões e gramagens:

Utilizar o vidro de exposição

Tamanho	50 mm × 90 mm a 310 mm × 432 mm (1 31/32 pol. × 3 17/32 pol. a 12 7/32 pol. × 17 pol.)
Peso	10 kg (22 lb), no máximo

Utilizar o alimentador automático de documentos opcional

Tamanho	100 mm × 148 mm a 300 mm × 432 mm (3 15/16 pol. × 5 13/16 pol. a 11 13/16 pol. × 17 pol.)
Peso	50 g/m ² a 128 g/m ² (13-lb bond a 34-lb bond)

- Não misture originais de diferentes tamanhos no alimentador automático de documentos.
- Pode colocar até cerca de 50 folhas de originais (de 80 g/m² [21-lb bond] ou inferior) no alimentador automático de documentos de uma só vez.



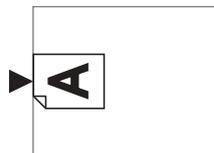
- ▶ Não é possível utilizar os seguintes originais no alimentador automático de documentos. Coloque o original no vidro de exposição.
 - Original com aplicações ou remendos
 - Original demasiado enrugado, enrolado ou vincado
 - Original com zonas autocolantes ou perfuradas
 - Original rasgado ou com margens dentadas
 - Original com tratamento químico (papel término ou papel químico)
 - Original transparente (como acetatos ou papel vegetal)
 - Original com corrector ou cola
 - Original demasiado fino (menos de 50 g/m² [13-lb bond])
 - Original demasiado grosso (mais de 128 g/m² [34-lb bond])
 - Original com superfície lustrosa (como papel artístico ou revestido)
 - Original com superfícies brilhantes
 - Original com agrafos ou cliques

- Se um original estiver demasiado enrugado, dobrado ou vincado, alise-o bem para que fique bem assente no vidro de exposição. As áreas que ficam fora do vidro de exposição podem ser impressas a preto.
- Se um original contiver tinta ou corrector, deixe-o secar bem antes de o utilizar. Se não o fizer, pode contaminar o vidro de exposição e comprometer a qualidade da impressão.

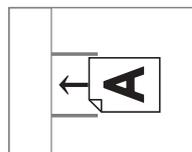
Direcção do original

A direcção de cada original é indicada da seguinte forma neste manual:

- Colocar um original no vidro de exposição:
A face voltada para a posição de referência (símbolo ▶) é referenciada como sendo o “topo”.



- Colocar um original no alimentador automático de documentos opcional:
A margem que aponta na direcção de alimentação é referenciada como sendo o “topo”.



Papéis para impressão

- Se utilizar papéis que não cumpram as especificações desta máquina, a RISO não garante o desempenho em termos de alimentação e qualidade de impressão com os mesmos.



- ▶ **Tenha em atenção que, mesmo utilizando papel com tamanho e gramagem correspondentes às especificações desta máquina, este poderá não ser alimentado devido a variáveis como o tipo de papel, as condições ambientais e as condições de armazenamento. Para obter mais informações, contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.**

Tamanho do papel

- Podem ser utilizados papéis com as seguintes dimensões:
100 mm × 148 mm a 310 mm × 432 mm
(3 15/16 pol. × 5 13/16 pol. a
12 7/32 pol. × 17 pol.)
- Esta máquina detecta os seguintes papéis como papel de tamanho padrão.

SF5450EII/SF5430EII/SF5130EII

Ledger	11 pol. × 17 pol.
Legal	8 1/2 pol. × 14 pol.
Letter	8 1/2 pol. × 11 pol.
Letter	11 pol. × 8 1/2 pol.
Statement	5 1/2 pol. × 8 1/2 pol.

SF5350EII/SF5250EII/
SF5330EII/SF5230EII/SF5030EII

A3	297 mm × 420 mm (11 11/16 pol. × 16 17/32 pol.)
A4	210 mm × 297 mm (8 1/4 pol. × 11 11/16 pol.)
A4	297 mm × 210 mm (11 11/16 pol. × 8 1/4 pol.)
B4	257 mm × 364 mm (10 1/8 pol. × 14 11/32 pol.)
B5	182 mm × 257 mm (7 5/32 pol. × 10 1/8 pol.)
B5	257 mm × 182 mm (10 1/8 pol. × 7 5/32 pol.)
Foolscap	215,9 mm × 330,2 mm (8 1/2 pol. × 13 pol.)

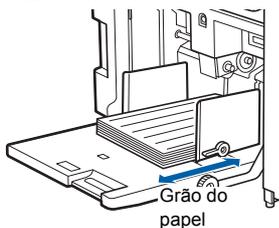
■ Tipo de papel

- Podem ser utilizados os seguintes tipos de papel:
SF5450EII/SF5350EII/SF5250EII
46 g/m² a 210 g/m² (12-lb bond a 116-lb index)
SF5430EII/SF5330EII/SF5230EII/
SF5130EII/SF5030EII
46 g/m² a 157 g/m² (12-lb bond a 42-lb bond)

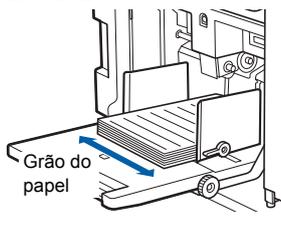
■ Para evitar encravamentos de papel e falhas na alimentação

- Coloque o papel de forma a que o grão (fluxo do grão) fique alinhado com a direcção de alimentação do papel.
Se o grão do papel for colocado perpendicularmente à direcção de alimentação do papel, a resistência do papel diminui e pode ocorrer um encravamento.

CERTO



ERRADO



Pode verificar o grão do papel rasgando-o.
O grão do papel corresponde à direcção em que o papel rasga a direito.



O papel rasga a direito se for rasgado paralelamente ao grão.



O papel não rasga a direito se for rasgado perpendicularmente ao grão.

- Se utilizar papel mal cortado ou com revestimento (papel de desenho, etc.), separe o papel antes de o utilizar.

- Dependendo do tipo de papel utilizado, é possível que seja gerado pó de papel durante a utilização da máquina. Limpe e ventile devidamente a área.
- Quando utilizar papel grosso (papel de desenho, etc.) ou papel com uma superfície lustrosa, ajuste o seguinte:
 - Para SF5450EII/SF5350EII/SF5250EII
 - A alavanca de definição da alimentação de papel
 - Os dispositivos de organização do papel do tabuleiro de recepção de papel
 - O botão de ajuste das asas de ejeção de papel
 - Para SF5430EII/SF5330EII/SF5230EII/SF5130EII/SF5030EII
 - A alavanca de definição da alimentação de papel
 - O dispositivo de alinhamento do tabuleiro de recepção de papel
 (☞ 24 “Preparar a impressão”)
- Utilize papel plano. Se tiver mesmo de utilizar papel enrolado, coloque-o de forma a que a parte enrolada interior fique voltada para cima.



- Se a margem no topo do papel impresso (margem virada para a direcção de saída do papel) for demasiado pequena ou se existir uma imagem de alta densidade no topo do papel impresso, o papel pode aderir ao tambor de impressão. Se isso acontecer, baixe a posição de impressão para deixar uma margem maior no topo ou rode a direcção de topo e fundo do original e, em seguida, efectue novamente um master.

■ Armazenamento do papel

Guarde o papel num local seco. Um papel com humidade pode provocar encravamentos ou diminuir a qualidade de impressão.

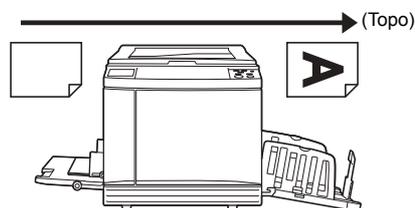
■ Papel não adequado para impressão

Não utilize os tipos de papel abaixo indicado, pois estes podem provocar encravamentos de papel.

- Papel demasiado fino (menos de 46 g/m² [12-lb bond])
- Papel demasiado espesso (mais de 210 g/m² [116-lb index])
- Papel com tratamento químico (papel término ou papel químico)
- Papel demasiado enrugado, dobrado ou vincado
- Papel com revestimento na frente e no verso
- Papel com margens dentadas
- Papel artístico
- Papel com zonas autocolantes ou perfuradas

■ Direcção do papel

A margem que aponta na direcção de alimentação do papel é referenciada neste manual como sendo o “Topo”.



Área de impressão

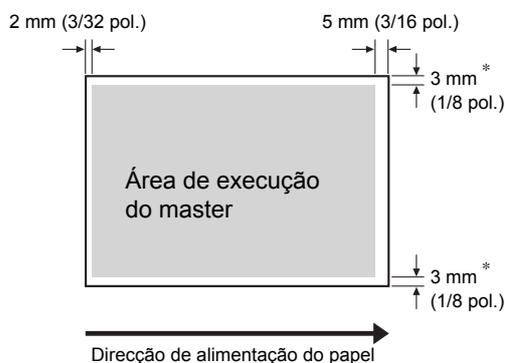
■ Área de impressão máxima

A área de impressão máxima desta máquina é a seguinte:

Modelo	Limites de impressão permitidos
SF5450EII/ SF5430EII	291 mm × 425 mm (11 15/32 pol. × 16 23/32 pol.)
SF5350EII/ SF5330EII	291 mm × 413 mm (11 15/32 pol. × 16 1/4 pol.)
SF5250EII/ SF5230EII	251 mm × 357 mm (9 7/8 pol. × 14 1/16 pol.)
SF5130EII	210 mm × 357 mm (8 1/4 pol. × 14 1/16 pol.)
SF5030EII	210 mm × 290 mm (8 1/4 pol. × 11 13/32 pol.)

■ Área de execução do master

A área de execução do master é determinada em função do tamanho do papel colocado no tabuleiro de alimentação do papel. A área de execução do master corresponde a uma área equivalente ao tamanho do papel, excluindo a margem apresentada na imagem que se segue.



* Estes valores são para situações em que é utilizado um papel de tamanho padrão. Quando utilizar papel de tamanho personalizado, estes valores são de 5 mm (3/16 pol.).

Ao criar originais, tenha em consideração as margens acima indicadas.

É aplicada a mesma área de execução do master quando estiver a imprimir originais enviados a partir de um computador.



- ▶ **A área de execução do master não ultrapassa a área de impressão máxima quando utiliza papel mais largo.**



- ▶ Quando imprimir um original que tenha uma margem reduzida a toda a volta, é melhor reduzir o original, seleccionando a taxa de ampliação (41).

Materiais a não imprimir

Não utilize esta máquina de algum modo que implique o desrespeito das leis ou dos direitos de autor vigentes, mesmo que as cópias se destinem a utilização pessoal. Consulte as autoridades locais para obter informações mais detalhadas. De um modo geral, seja prudente e sensato.



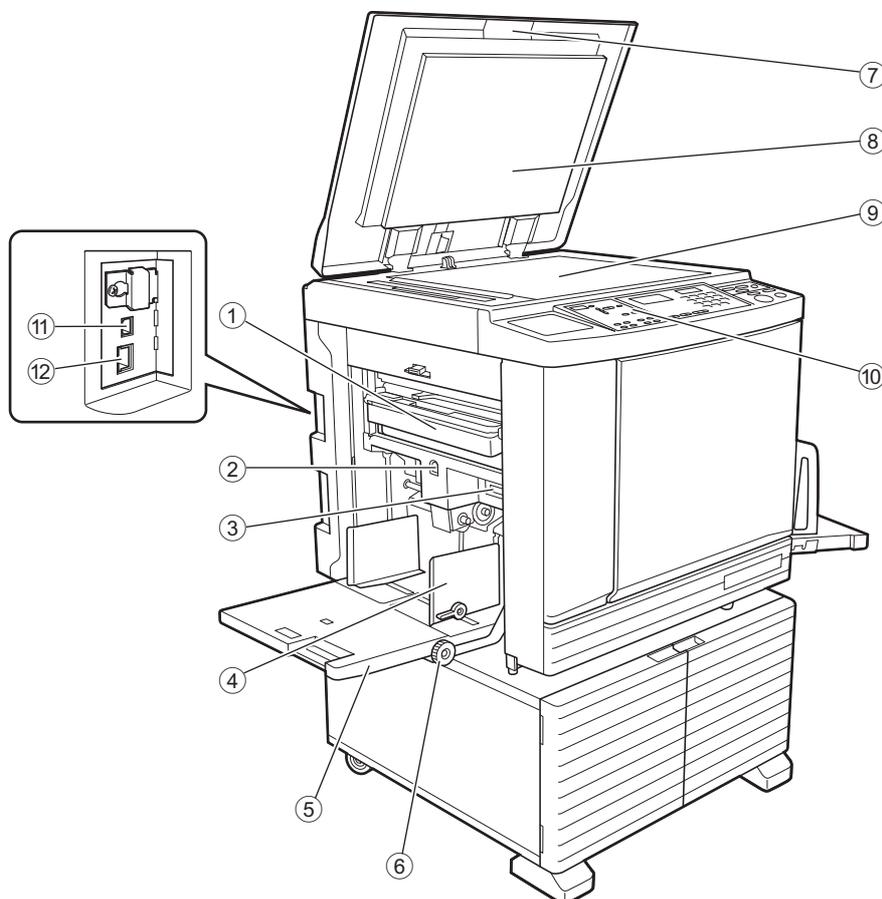
Capítulo 1

1

Informações acerca desta máquina

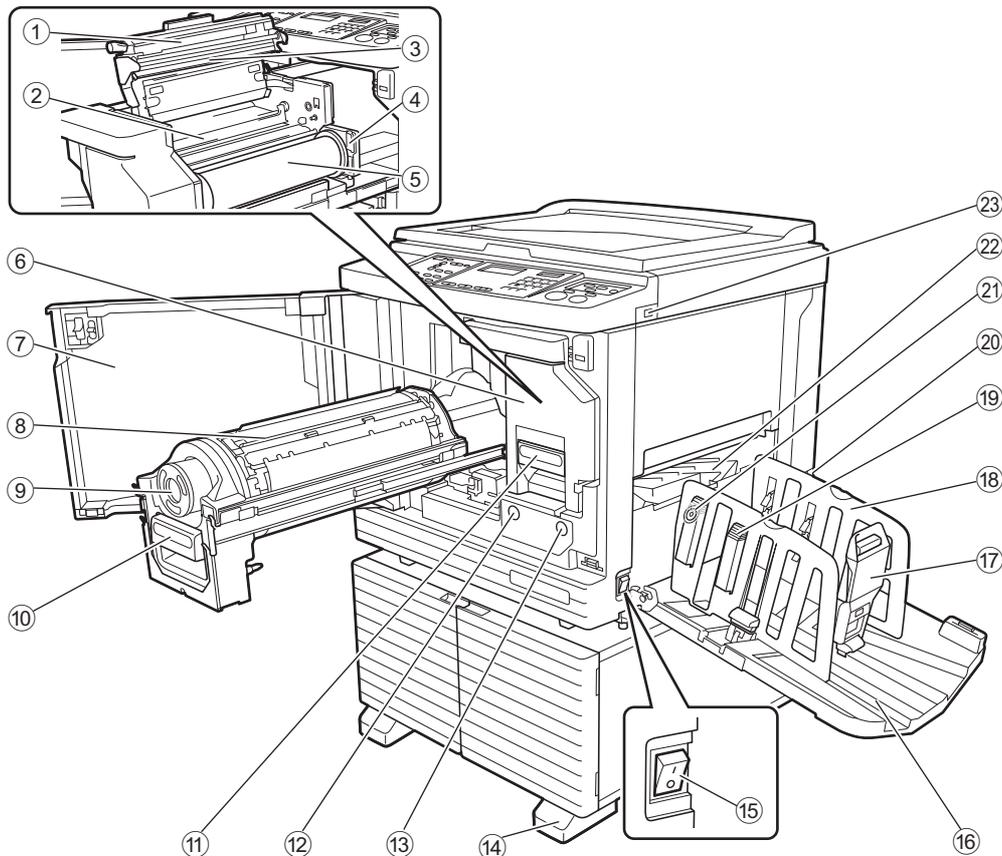
Nome e função de cada peça

Lado de alimentação do papel



- ① **Caixa de Disposição do Master** (📖 94)
Recolhe os masters eliminados.
- ② **Botão de Subida/Descida do Tabuleiro de Alimentação** (📖 24)
Permite subir ou baixar o tabuleiro de alimentação de papel quando se substitui ou adiciona papel.
- ③ **Alavanca de definição da alimentação de papel** (📖 24)
Ajusta a pressão de alimentação do papel de acordo com o tipo de papel.
- ④ **Guias de papel do tabuleiro de alimentação** (📖 24)
Faça deslizar estas guias para as ajustar à largura do papel e evitar que o papel fique desalinhado.
- ⑤ **Tabuleiro de Alimentação de Papel** (📖 24)
Coloque o papel neste tabuleiro.
- ⑥ **Botão de ajuste da posição de impressão vertical** (📖 48)
Ajusta a posição de impressão na vertical.
- ⑦ **Tampa do Vidro de Exposição** (📖 28)
Abra/feche esta tampa para colocar um original.
- ⑧ **Chapa da Tampa do Vidro de Exposição** (📖 101)
- ⑨ **Vidro de Exposição** (📖 28)
Coloque o original virado para baixo.
- ⑩ **Painel de Controle** (📖 19)
Permite realizar as operações necessárias.
- ⑪ **Porta USB (Tipo B)** (📖 11)
Ligue um cabo USB para ligar esta máquina a um computador.
- ⑫ **Porta LAN** (📖 11)
Ligue um cabo Ethernet para ligar esta máquina à rede.
Consoante o modelo, poderá ser necessário o kit de rede opcional (📖 124).

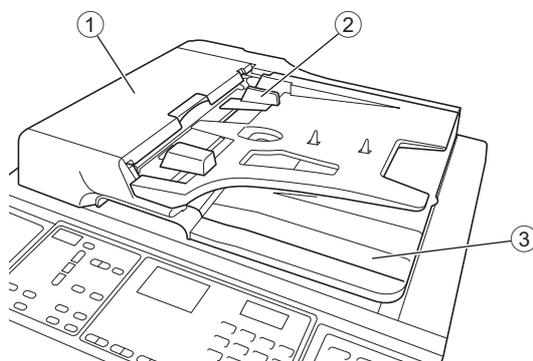
Lado de recepção do papel



- ① **Tampa da Unidade de Fazer Master** (📖 90)
- ② **Aba Guia** (📖 91)
- ③ **Cabeça de Impressão Térmica** (📖 100)
- ④ **Suporte do Rolo de Master** (📖 91)
Fixa um rolo de master instalado.
- ⑤ **Rolo de Master** (📖 90)
- ⑥ **Unidade de Fazer Master** (📖 90)
Ver números ① a ⑤.
- ⑦ **Porta frontal** (📖 90)
- ⑧ **Tambor de Impressão** (📖 95)
- ⑨ **Tinteiro** (📖 92)
- ⑩ **Pega do Tambor de Impressão** (📖 95)
Utilize esta pega retirar o tambor de impressão.
- ⑪ **Pega da Unidade de Fazer Master** (📖 90)
Utilize esta pega para retirar a unidade de fazer master.
- ⑫ **Botão de Libertação do Tambor de Impressão** (📖 95)
Pode retirar o tambor de impressão enquanto este botão estiver aceso.
Se o botão não estiver aceso, prima o botão para o acender e, em seguida, retire o tambor de impressão.
- ⑬ **Botão de Libertação da Unidade de Fazer Master** (📖 90)
Pode retirar a unidade de fazer master enquanto este botão estiver aceso.
Se o botão não estiver aceso, prima o botão para o acender e, em seguida, retire a unidade de fazer master.
- ⑭ **Estabilizador**
- ⑮ **Interruptor de Alimentação** (📖 29)
Permite ligar/desligar a fonte de alimentação.
- ⑯ **Tabuleiro de Recepção de Papel** (📖 25)
O papel impresso é ejetado para este tabuleiro.
- ⑰ **Retentor de Papel** (📖 25)
Faça deslizar este retentor em função do tamanho do papel.
- ⑱ **Guias de Papel do Tabuleiro de Recepção** (📖 25)
Faça deslizar estas guias em função do tamanho do papel.
- ⑲ **Botão de regulação do papel** (📖 25)
(Apenas para SF5450EII/SF5350EII/SF5250EII)
Prima este botão para abrir o dispositivo de organização do papel.
O dispositivo de organização do papel ajuda a melhorar a disposição do papel impresso.
- ⑳ **Interruptor de voltagem**
(Apenas para SF5430EII/SF5330EII/SF5230EII/SF5130EII/SF5030EII)
Não toque no interruptor situado na parte superior da tomada de CA (ligação do cabo de alimentação).
Uma alteração da tensão por engano pode provocar avarias.
- ㉑ **Botão de ajuste para as Asas de Ejeção de Papel** (📖 26)
(Apenas para SF5450EII/SF5350EII/SF5250EII)
- ㉒ **Asa de Ejeção de Papel** (📖 26)
- ㉓ **Porta USB** (📖 32)
Insira uma Drive Flash USB para impressão.

Opção

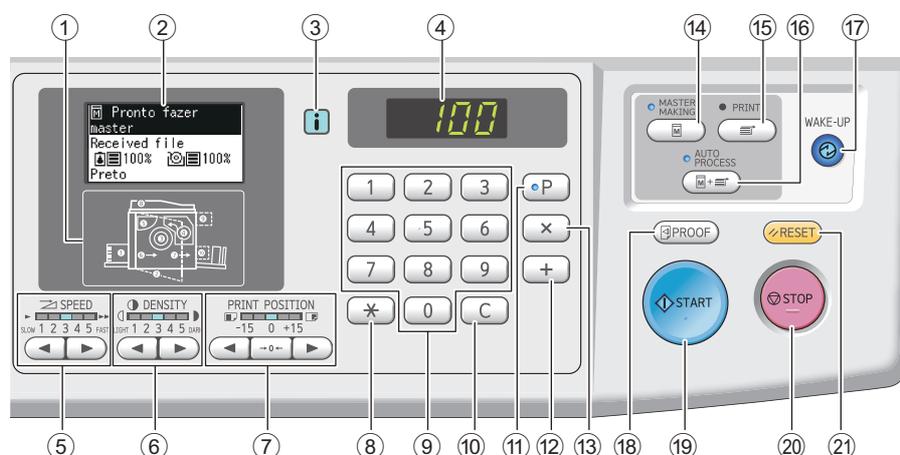
■ Alimentador automático de documentos



- ① **Tampa do ADF** (📖 112)
Abra esta tampa quando ocorrer um encravamento de papel para retirar o original.
- ② **Guia de Originais do ADF** (📖 28)
Faça deslizar estas guias para as ajustar à largura do original e evitar que o original fique desalinhado.
- ③ **Tabuleiro de Recepção de Originais do ADF**
O original que foi digitalizado é ejectado para este tabuleiro.

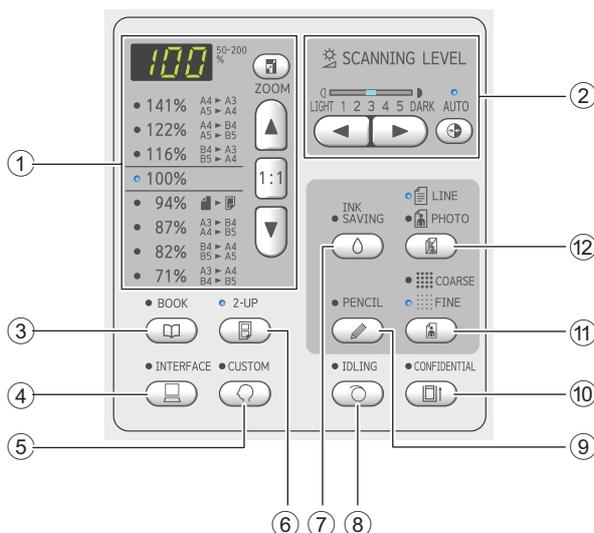
Painel de Controlo

■ Painel principal



- ① **Indicador de localização de erros** (📖 105)
Mostra o local onde ocorreu um erro.
- ② **Visor** (📖 21)
- ③ **Indicador [i]** (📖 105)
A cor do indicador [i] mostra o estado da máquina.
- ④ **Visor numérico**
Apresenta o número de impressões e os valores introduzidos para as várias definições.
- ⑤ **Teclas [SPEED (VELOCIDADE)]** (📖 46)
Prima estas teclas para ajustar a velocidade de impressão. O indicador luminoso situado por cima destas teclas mostra a velocidade actual.
- ⑥ **Teclas [DENSITY (DENSIDADE)]** (📖 47)
Prima estas teclas para ajustar a densidade de impressão. O indicador luminoso situado por cima destas teclas mostra a densidade de impressão actual.
- ⑦ **Teclas [PRINT POSITION (POSIÇÃO DE IMPRESSÃO)]** (📖 48)
Prima estas teclas para ajustar a posição de impressão na horizontal depois de fazer master.
- ⑧ **Tecla [*]**
Prima esta tecla para registar as definições de [Programa] (📖 52) ou abrir o ecrã [Programa].
- ⑨ **Teclas numéricas**
Prima estas teclas para introduzir o número de impressões e os valores das várias definições.
- ⑩ **Tecla [C]**
Prima esta tecla para limpar os caracteres e números introduzidos.
- ⑪ **Tecla [P]** (📖 52)
Prima esta tecla para abrir o ecrã [Programa]. Quando a função [Programa] está activada, o indicador luminoso da tecla fica aceso.
- ⑫ **Tecla [+]**
Prima esta tecla para utilizar [Programa] (📖 52) ou [Modo de def. pers.] (📖 58).
- ⑬ **Tecla [x]**
Prima esta tecla para utilizar [Programa] (📖 52) ou [Modo de def. pers.] (📖 58).
- ⑭ **Tecla [MASTER MAKING (EXECUÇÃO PRINCIPAL)]** (📖 29)
Prima esta tecla para visualizar o ecrã básico da execução do master.
- ⑮ **Tecla [PRINT (IMPRIMIR)]**
Prima esta tecla para visualizar o ecrã básico do processo de impressão.
- ⑯ **Tecla [AUTO PROCESS (PROCESSO AUTOMÁTICO)]** (📖 22)
Prima esta tecla para activar/desactivar a função [AUTO PROCESS].
Quando a função [AUTO PROCESS] está activada, o indicador luminoso por cima da tecla fica aceso.
- ⑰ **Tecla [WAKE-UP (DESPERTAR)]**
 - Quando esta máquina está no estado inactivo (poupança de energia), o indicador luminoso da tecla fica aceso. Prima esta tecla para activar a máquina.
 - Quando a função de autenticação está activada (📖 70), o indicador luminoso da tecla acende durante a autenticação do utilizador. Prima esta tecla para cancelar o estado de autenticação. (📖 35 “Libertar o estado de autenticação”)
- ⑱ **Tecla [PROOF (PROVA)]** (📖 29)
Prima esta tecla para produzir uma cópia de prova.
- ⑲ **Tecla [START (INICIAR)]**
Prima esta tecla para iniciar o processo de execução do master e o processo de impressão, bem como para iniciar diversas operações.
O indicador da tecla fica aceso quando a operação está disponível e apagado quando a operação não está disponível.
- ⑳ **Tecla [STOP (PARAR)]**
Prima esta tecla para parar a operação em curso. Se esta tecla for premida quando a execução do master estiver a decorrer, a operação pára depois de o processo de execução do master estar concluído.
- ㉑ **Tecla [RESET (REPOR)]**
Prima esta tecla para repor as definições actuais nos valores predefinidos ou para limpar indicações de erro após a resolução de problemas.

■ Painel secundário



- ① **Área de selecção do tamanho de reprodução** (📖 41)
Pode definir a taxa de ampliação.
- ② **Área de ajuste do Nível de Digitalização** (📖 40)
Pode ajustar o nível de digitalização do original.
- ③ **Tecla [BOOK (LIVRO)]** (📖 40)
- ④ **Tecla [INTERFACE]** (📖 30)
Prima esta tecla antes de receber os dados do original do computador. Quando a tecla está activada, o indicador luminoso por cima da tecla fica aceso.
- ⑤ **Tecla [CUSTOM (PERSONALIZADO)]** (📖 58)
Prima esta tecla para alterar a predefinição, etc. Durante a definição, o indicador luminoso por cima da tecla fica aceso.
- ⑥ **Tecla [2-UP]** (📖 42)
Prima esta tecla para dispor duas cópias de originais lado a lado numa única folha de papel. Quando a tecla está activada, o indicador luminoso por cima da tecla fica aceso.
- ⑦ **Tecla [INK SAVING (ECONOMIA DE TINTA)]** (📖 41)
Prima esta tecla para reduzir o consumo de tinta.
- ⑧ **Tecla [IDLING (INACTIVIDADE)]** (📖 56)
Pode reduzir o esbatimento de tinta que ocorre no início da impressão, por exemplo, quando o tambor de impressão não é usado durante um longo período de tempo. Quando a tecla está activada, o indicador luminoso por cima da tecla fica aceso.
- ⑨ **Tecla [PENCIL (LÁPIS)]** (📖 39)
Pode aplicar um processamento de imagem adequado para originais de cores ténues, como um original escrito a lápis ou com carimbo a óleo. Quando a tecla está activada, o indicador luminoso por cima da tecla fica aceso.
- ⑩ **Tecla [CONFIDENTIAL (CONFIDENCIAL)]** (📖 56)
Prima esta tecla para eliminar o master usado. Quando a tecla está activada, o indicador luminoso por cima da tecla fica aceso.
- ⑪ **Tecla [COARSE/FINE (ÁSPERO/DELICADO)]** (📖 39)
Pode seleccionar o método de processamento para exprimir a gradação de uma fotografia. O indicador luminoso por cima da tecla fica aceso consoante o método de processamento seleccionado.
- ⑫ **Tecla [LINE/PHOTO (LINHA/FOTO)]** (📖 38)
Pode seleccionar o processamento de imagem mais adequado ao tipo de original. O indicador luminoso por cima da tecla fica aceso consoante o processamento de imagem seleccionado.

Visor de cristais líquidos

Esta secção descreve as indicações típicas do ecrã.

Ecrã básico de execução do master



① **Área de mensagens**
 Pode verificar a descrição da operação e o estado desta máquina.

Visor	Posição de impressão
	Modo de impressão
	Realização master rápido (62)
	Impressão memória de papel (79)

② **Visualização dos dados do original**
 Quando esta máquina receber os dados do original do computador ou da Drive Flash USB, é apresentada a opção [Received file].
 O visor permanece em branco enquanto esta máquina não receber dados do original.

③ **Informações sobre consumíveis**
 Pode verificar a quantidade restante de tinta ou de rolo de master.

- : Quantidade restante de tinta
- : Quantidade restante de rolo de master

- ▶ Se a quantidade restante for 10% ou menos, o ícone de quantidade restante () fica intermitente.
- ▶ Se não puderem ser obtidas informações do tinteiro ou do rolo de master, a quantidade restante não é apresentada e o ícone de consumíveis () fica intermitente.

④ **Cor da tinta**
 Pode verificar a cor da tinta do tambor de impressão definida nesta máquina.

- ▶ Se não puderem ser obtidas informações do tinteiro, [Preto] ou [Cor] são apresentados e o ícone fica intermitente.

Ecrã básico de impressão



① **Posição de impressão (direcção horizontal)**
 Pode verificar se a posição de impressão (48) foi deslocada para a parte superior ou inferior do papel impresso.

Visor	Posição de impressão
	Deslocada para a parte inferior
	Posição padrão
	Deslocada para a parte superior

② **Ícone Verificar alim D**
 Esta máquina está equipada com a função [Verificação alim D], que interrompe automaticamente a impressão quando é detectada a alimentação de várias folhas de papel ao mesmo tempo (alimentação dupla).
 Quando [36: Verificação alim D] (64) do [Modo de def. pers.] é definida para [1:LIGAR], o ícone () é exibido. (Este ícone é apenas apresentado no ecrã básico de impressão actualmente parado. Não é apresentado durante o funcionamento ou no ecrã básico de realização de master.)

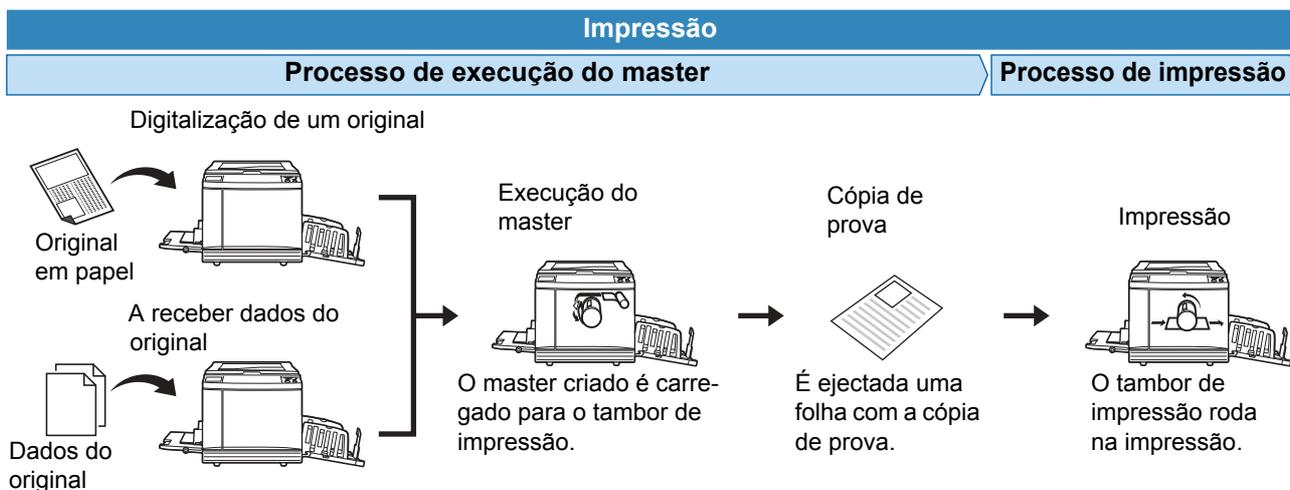
Fluxo de impressão

“Processo de execução do master” e “Processo de impressão”

Esta máquina é um duplicador digital que utiliza o método de impressão serigráfica. Este método de impressão começa por fazer furos minúsculos num master (chapa), que constitui a base do processo de impressão. Em seguida, é aplicada tinta nesses furos para transferir as imagens para o papel.

No método de impressão serigráfico, o “processo de execução do master” refere-se aos passos para criar um master e o “processo de impressão” refere-se aos passos de aplicação da tinta no master criado e transferência da imagem para o papel.

Neste manual, o “processo de execução do master” e o “processo de impressão” são designados conjuntamente como “impressão”.



O que significa [Processo auto]?

[Processo auto] refere-se à operação contínua do processo de execução do master e do processo de impressão. Pode activar/desactivar a definição [Processo auto] premindo a tecla [AUTO PROCESS] (p. 19).

■ Quando a opção [Processo auto] está activada

Depois do processo de execução do master, começa o processo de impressão.

Uma vez concluído o processo de impressão, se houver um novo original no alimentador automático de documentos opcional, é iniciada a execução do master para o mesmo.

Se o original estiver colocado no vidro de exposição, a operação pára quando o processo de impressão terminar.

Utilize esta definição quando não precisar de verificar a cópia de prova ou de alterar as condições de impressão e as condições de execução do master.



■ Quando a opção [Processo auto] está desactivada

A operação pára após cada processo: execução do master e impressão.

Utilize esta definição quando precisar de alterar as condições de impressão depois de verificar as cópias de prova ou quando precisar de substituir o papel.





Capítulo 2

2

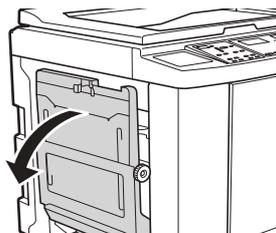
Operações básicas

Preparar a impressão

Instalar o tabuleiro de alimentação de papel e o papel

1 Abra o tabuleiro de alimentação de papel.

Segure no tabuleiro de alimentação de papel com a mão enquanto o abre até parar.



2 Coloque o papel no tabuleiro de alimentação de papel.

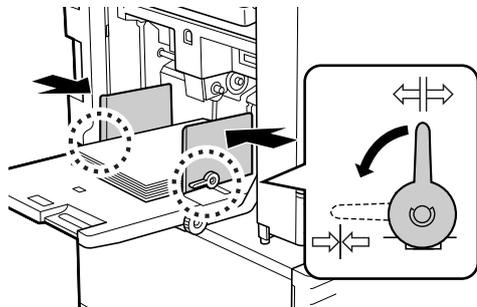
Coloque o papel com a face de impressão voltada para cima. Utilize a mesma orientação do original. (p. 28 “Colocação de originais”)



- ▶ Não utilize papel não adequado, nem misture papel de tamanhos diferentes. Se o fizer, pode provocar um encravamento de papel ou danificar a impressora. (p. 12 “Papéis para impressão”)

3 Ajuste as guias de papel do tabuleiro de alimentação.

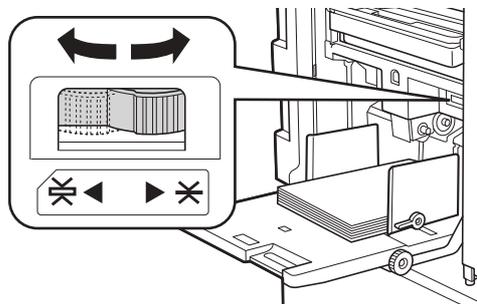
Levante as alavancas de bloqueio situadas em ambos os lados das guias de papel do tabuleiro de alimentação de forma a poder deslizar as guias de papel do tabuleiro de alimentação com a mão. Ajuste bem as guias de papel do tabuleiro de alimentação ao papel e, em seguida, empurre as alavancas de bloqueio dos dois lados para fixar as guias.



- ▶ Esta máquina identifica o tamanho do papel em função da posição das guias de papel do tabuleiro de alimentação. Se as guias de papel do tabuleiro de alimentação não ficarem bem ajustadas ao papel, não será possível identificar correctamente o tamanho do papel.

4 Ajuste a pressão de alimentação do papel.

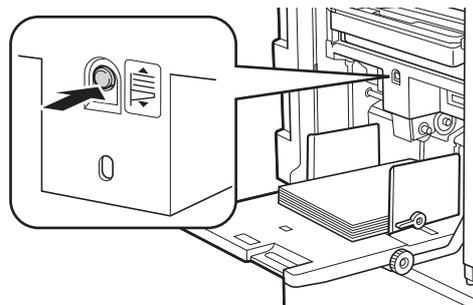
Selecione a posição da alavanca de definição da alimentação de papel de acordo com o tipo de papel.



Alavanca	Tipo de papel
✖ (NORMAL)	Papel de jornal Papel fino
⌘ (CARTÃO)	Cartolina suave Papel espesso, como papel de desenho

Adicionar e substituir o papel

Baixe o tabuleiro de alimentação de papel para uma posição na qual consiga remover e colocar facilmente o papel antes de colocar ou substituir o papel durante o processo de impressão. Quando mantém premido o botão de subida/ descida do tabuleiro de alimentação (p. 16), o tabuleiro de alimentação de papel pára no momento em que libertar o dedo do botão.



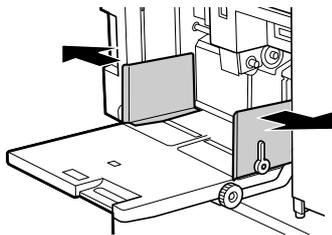
- ▶ Depois de substituir o papel por outro de tipo diferente, reposicione a alavanca de definição da alimentação de papel.
- ▶ Depois de substituir o papel por outro de tamanho diferente, ajuste também as guias de papel do tabuleiro de recepção e o retentor de papel.



- ▶ Quando acabar o papel ou todo o papel for retirado, o tabuleiro de alimentação de papel baixa automaticamente até ao fundo.

■ Como fechar o tabuleiro de alimentação do papel

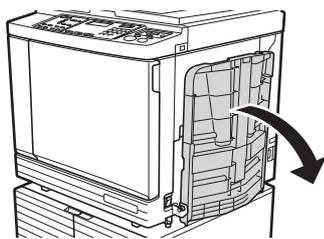
- 1 Retire todo o papel.**
Depois de retirar o papel, verifique se o tabuleiro de alimentação de papel baixa até ao fundo.
- 2 Faça deslizar as guias de papel do tabuleiro de alimentação até às extremidades.**
Levante as alavancas de bloqueio das guias de papel do tabuleiro de alimentação e faça deslizar as guias de papel do tabuleiro de alimentação com a mão.



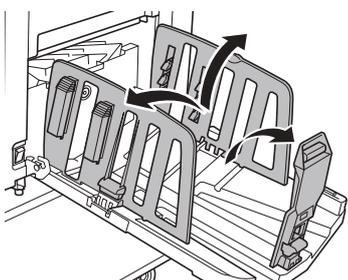
- 3 Feche o tabuleiro de alimentação de papel.**

Instalar o tabuleiro de recepção de papel

- 1 Abra o tabuleiro de recepção de papel.**
Segure no tabuleiro de recepção de papel com a mão enquanto o abre até parar.

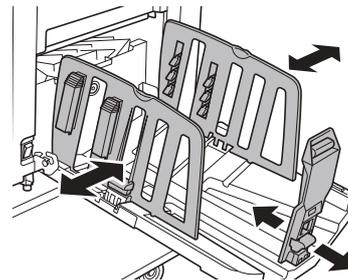


- 2 Levante as guias de papel do tabuleiro de recepção e o retentor de papel.**



- 3 Ajuste as guias de papel do tabuleiro de recepção e o retentor de papel ao tamanho do papel.**

Segure nas peças inferiores das guias de papel do tabuleiro de recepção e do retentor de papel e, em seguida, faça deslizar as guias e o retentor. Ajuste cada posição de acordo com as marcas da escala existente no tabuleiro de recepção de papel. O retentor de papel pára e é emitido um clique em cada posição correspondente ao formato padrão de um tipo de papel.

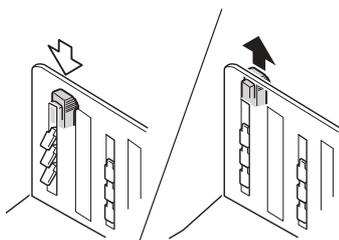


- ▶ Se estiver a utilizar papel espesso, defina as guias de papel do tabuleiro de recepção para uma largura ligeiramente superior à largura real do papel.
- ▶ A posição ideal das guias de papel do tabuleiro de recepção varia consoante determinadas condições, tais como o tipo de papel, a velocidade de impressão e o ambiente de funcionamento. Utilize as marcas da escala existente no tabuleiro de recepção do papel apenas como referência. Ajuste a posição das guias de papel do tabuleiro de recepção com base na disposição real do papel a imprimir.
- ▶ Ao ajustar a posição horizontal do tabuleiro de alimentação do papel, ajuste também a posição das guias de papel do tabuleiro de recepção. Se as posições do tabuleiro de alimentação do papel e das guias de papel do tabuleiro de recepção não estiverem alinhadas, poderá ocorrer um encravamento de papel.

4 Ajuste os dispositivos de organização do papel. (Apenas para SF5450EII/SF5350EII/SF5250EII)

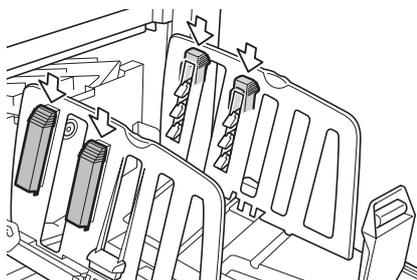
Ajuste os dispositivos de organização do papel de forma a que o papel a ser impresso fique alinhado.

- Para abrir um dispositivo de organização do papel, prima o botão de regulação do papel.
- Para fechar um dispositivo de organização do papel, puxe o botão de regulação do papel para cima.



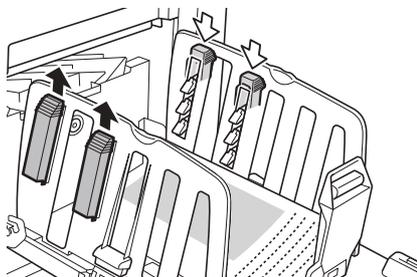
■ Para papel normal

Abra os quatro dispositivos de organização do papel.



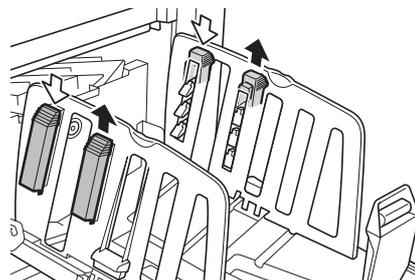
■ Quando a área impressa está concentrada num dos lados da página

Abra os dispositivos de organização do papel do lado com mais tinta impressa.



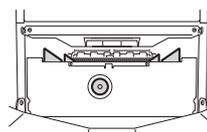
■ Para papel espesso

Abra apenas os dispositivos de organização do papel que estão perto da máquina.



5 Ajuste as asas de ejeção de papel. (apenas para SF5450EII/SF5350EII/SF5250EII)

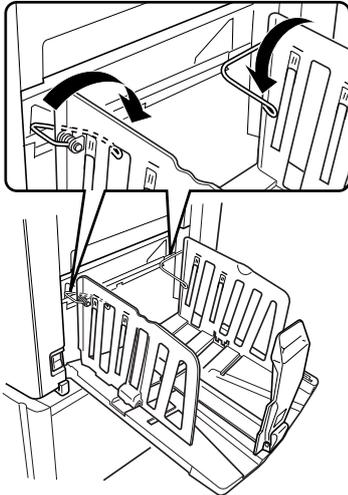
Rode o botão de ajuste das asas de ejeção de papel para a posição adequada ao tipo ou tamanho do papel.



Tipo de papel	Tamanho do papel	Botão
NORMAL	B4 ou maior	
	Menor do que B4	
CARTÃO	Qualquer tamanho	

6 Defina os dispositivos de alinhamento.
(Apenas para SF5430EII/SF5330EII/
SF5230EII/SF5130EII/SF5030EII)

Baixe os dispositivos de alinhamento para o interior das guias de papel.

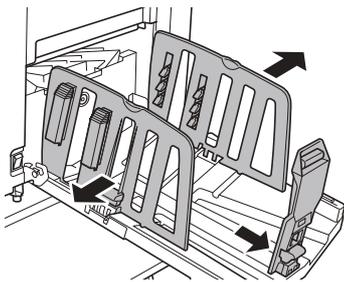


► Normalmente, os dispositivos de alinhamento devem estar baixados. Quando utilizar papel grosso, não é necessário baixar os dispositivos de alinhamento.

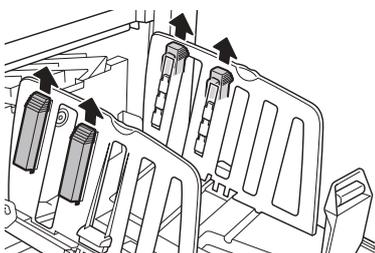
Como fechar o tabuleiro de recepção do papel

1 Retire todo o papel impresso.

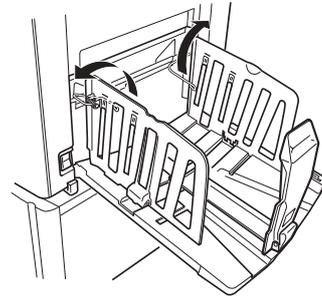
2 Faça deslizar as guias de papel do tabuleiro de recepção e o retentor de papel para as extremidades.



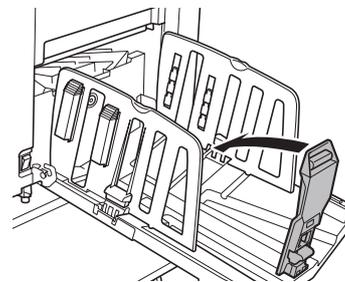
3 Feche todos os dispositivos de organização do papel.
(Apenas para SF5450EII/SF5350EII/
SF5250EII)



4 Levante os dispositivos de alinhamento.
(Apenas para SF5430EII/SF5330EII/
SF5230EII/SF5130EII/SF5030EII)

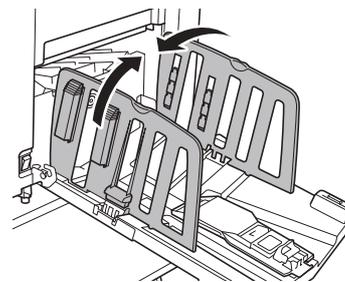


5 Dobre o retentor de papel para dentro.

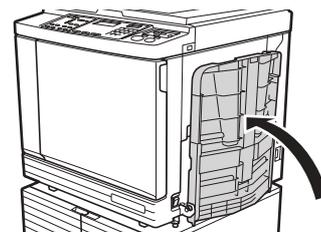


2

6 Dobre as guias de papel do tabuleiro de recepção para dentro.



7 Feche o tabuleiro de recepção de papel.



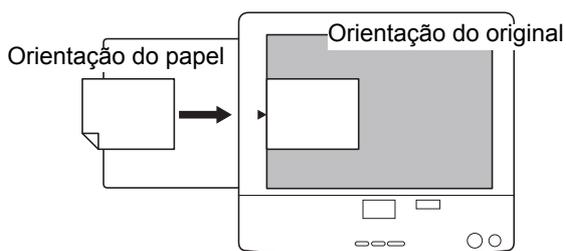
Colocação de originais

Os originais podem ser digitalizados a partir do vidro de exposição ou do alimentador automático de documentos opcional.

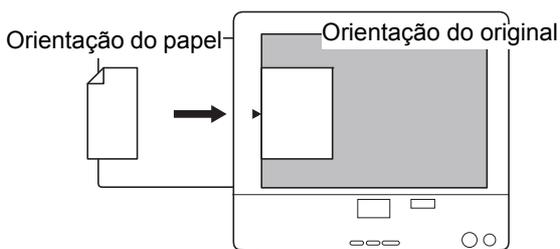
■ Orientação do original e orientação do papel

Certifique-se de que as orientações do original e do papel correspondem às abaixo indicadas.

Alimentação do papel pelo lado curto



Alimentação do papel pelo lado comprido



- 

▶ A área de impressão máxima varia consoante o modelo.
 (📖 14 “Área de impressão máxima”)
 Se o original for maior do que a área de impressão máxima, reduza o tamanho do original para fazer um master.
 (📖 41 “Aumentar ou reduzir o tamanho do original [Tamanho]”)

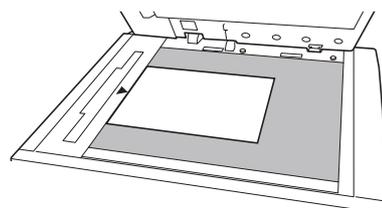
- 

▶ Quando a opção [2-UP] (📖 42) está definida, a orientação do original é diferente da orientação do papel.

Utilizar o vidro de exposição

- 1 Abra a tampa do vidro de exposição.
- 2 Coloque um original no vidro de exposição.

Coloque o original com a face a digitalizar voltada para baixo e alinhe o centro do original com a marca [▶].



- 3 Feche a tampa do vidro de exposição.

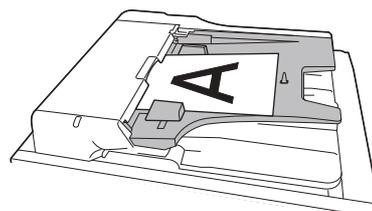
- 

▶ Feche cuidadosamente a tampa do vidro de exposição. Se fechar a tampa do vidro de exposição com força, poderá danificar o vidro de exposição ou causar erros na digitalização do original.

Utilizar o alimentador automático de documentos

- 1 Coloque originais no alimentador automático de documentos.

Coloque os originais com a face a digitalizar voltada para cima.



- 

▶ Para o alimentador automático de documentos, existem limites quanto ao tamanho e ao número de originais que é possível colocar.
 (📖 12 “Originais”)

- 2 Ajuste as guias do original no ADF em função a largura do original.

- 

▶ A máquina identifica o tamanho original reconhecendo as posições das guias de originais do ADF. Se as guias de originais do ADF não ficarem bem ajustadas ao original, não será possível identificar correctamente o tamanho do original.

Imprimir originais em papel

Esta secção descreve o procedimento para digitalizar e imprimir originais em papel.

1 Certifique-se de que o interruptor de alimentação da máquina está ligado.

Prima o lado [I] do interruptor de alimentação.



- ▶ Se a indicação [Modo ECO] for apresentada quando liga a máquina, significa que a opção [Modo ECO] (p. 64) está definida.
- ▶ Se for apresentado o ecrã de autenticação (p. 34), execute a operação de autenticação.

2 Verifique o papel.

(p. 24 “Instalar o tabuleiro de alimentação de papel e o papel”)

3 Verifique o tabuleiro de recepção de papel.

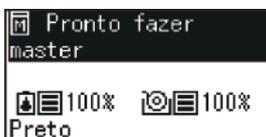
(p. 25 “Instalar o tabuleiro de recepção de papel”)

4 Coloque o original.

(p. 28 “Colocação de originais”)

5 Certifique-se de que é apresentado o ecrã básico da execução do master.

Se aparecer outro ecrã que não o ecrã básico da execução do master, prima a tecla [MASTER MAKING] (p. 19).



6 Verifique a definição [Processo auto].

(p. 22 “O que significa [Processo auto]?”)

7 Defina as condições de execução do master.

(p. 38 “Funções para execução do master”)
(p. 52 “Funções úteis”)

8 Utilize as teclas numéricas para introduzir o número de cópias a imprimir.

9 Prima a tecla [START].

A execução do master começa e a cópia de prova é produzida.

- Se a definição [Processo auto] estiver activada, vá para o passo 12.
- Se a definição [Processo auto] estiver desactivada, vá para o passo 10.



- ▶ Pode ser executada automaticamente uma acção lenta (para garantir a viabilidade e a estabilidade da tinta). Pode alterar a definição [Tempo de tintagem automática] (p. 60) em [Modo de def. pers.].

10 Defina as condições de impressão.

Verifique a posição de impressão e a densidade na cópia de prova.

(p. 46 “Funções para impressão”)



- ▶ Prima a tecla [PROOF] para verificar o resultado utilizando uma outra cópia de prova.
- ▶ Se a máquina não tiver sido utilizada durante um período de tempo prolongado, a tinta no tambor de impressão seca e as cores impressas podem ficar desbotadas ou esbatidas. Se isso acontecer, produza várias cópias de prova para garantir a viabilidade e estabilidade da tinta. Pode produzir cópias de prova seguidas premindo continuamente a tecla [PROOF].

11 Prima a tecla [START].

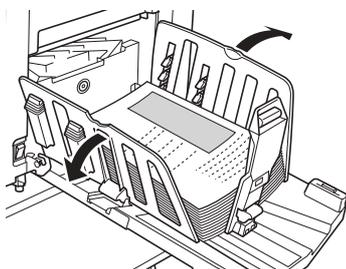
O processo de impressão é iniciado.



- ▶ Para parar o processo de impressão, prima a tecla [STOP].

12 Retirar as cópias impressas.

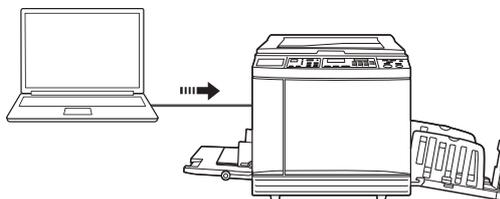
Dobre as guias de papel do tabuleiro de recepção para que o papel impresso possa ser retirado facilmente.



- ▶ Para imprimir mais cópias, introduza o número de cópias e prima a tecla [START].
- ▶ Para iniciar a execução do master para o próximo original repita o procedimento descrito no passo 4.
- ▶ Quando coloca originais no alimentador automático de documentos opcional e a definição [ADF Semi-Auto] (p. 61) está activada, a execução do master para o próximo original começa automaticamente. Repita o procedimento descrito no passo 10 para cada original.
- ▶ Para cancelar o estado de autenticação, prima a tecla [WAKE-UP]. O estado de autenticação também é cancelado quando expira o período de tempo definido em [Definição de standby] (p. 60) ou [Apagar automática] (p. 60). (p. 35 “Libertar o estado de autenticação”)

Imprimir a partir do computador

Pode imprimir nesta máquina os dados do original criados num computador.



- ▶ Antes de imprimir, é necessário instalar no computador o controlador da impressora dedicado desta máquina.

1 Ligue a alimentação desta máquina.

Prima o lado [I] do interruptor de alimentação.



- ▶ Se a indicação [Modo ECO] for apresentada quando liga a máquina, significa que a opção [Modo ECO] (p. 64) está definida.
- ▶ Se for apresentado o ecrã de autenticação (p. 34), execute a operação de autenticação.

2 Verifique o papel.

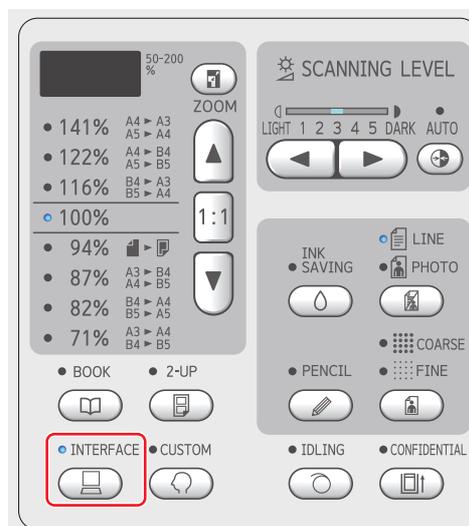
(p. 24 “Instalar o tabuleiro de alimentação de papel e o papel”)

3 Verifique o tabuleiro de recepção de papel.

(p. 25 “Instalar o tabuleiro de recepção de papel”)

4 Active [INTERFACE].

Se o indicador luminoso [INTERFACE] estiver apagado, prima a tecla [INTERFACE] para o acender.



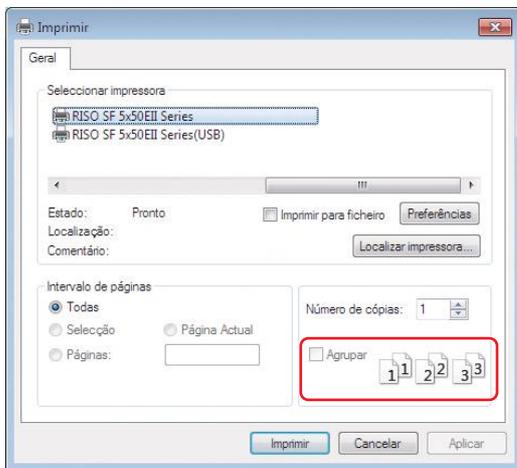


► Tenha em atenção que, se premir a tecla [INTERFACE] enquanto o indicador luminoso [INTERFACE] estiver intermitente, os dados do original que estão a ser recebidos ou que já foram recebidos são apagados.

5 Defina as condições de impressão na caixa de diálogo [Imprimir] do computador.

Selecione o nome da impressora em [Selecionar impressora] e, em seguida, introduza o número de cópias no campo [Número de cópias].

■ Exemplo da caixa de diálogo [Imprimir]

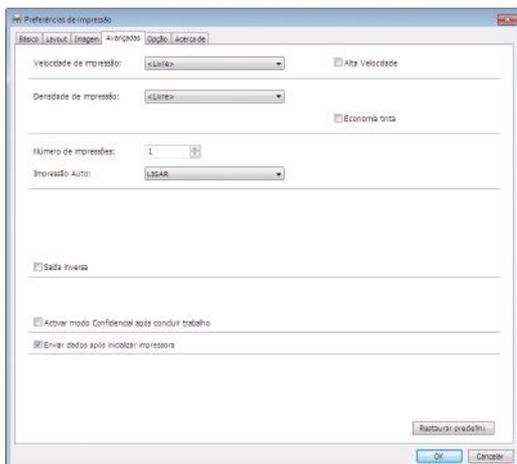


► Limpe a caixa de verificação [Agrupar]. Se esta caixa de verificação estiver seleccionada, a execução do master é repetida de cada vez que for impressa uma cópia.

6 Efectue as definições necessárias no ecrã [Configuração da impressora] ¹.

Clique em [Preferências] ¹ na caixa de diálogo [Imprimir] e, em seguida, efectue as seguintes definições.

¹ O nome do ecrã e o nome do botão podem variar consoante a aplicação que estiver a utilizar.



■ Ecrã do separador [Avançadas]

[Impressão Auto]: Antes da execução do master e do processo de impressão, pode parar temporariamente a operação para verificar a cópia de prova, efectuar várias definições, substituir papel ou efectuar outras acções necessárias.

■ Outras definições de impressão

Para mais informações, consulte o “Guia do Utilizador do RISO Printer Driver” (DVD-ROM).

7 Clique em [OK].

É apresentada a caixa de diálogo [Imprimir].

8 Clique em [Imprimir]. ²

Os dados do original são impressos de acordo com as definições do controlador da impressora.

² O nome do botão pode variar consoante a aplicação que estiver a utilizar.

- Quando [Impressão Auto] está [LIGAR]: A execução do master é seguida do processo de impressão.
- Quando a opção [Impressão Auto] está seleccionada para outra definição que não [LIGAR]: Realize a operação necessária de acordo com as definições. (☞ 31 “Quando a opção [Impressão Auto] está seleccionada para outra definição que não [LIGAR]”)



► Pode ser executada automaticamente uma acção lenta (para garantir a viabilidade e a estabilidade da tinta). Pode alterar a definição em [Tempo de tintagem automática] (☞ 60) em [Modo de def. pers.] .

2

Quando a opção [Impressão Auto] está seleccionada para outra definição que não [LIGAR]

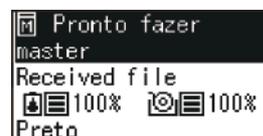
A operação varia consoante a definição [Impressão Auto] que está seleccionada no controlador da impressora.

■ Quando a opção [Semi-Auto (Realização de master)] está seleccionada

A operação é colocada em pausa antes da execução do master de cada página. Depois da execução do master, o processo de impressão é automaticamente realizado.

1 Verifique se a opção “Received file” é apresentada no ecrã básico de execução do master.

Se aparecer outro ecrã que não o ecrã básico da execução do master, prima a tecla [MASTER MAKING] (☞ 19).



2 Prima a tecla [START].

Depois da execução do master, começa o processo de impressão. A operação não é colocada em pausa depois de produzida uma cópia de prova. Uma vez concluído o processo de impressão, a operação é colocada em pausa e, em seguida, é iniciada a execução do master da página seguinte. Repita os passos 1 a 2 para cada página.

■ Quando a opção [Semi-Auto (Impressão)] está seleccionada

Depois de realizado o master de cada página automaticamente, é produzida uma cópia de prova e a operação é colocada em pausa.

1 Verifique as condições de impressão.

Verifique a posição de impressão e a densidade na cópia de prova. Efectue as definições necessárias.

2 Prima a tecla [START].

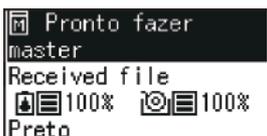
O processo de impressão é iniciado. Uma vez concluído o processo de impressão, é iniciada a execução do master da página seguinte. Depois de produzida a cópia de prova, a operação é colocada em pausa. Repita os passos 1 a 2 para cada página.

■ Quando a opção [OFF] está seleccionada

Antes do processo de execução do master e depois do processo de impressão de cada página, a operação é colocada em pausa.

1 Verifique se a opção “Received file” é apresentada no ecrã básico de execução do master.

Se aparecer outro ecrã que não o ecrã básico da execução do master, prima a tecla [MASTER MAKING] (☰ 19).



2 Prima a tecla [START].

A execução do master é iniciada. Uma vez concluído a execução do master, é produzida uma cópia de prova e a operação é colocada em pausa.

3 Verifique as condições de impressão.

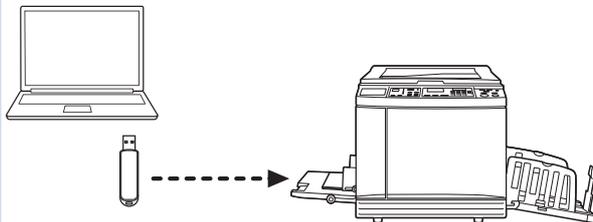
Verifique a posição de impressão e a densidade na cópia de prova. Efectue as definições necessárias.

4 Prima a tecla [START].

O processo de impressão é iniciado. Uma vez concluído o processo de impressão, a operação é colocada em pausa e, em seguida, é iniciada a execução do master da página seguinte. Repita os passos 1 a 4 para cada página.

Imprimir com a Drive Flash USB

Através do controlador da impressora, pode imprimir com esta máquina os dados do original que estão guardados numa Drive Flash USB.



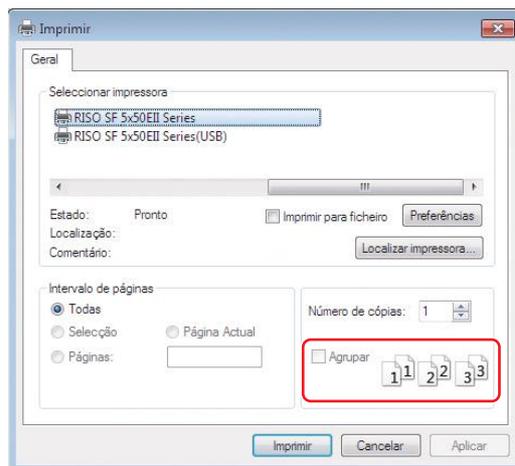
- ▶ Antes de imprimir, é necessário instalar no computador o controlador da impressora dedicado para a Drive Flash USB.
- ▶ Não é possível imprimir dados do original (ficheiro PDF, etc.) que tenham sido guardados com um método diferente do descrito nos passos 1 a 6 abaixo.

1 Ligue a Drive Flash USB ao computador.

2 Defina as condições de impressão na caixa de diálogo [Imprimir] do computador.

Em [Seleccionar impressora], seleccione o controlador da impressora dedicado para a Drive Flash USB. (a designação “(USB)” é acrescentada ao nome da impressora)

■ Exemplo da caixa de diálogo [Imprimir]



- ▶ Limpe a caixa de verificação [Agrupar]. Se esta caixa de verificação estiver seleccionada, a execução do master é repetida de cada vez que for impressa uma cópia.

3 Efectue as definições necessárias no ecrã [Configuração da impressora]¹.

Clique em [Preferências]¹ na caixa de diálogo [Imprimir] e, em seguida, efectue as seguintes definições.

¹ O nome do ecrã e o nome do botão podem variar consoante a aplicação que estiver a utilizar.

■ Ecrã do separador [Avançadas]

[Impressão Auto]: Antes da execução do master e do processo de impressão, pode parar temporariamente a operação para verificar a cópia de prova, efectuar várias definições, substituir papel ou efectuar outras acções necessárias.

■ Outras definições de impressão

Para mais informações, consulte o “Guia do Utilizador do RISO Printer Driver” (DVD-ROM).

4 Clique em [OK].

É apresentada a caixa de diálogo [Imprimir].

5 Clique em [Imprimir].²

² O nome do botão pode variar consoante a aplicação que estiver a utilizar.

6 Retire a Drive Flash USB.

Enquanto o computador está a guardar os dados do original, é apresentada um ícone da impressora na barra de tarefas do Windows. Quando o ícone da impressora desaparecer da barra de tarefas, retire a Drive Flash USB do computador.



- ▶ Não retire a Drive Flash USB enquanto a gravação está a ser processada. Se o fizer, pode perder dados ou danificar a Drive Flash USB.
- ▶ O processamento pode demorar alguns minutos a ficar concluído.

7 Ligue a alimentação desta máquina.

Prima o lado [I] do interruptor de alimentação.



- ▶ Se a indicação [Modo ECO] for apresentada quando liga a máquina, significa que a opção [Modo ECO] (p. 64) está definida.
- ▶ Se for apresentada o ecrã de autenticação (p. 35), execute a operação de autenticação.

8 Verifique o papel.

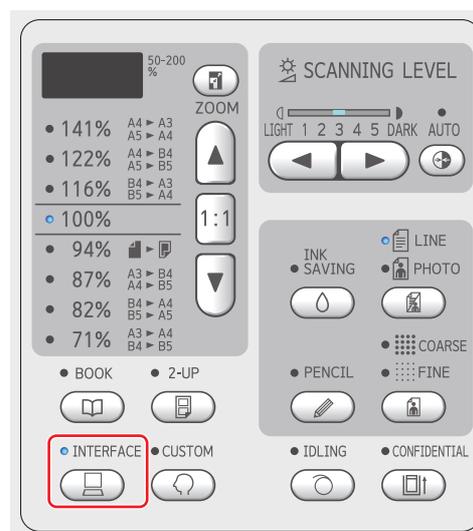
(p. 24 “Instalar o tabuleiro de alimentação de papel e o papel”)

9 Verifique o tabuleiro de recepção de papel.

(p. 25 “Instalar o tabuleiro de recepção de papel”)

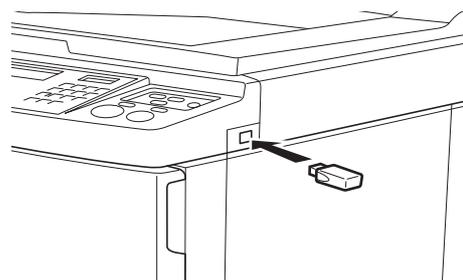
10 Active [INTERFACE].

Se o indicador luminoso [INTERFACE] estiver apagado, prima a tecla [INTERFACE] para o acender.



2

11 Insira a Drive Flash USB que contém os dados do original na porta USB.



- Quando [Impressão Auto] está [LIGAR]: A execução do master é seguida do processo de impressão.
- Quando a opção [Impressão Auto] está selecionada para outra definição que não [LIGAR]: Realize a operação necessária de acordo com as definições. (p. 31 “Quando a opção [Impressão Auto] está selecionada para outra definição que não [LIGAR]”)



- ▶ Enquanto a máquina está a processar os dados do original, a indicação [USB A aceder...] é apresentada no ecrã. Não retire a Drive Flash USB enquanto a mensagem estiver visível. Se o fizer, pode perder dados ou danificar a Drive Flash USB.



- ▶ Os dados do original existentes na Drive Flash USB serão automaticamente apagados após a execução do master.

12 Retire a Drive Flash USB.

Certifique-se de que a opção [USB A aceder...] não é apresentada e, em seguida, retire a Drive Flash USB.

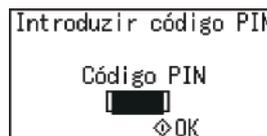
Efectuar a autenticação antes de utilizar a máquina

“Autenticação” refere-se à identificação dos utilizadores da máquina utilizando o código PIN atribuído a cada utilizador. A identificação dos utilizadores melhora a capacidade de gestão e o nível de segurança para cada utilizador.

Efectuar a operação de autenticação

Se for apresentado o ecrã de autenticação seguinte, significa que [Definição de autenticação] (70) do [Modo de def. pers.] foi definida para [LIGAR]. Neste caso, precisa de efectuar a operação de autenticação de modo a utilizar a máquina. Estão disponíveis os dois métodos seguintes para efectuar a operação de autenticação. O método a utilizar é especificado em [Método de autent] (70) de [Modo de def. pers.].

■ Inserir o código PIN



1 Utilize as teclas numéricas para inserir o código PIN.

Os dígitos do código inseridos são apresentados como “*”.

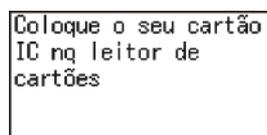
2 Prima a tecla [START].

Depois de o ecrã de autenticação desaparecer, é possível utilizar a máquina.



- ▶ Caso seja introduzido um código PIN incorrecto, é emitido um sinal sonoro. Introduza o código PIN correcto.
- ▶ Pode seleccionar [Modo de def. pers.] - [Registo do utilizador] para confirmar ou alterar o código PIN (70).
- ▶ Se um utilizador definido para [Inativo] (71) efectuar a operação de autenticação, é emitido o sinal sonoro e é apresentado um número de erro (F39).

■ Utilizar o leitor de cartões IC (opção)



1 Toque no leitor de cartões IC com o cartão IC registado.

Depois de o ecrã de autenticação desaparecer, é possível utilizar a máquina.

Retire o cartão IC do leitor de cartões IC.

O estado de autenticação permanece mesmo depois de remover o cartão IC do leitor de cartões IC.



- ▶ Se não for possível ler o cartão IC correctamente, é emitido um sinal sonoro. Toque novamente.
- ▶ Para efeitos de autenticação, precisa de registar previamente o cartão IC nesta máquina (📖 70 “[Registo do utilizador]”).
- ▶ Se um utilizador definido para [Inativo] (📖 71) efectuar a operação de autenticação, é emitido o sinal sonoro e é apresentado um número de erro (F39). Ao premir a tecla [RESET] limpa o erro.

2

Libertar o estado de autenticação

O estado em que a máquina identificou o utilizador após a operação de autenticação ter sido bem-sucedida é referida como “estado de autenticação”.

Depois de utilizar a máquina, liberte o estado de autenticação.



- ▶ **Se o estado de autenticação não for libertado, a máquina ficará disponível para outros utilizadores.**

1 Prima a tecla [WAKE-UP] acesa.



No estado de autenticação, a tecla [WAKE-UP] (📖 19) acende-se mesmo quando a máquina não está no modo inactivo. Se premir a tecla [WAKE-UP] neste estado, a autenticação é libertada.



- ▶ O estado de autenticação é automaticamente libertado após ter decorrido o tempo especificado em [Apagar automática] (📖 60) ou [Definição de standby] (📖 60).



Capítulo 3

3

Funções para execução do master

Funções para execução do master

Para obter mais detalhes e informações sobre o procedimento de definição de cada função, consulte as páginas indicadas como referência.

■ Funções relacionadas com o processamento da imagem

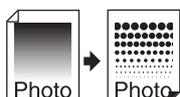
[LINE/PHOTO] [PENCIL] (438)

Pode definir o processamento mais adequado ao tipo de original.



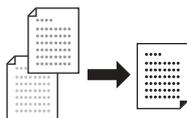
[Processo ponto] (439)

Pode definir o método de processamento para exprimir a graduação de uma fotografia.



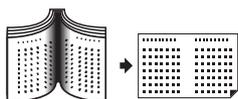
[SCANNING LEVEL] (440)

Pode ajustar o nível de digitalização de acordo com a cor do papel e a tonalidade do original.



[BOOK] (440)

Pode apagar o sombreado na secção de encadernação de livros.



[INK SAVING] (441)

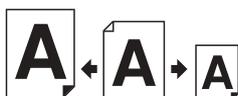
Pode reduzir a quantidade de consumo de tinta.



■ Funções relacionadas com o layout

[Tamanho] (441)

Pode aumentar ou reduzir o tamanho original.



[2-UP] (442)

Pode dispor duas cópias de originais lado a lado numa única folha de papel.



Processamento de imagem adequado ao original [LINE/PHOTO] [PENCIL]

Pode obter imagens mais nítidas se seleccionar o processamento mais adequado ao tipo de original. Defina [LINE/PHOTO] ou [PENCIL].

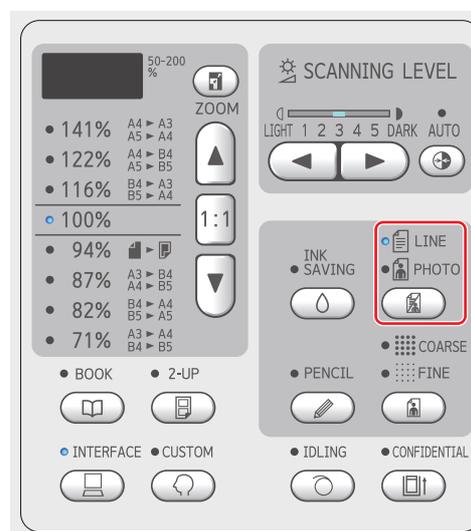


► Pode alterar a predefinição em [Modo do original] (459) em [Modo de def. pers.].

[LINE/PHOTO]

Selecione o processamento adequado à relação entre caracteres e fotografias incluída no original.

1 Prima a tecla [LINE/PHOTO].



De cada vez que prime a tecla [LINE/PHOTO], a definição muda.

■ [LINE]

Selecione esta função para originais que não contenham fotografias. É adequado à expressão clara de caracteres ou imagens com tonalidade invariável.



► Não pode utilizar esta função com [Processo ponto] (439).

■ [PHOTO]

Selecione esta função quando a nitidez das fotografias é importante.



► Não pode utilizar esta função com [AUTO] em [SCANNING LEVEL] (440).
► Pode alterar o método de processamento para exprimir a graduação de uma fotografia em [Processo ponto] (439).

■ [DUO]

Tanto a opção [LINE] como [PHOTO] acendem.
 Seleccione esta função quando pretender obter nitidez tanto em caracteres como em fotografias.

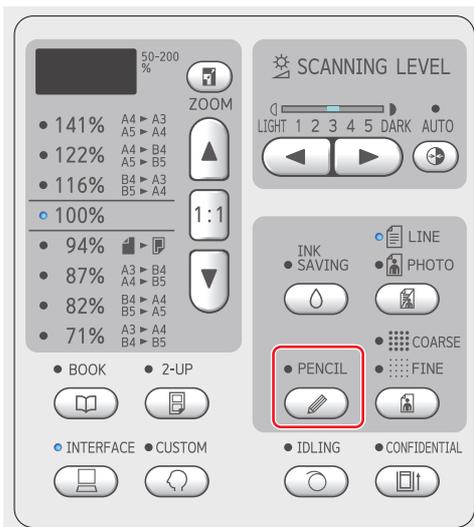
- Pode alterar a qualidade da imagem em [Definição do modo duo] (63) em [Modo de def. pers.]
- Não pode utilizar esta função com [AUTO] em [SCANNING LEVEL] (40).
- Pode alterar o método de processamento para exprimir a gradação de uma fotografia em [Processo ponto] (39).

[PENCIL]

Seleccione esta função para originais de cores ténues, como um original escrito a lápis ou com carimbo a óleo.

- Pode alterar a qualidade da imagem em [Definição do modo de lápis] em [Modo de def. pers.] (63).
- Não pode utilizar esta função com as seguintes funções.
 - [Processo ponto] (39)
 - [AUTO] em [SCANNING LEVEL] (40)

1 Prima a tecla [PENCIL].



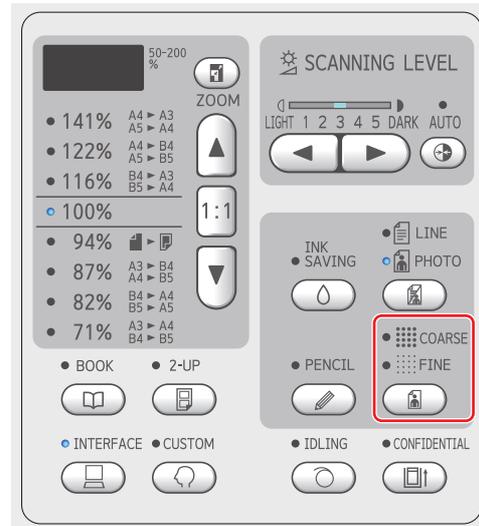
Prima a tecla [LINE/PHOTO] para desactivar [PENCIL].

Seleccionar um método para processar a gradação de fotografias [Processo ponto]

Pode definir o método de processamento para exprimir a gradação de uma fotografia.

- A opção [Processo ponto] só pode ser seleccionada quando a opção [PHOTO] ou [DUO] estiver definida para [LINE/PHOTO] (38).

1 Prima a tecla [COARSE/FINE].



De cada vez que prime a tecla [COARSE/FINE], a definição muda.

■ [DESLIGAR]

A gradação de fotografias é processada através de um método de difusão de erro.
 A gradação é expressa através da alteração da densidade dos pontos que estão dispostos de forma irregular.

■ [COARSE] / [FINE]

A gradação de fotografias é processada através de um método de processo ponto.
 A gradação é expressa através da alteração do tamanho dos pontos que estão dispostos de forma irregular.

- [COARSE]: Equivalente a 53 linhas
- [FINE]: Equivalente a 106 linhas

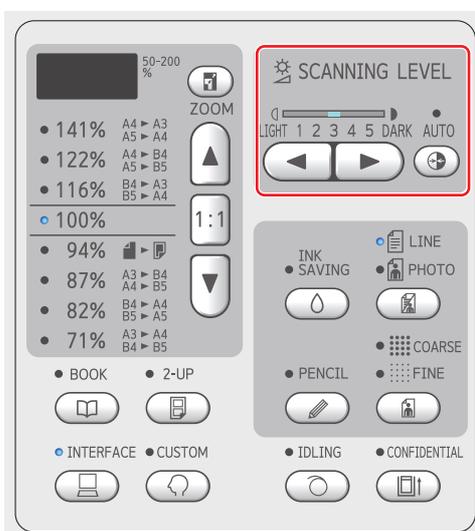
Ajustar o nível de digitalização do original [SCANNING LEVEL]

Pode ajustar o contraste de acordo com factores como a cor do papel e a tonalidade do original.



- ▶ Pode alterar a predefinição em [Nível de Digitalização] (📖 59) em [Modo de def. pers.].
- ▶ Não é possível alterar a definição [SCANNING LEVEL] quando a função [INK SAVING] (📖 41) está desactivada.

1 Prima as teclas de ajuste do nível de digitalização.



- De cada vez que prime a tecla [AUTO], activa/desactiva a definição [AUTO].
- De cada vez que prime a tecla [◀], a densidade de digitalização diminui um nível.
- De cada vez que prime a tecla [▶], a densidade de digitalização aumenta um nível.

■ [AUTO]

Pode seleccionar este botão apenas quando a opção [LINE] está seleccionada em [LINE/PHOTO] (📖 38).

Quando selecciona [AUTO], o nível de digitalização é ajustado para o valor ideal de acordo com a cor do papel do original.

■ [1] a [5]

Existem cinco níveis de ajuste da densidade de digitalização.

Selecione [1] para a densidade mais baixa.

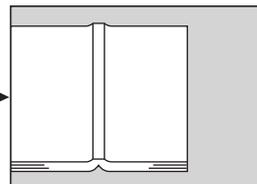
Selecione [5] para a densidade mais elevada.

Utilizar um original tipo livro [BOOK]

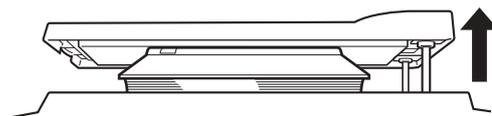
Se digitalizar um original unido ao centro, como um livro, é possível apagar a sombra da secção de encadernação.



- ▶ **Alinhe o original ao centro ao longo do lado esquerdo do vidro de exposição e coloque o original na direcção indicada na imagem.**

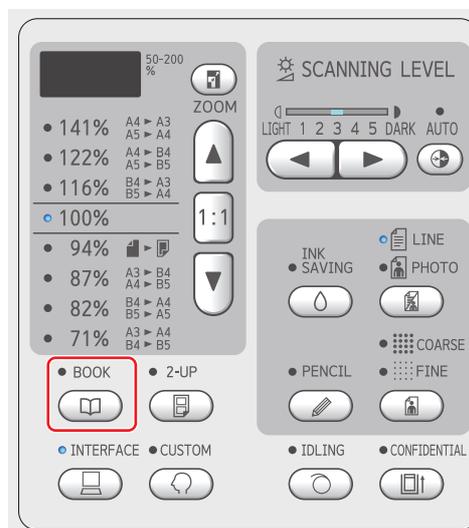


- ▶ Para digitalizar um livro grosso, levante as dobradiças da tampa do vidro de exposição para poder pressionar o livro uniformemente utilizando a tampa.



- ▶ Em [Tamanho original do livro] (📖 59) em [Modo de def. pers.], pode alterar o tamanho do original que pretende digitalizar.
- ▶ Em [Medianiz da sombra do livro] (📖 59) em [Modo de def. pers.], pode alterar a área que pretende apagar.
- ▶ Não pode utilizar esta função com as seguintes funções.
 - [2-UP] (📖 42)
 - [Realização de master rápido] (📖 62)

1 Prima a tecla [BOOK].



Economizar tinta [INK SAVING]

Se activar a função [INK SAVING] para a execução do master, pode reduzir a quantidade de tinta que é consumida durante a impressão.

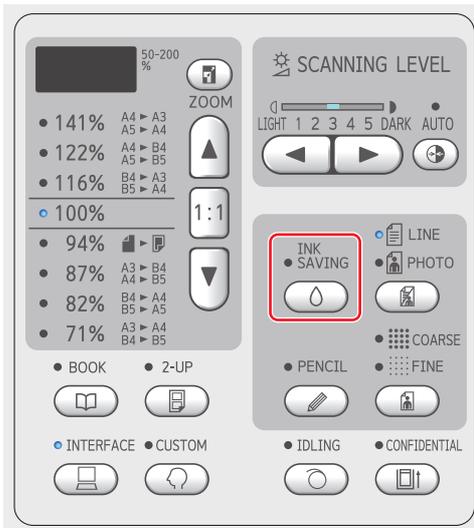
- 

▶ Quando a função [INK SAVING] está activada, a densidade de impressão é menor.
- ▶ Mesmo que altere a definição [INK SAVING] durante o processo de impressão, a nova definição não é aplicada ao master já criado e carregado para o tambor de impressão. A definição [INK SAVING] alterada é utilizada para a próxima execução do master.
- 

▶ Quando a função [INK SAVING] está activada, não é possível alterar as definições das seguintes funções.

 - [SCANNING LEVEL] (📖 40)
 - [Densidade Impressão] (📖 47)

1 Prima a tecla [INK SAVING].



Aumentar ou reduzir o tamanho do original [Tamanho]

Pode digitalizar um original de forma a que o seu tamanho seja aumentado ou reduzido.

- 

▶ As partes da imagem fora dos limites para a execução do master não são impressas. (📖 14 “Área de execução do master”)
- 

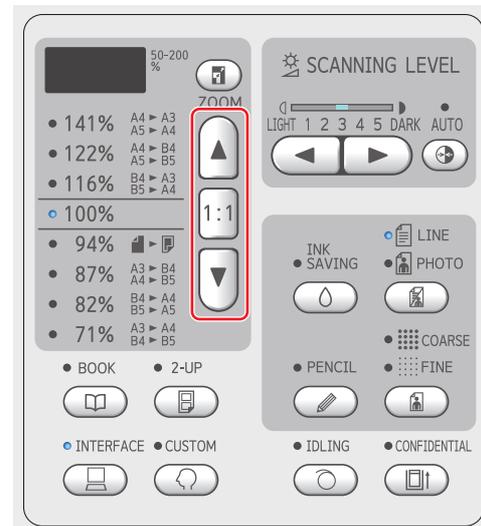
▶ Quando a taxa de ampliação está definida para outro valor que não [100%], a função [Realização de master rápido] (📖 62) é desactivada.

O método de definição do tamanho pode ser seleccionado a partir das duas opções seguintes.

- [Taxa padrão]: Pode definir o tamanho do original, seleccionando simplesmente uma taxa de ampliação.
- [Zoom]: Pode definir a taxa de ampliação.

[Taxa padrão]

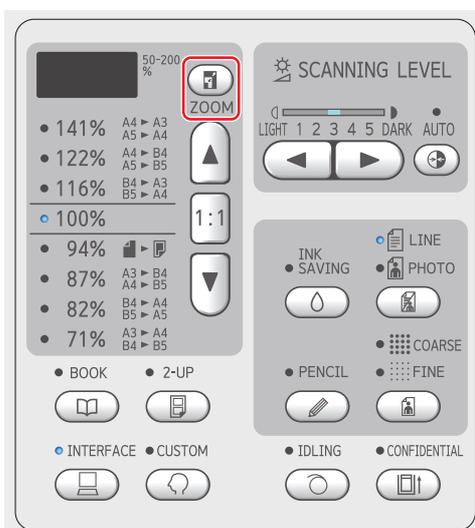
1 Seleccione a taxa de ampliação.



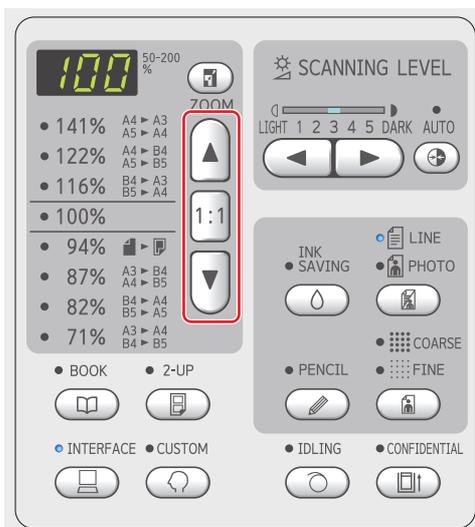
- Ao premir a tecla [▲] ou [▼], o indicador luminoso correspondente à taxa de ampliação que seleccionou acende.
- Ao premir a tecla [1:1], repõe a taxa de ampliação em 100%.

- 

▶ As relações padrão são diferentes de modelo para modelo. Verifique o painel na sua máquina.

[Zoom]**1** Prima a tecla [ZOOM].

A taxa de ampliação é apresentada à esquerda da tecla [ZOOM].

2 Especifique a taxa de ampliação.

- Ao premir a tecla [▲], aumenta a taxa de ampliação em 1%.
- Ao premir a tecla [▼], diminui a taxa de ampliação em 1%.
- Ao premir a tecla [1:1], repõe a taxa de ampliação em 100%.

Disponibilizar duas cópias de originais numa única folha de papel [2-UP]

O processo para disponibilizar duas cópias de originais numa única folha de papel denomina-se "2-UP".

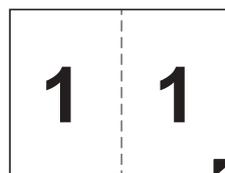


▶ Não pode utilizar esta função com as seguintes funções.

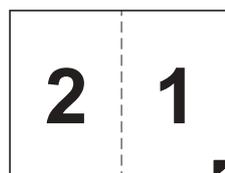
- [BOOK] (📖 40)
- [Realização de master rápido] (📖 62)

Imagens finais

2-up com um original:



2-up com dois originais:

**1** Coloque um original.

Coloque um original na direcção abaixo indicada.



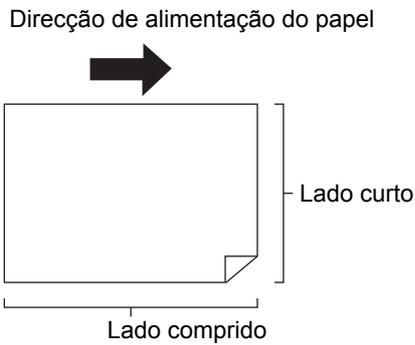
▶ Quando colocar um original no vidro de exposição e efectuar a operação "2-UP com um original", pode definir a opção [2-Up Mode Scan Waiting Time] para [Nenhum] em [Modo de def. pers.] para efectuar a operação 2-UP premindo simplesmente uma vez a tecla [START].

Quando efectuar a operação "2-UP com dois originais", defina a opção [2-Up Mode Scan Waiting Time] para [15s] ou [30s] porque é necessário tempo de espera para colocar o segundo original. (A predefinição de fábrica é [15s].)

▶ Quando efectuar a operação "2-UP com dois originais" com o alimentador automático de documentos opcional, coloque ambos os originais se não tiver de alterar definições para o segundo original. Se pretender alterar definições para o segundo original, coloque os originais um de cada vez.

2 Coloque o papel.

Coloque o papel na direcção da alimentação de papel pela extremidade curta.



3 Instale o tabuleiro de recepção de papel.

(25 “Instalar o tabuleiro de recepção de papel”)

4 Certifique-se de que é apresentado o ecrã básico da execução do master.

Se aparecer outro ecrã que não o ecrã básico da execução do master, prima a tecla [MASTER MAKING] (19).

5 Prima a tecla [2-UP].

6 Defina as outras condições de execução do master necessárias.

(38 “Funções para execução do master”)
(52 “Funções úteis”)



- ▶ As taxas de redução e ampliação são diferentes das taxas de ampliação padrão. Especifique uma taxa de ampliação que conste da tabela abaixo.

		Original			
		A4	B5	A5	B6
Papel de impressão	A3	100%	116%	141%	163%
	B4	87%	100%	122%	141%
	A4	71%	82%	100%	116%
	B5	61%	71%	87%	100%

		Original			
		A6	B7	A7	B8
Papel de impressão	A3	200%	---	---	---
	B4	173%	200%	---	---
	A4	138%	163%	200%	---
	B5	122%	141%	173%	200%

		Original	
		Letter	Statement
Papel de impressão	Ledger	100%	127%
	Legal	77%	100%
	Letter	66%	100%
	State-ment	50%	66%

7 Prima a tecla [START].

A digitalização do original é iniciada. Quando a primeira digitalização estiver concluída, é emitido um sinal sonoro para comunicar o tempo de espera. O próximo procedimento é o seguinte.

■ Se o original tiver sido colocado no vidro de exposição

- “2-UP com um original”
Prima novamente a tecla [START].
- “2-UP com dois originais”
Coloque o segundo original durante o tempo de espera, efectue várias definições conforme necessário e prima novamente a tecla [START].



- ▶ **Se não premir a tecla [START] durante o tempo de espera, um lado será impresso como um espaço em branco.**

■ Se o original tiver sido colocado no alimentador automático de documentos opcional

- “2-UP com um original”
Volte a colocar o original no alimentador automático de documentos opcional durante o tempo de espera. A digitalização começa automaticamente.
- “2-UP com dois originais”
Se os originais tiverem sido colocados um por cima do outro, a digitalização continua e a execução do master começa automaticamente. Quando colocar os originais um de cada vez, efectue várias definições durante o tempo de espera e coloque o segundo original. A digitalização começa automaticamente.



- ▶ **Se não colocar um original durante o tempo de espera, um lado será impresso como um espaço em branco.**



Capítulo 4

Funções para impressão

Funções para impressão

Para obter mais detalhes e informações sobre o procedimento de definição de cada função, consulte as páginas indicadas como referência.

[SPEED] (46)

Pode ajustar a velocidade de impressão.

[DENSITY] (47)

Pode ajustar a densidade de impressão.

[PRINT POSITION] (48)

Pode ajustar a posição de impressão.

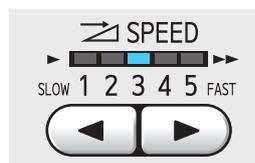
Ajustar a velocidade de impressão [SPEED]

Pode ajustar a velocidade de impressão. É possível ajustar a velocidade de impressão, não apenas antes, mas também durante o processo de impressão.



► Pode alterar a predefinição em [Velocidade de impressão] (59) em [Modo de def. pers.].

1 Prima a tecla [SPEED] ([◀] ou [▶]).



- De cada vez que prime a tecla [◀], a velocidade de impressão diminui um nível.
- De cada vez que prime a tecla [▶], a velocidade de impressão aumenta um nível.

A tabela apresentada abaixo mostra a relação entre o estado do indicador luminoso da velocidade de impressão e a velocidade de impressão.

Indicador luminoso	Velocidade de impressão (folhas/minuto)
 1 2 3 4 5	Aproximadamente 60
 1 2 3 4 5	Aproximadamente 80
 1 2 3 4 5	Aproximadamente 100
 1 2 3 4 5	Aproximadamente 120
 1 2 3 4 5	Aproximadamente 130
 1 2 3 4 5	Aproximadamente 150 ([Alta Velocidade]) *

* Apenas para SF5450EII/SF5350EII/SF5250EII



- ▶ [Alta Velocidade] está disponível quando a temperatura do tambor de impressão é de 5°C (41°F) ou superior. Se o tambor de impressão estiver frio, aumente a temperatura ambiente ou imprima à velocidade [5] durante algum tempo e espere que o tambor de impressão esteja suficientemente quente.
- ▶ Alguns tipos de papel podem provocar facilmente um encravamento de papel. Se utilizar esse tipo de papel, imprima a uma velocidade inferior.



- ▶ Quando [Distri. folhas div.] (📖 79) do [Modo de def. pers.] é definida para [LIGAR], não é possível definir a opção [Alta Velocidade].

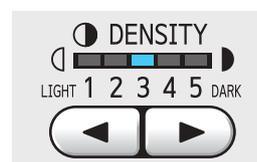
Ajustar a densidade de impressão [DENSITY]

Pode ajustar a densidade de impressão. É possível ajustar a densidade de impressão, não apenas antes, mas também durante o processo de impressão.



- ▶ Pode alterar a predefinição em [Densidade Impressão] (📖 59) em [Modo de def. pers.].
- ▶ Não é possível alterar a densidade de impressão quando a função [INK SAVING] (📖 41) está activada.

1 Prima a tecla [DENSITY] ([◀] ou [▶]).

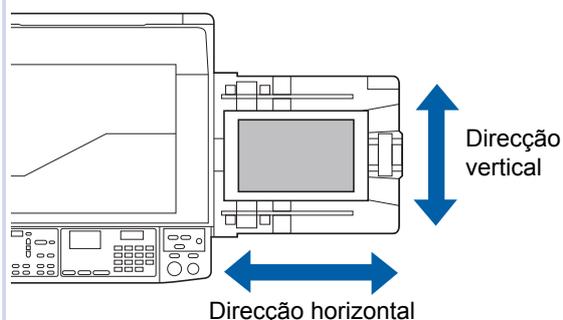


- De cada vez que prime a tecla [◀], a densidade de impressão diminui um nível.
- De cada vez que prime a tecla [▶], a densidade de impressão aumenta um nível.

O indicador luminoso da densidade de impressão mostra o nível de densidade de impressão actual.

Ajustar a posição de impressão [PRINT POSITION]

Pode ajustar a posição de impressão. O método de ajuste difere entre a direcção horizontal e a direcção vertical.



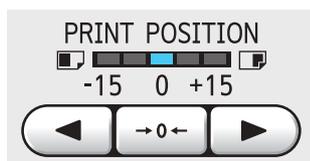
Ajustar a posição de impressão na horizontal

Pode ajustar a posição de impressão na direcção horizontal utilizando as teclas [PRINT POSITION] no painel de controlo.

É possível ajustar a posição de impressão, não apenas antes, mas também durante o processo de impressão.

1 Prima a tecla [PRINT POSITION] ([◀] ou [▶]).

De cada vez que prime a tecla [◀] ou [▶], a imagem impressa é deslocada em 0,5 mm (1/64 pol.).



- ▶ Prima a tecla [→0←] para repor a imagem impressa na posição normal.
- ▶ Depois do ajuste, prima a tecla [PROOF] para verificar o papel impresso.

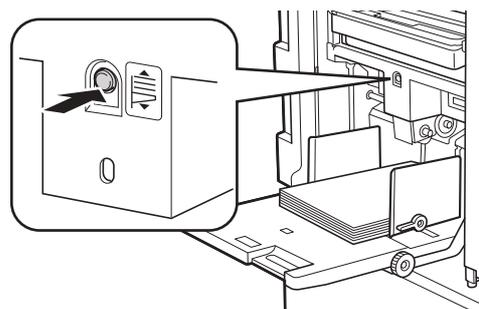
- ! ▶ Se forem efectuadas as operações que se seguem, a posição de impressão na direcção horizontal regressa à posição normal.
 - Prima a tecla [RESET].
 - Desligue a alimentação.

Ajustar a posição de impressão na vertical

Pode ajustar a posição de impressão utilizando o botão de ajuste da posição de impressão vertical no tabuleiro de alimentação do papel.

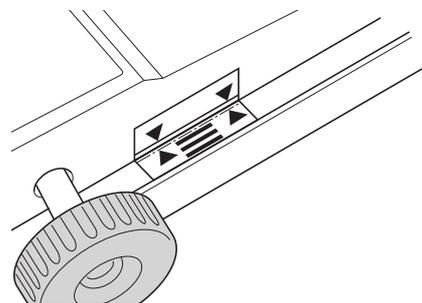
1 Baixe o tabuleiro de alimentação de papel.

Prima o botão de subida/descida do tabuleiro de alimentação para baixar o tabuleiro de alimentação do papel até o rolete de alimentação do papel ficar separado do papel.



2 Rode o botão de ajuste da posição de impressão vertical.

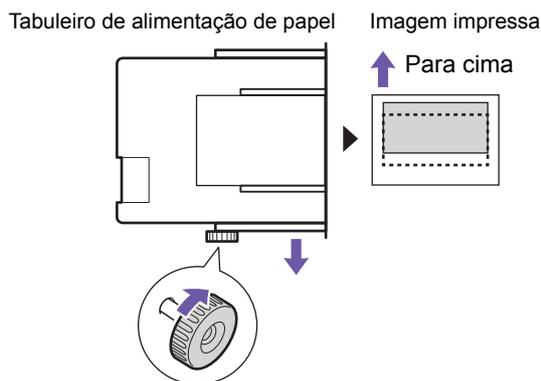
Ajuste a posição de impressão vertical enquanto verifica a escala para o valor de desvio. O símbolo [▲] na escala indica a posição de impressão normal.



- ▶ A escala é apenas uma referência. Depois do ajuste, prima a tecla [PROOF] para verificar o papel impresso.

■ Deslocar a imagem impressa para cima no papel

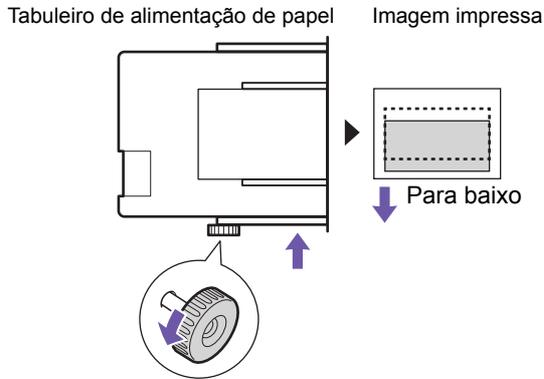
Rode o botão para a direita.



À medida que o tabuleiro de alimentação do papel se desloca para a frente da máquina, a imagem impressa sobe no papel.

■ Deslocar a imagem impressa para baixo no papel

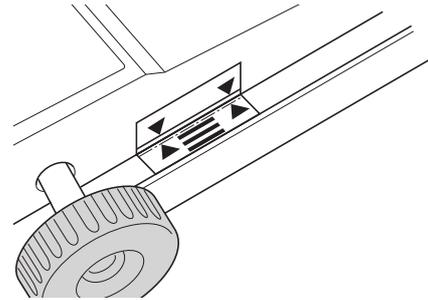
Rode o botão para a esquerda.



À medida que o tabuleiro de alimentação do papel se desloca para a parte posterior da máquina, a imagem impressa desce no papel.



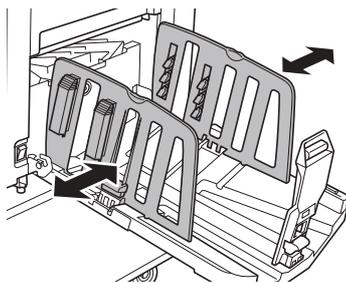
► Uma vez concluído o processo de impressão, reponha o tabuleiro de alimentação do papel e as guias de papel do tabuleiro de recepção nas posições normais. Para repor o tabuleiro de alimentação do papel na posição normal, rode o botão até a extremidade do tabuleiro de alimentação do papel ficar alinhada com o símbolo [▲] na escala.



3 Ajustar a posição das guias de papel do tabuleiro de recepção.

Ajuste a posição das guias de papel do tabuleiro de recepção de acordo com o valor de desvio do tabuleiro de recepção do papel. Se as posições do tabuleiro de alimentação do papel e das guias de papel do tabuleiro de recepção não estiverem alinhadas, poderá ocorrer um encravamento de papel.

(25 “Instalar o tabuleiro de recepção de papel”)





Capítulo 5

Funções úteis

Funções úteis

Para obter mais detalhes e informações sobre o procedimento de definição de cada função, consulte as páginas indicadas como referência.

[Programa] (52)

Pode separar e ordenar o papel impresso por um número específico de folhas.

[IDLING] (56)

Se o tambor de impressão não tiver sido utilizado durante um período de tempo prolongado, pode reduzir o esbatimento da tinta no início da impressão.

[CONFIDENTIAL] (56)

Pode eliminar o master já utilizado.

Imprimir os originais ordenados [Programa]

Pode separar o número de cópias a serem impressas por conjunto ou por original.

Como o processo de impressão pára durante alguns segundos após a impressão do número de cópias especificado (para cada conjunto ou original), pode ordenar o papel impresso. Esta função é útil para os casos em que o número necessário de cópias a distribuir varia para cada departamento ou classe.



- ▶ Esta função é útil se for utilizada com [Distri. folhas div.] (79), porque o papel impresso é ordenado de acordo com cada separação especificada com uma folha divisória.
- ▶ Esta função é útil se for utilizada com [Separação trabalho] (62), porque o papel impresso é ordenado de acordo com cada separação especificada com uma fita. É necessário o separador de trabalhos opcional para utilizar [Separação trabalho].
- ▶ Quando não utiliza [Distri. folhas div.] ou [Separação trabalho], recomendamos que retire o papel impresso do tabuleiro de recepção de papel ou insira uma folha divisória manualmente, durante a pausa de impressão para cada separação.

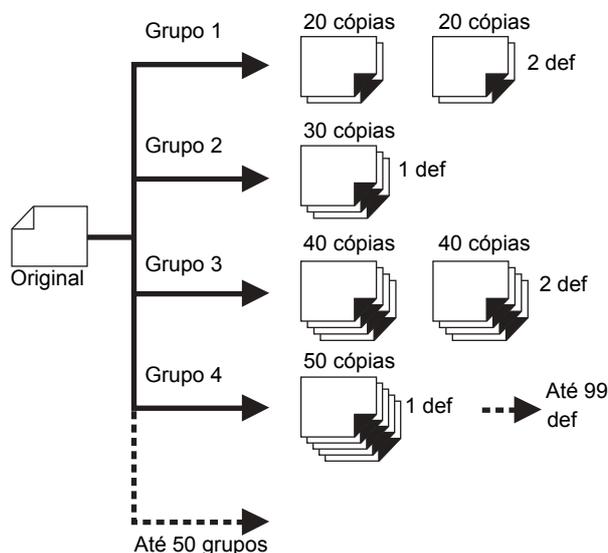
Tipos de [Programa]

[Modo página única]:

Pode definir o número de cópias a serem impressas a partir de um original por “def”.

Os “def” podem ser organizados num “grupo”.

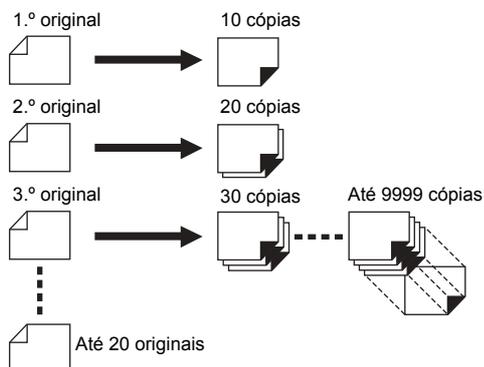
É possível definir até 9999 cópias × 99 def × 50 grupos.



[Modo multi-página]:

Pode definir diferentes números de cópias para vários originais.

É possível definir até 9999 cópias × 20 originais.

**■ Como utilizar a função [Programa]**

Estão disponíveis os dois métodos seguintes.

- Para imprimir sem registar definições do programa (☞ 53 “Definir o [Modo página única]”) (☞ 53 “Definir o [Modo multi-página]”)
- Para imprimir recuperando uma definição de [Programa] registada (☞ 54 “Recuperar o [Programa]”)

Definir o [Modo página única]**1 Prima a tecla [P].**

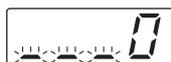
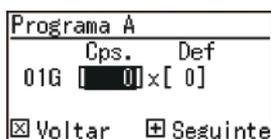
É apresentado o ecrã [Modo página única].



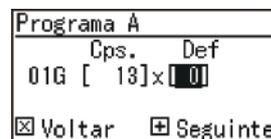
- ▶ Cada vez que prime a tecla [P], alterna o ecrã entre [Modo página única], [Modo multi-página] e [Programa OFF].

2 Prima a tecla [+].**3 Introduza um valor em [Cps.].**

Utilize as teclas numéricas para introduzir o número de impressões para o primeiro grupo.

**4 Prima a tecla [+].****5 Introduza um valor em [Def].**

Utilize as teclas numéricas para introduzir o número de conjuntos no campo Def. para o primeiro grupo.

**6 Prima a tecla [+].**

Em seguida, efectue as definições para o grupo seguinte.

Repita os passos 3 a 6 se necessário.



- ▶ Se pretender registar as definições de [Programa], vá para o passo 2 em “Registar o [Programa]” (☞ 54).

7 Proceda à impressão.

O resto do procedimento é igual à impressão normal de originais em papel.

(☞ 29 “Imprimir originais em papel”)



- ▶ A impressão decorre na ordem inversa do registo do último grupo. (Exemplo: [03G] -> [02G] -> [01G]) Neste caso, [01G] fica por cima do papel impresso no tabuleiro de recepção de papel.

5

Definir o [Modo multi-página]**1 Prima a tecla [P] duas vezes.**

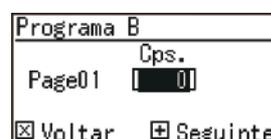
É apresentado o ecrã [Modo multi-página].



- ▶ Cada vez que prime a tecla [P], alterna o ecrã entre [Modo página única], [Modo multi-página] e [Programa OFF].

2 Prima a tecla [+].**3 Introduza um valor em [Cps.].**

Utilize as teclas numéricas para introduzir o número de impressões para o primeiro original.



4 Prima a tecla [+].

Em seguida, efectue as definições para o original seguinte.

Repita os passos 3 e 4 se necessário.



- ▶ Se pretender registar as definições de [Programa], vá para o passo 2 em “Registar o [Programa]” (54).

5 Proceda à impressão.

O resto do procedimento é igual à impressão normal de originais em papel.

(29 “Imprimir originais em papel”)



- ▶ A impressão decorre na ordem inversa do registo do último original. (Exemplo: [Page 03] -> [Page 02] -> [Page 01])

Neste caso, [Page 01] fica por cima do papel impresso no tabuleiro de recepção de papel.

Cancelar a opção [Programa]

1 Prima a tecla [P].

O indicador luminoso da tecla [P] apaga e a função [Programa] é desactivada.



- ▶ Cada vez que prime a tecla [P], alterna o ecrã entre [Modo página única], [Modo multi-página] e [Programa OFF].

Registar o [Programa]

É útil registar um programa que se utiliza com frequência.

Pode registar um total de 6 programas [Modo página única] e [Modo multi-página].

1 Definir um programa.

Execute uma das seguintes definições.

- Passos 1 a 6 em “Definir o [Modo página única]” (53).
- Passos 1 a 4 em “Definir o [Modo multi-página]” (53).

2 Prima a tecla [*].

3 Introduza o número do programa.

Utilize as teclas numéricas para introduzir o número do programa que pretende registar.



- Se introduzir o número de um programa que já está registado, é apresentada a indicação [a] (Modo página única) ou [b] (Modo multi-página) no visor numérico.
- Se introduzir o número de um programa que não está registado, a indicação [a] ou [b] não é apresentada.



- ▶ Se introduzir o número de um programa que já está registado, a definição é substituída. Certifique-se de que a substituição das definições não constitui problema.

4 Prima a tecla [*].

As definições de [Programa] são registadas. O número e o tipo dos programas registados ([a] ou [b]) são apresentados no visor numérico.

- Quando prime a tecla [START], a impressão pode ser efectuada de acordo com as definições de [Programa] que tiver registado.
- Se premir a tecla [P], desactiva a função [Programa].

Recuperar o [Programa]

1 Prima a tecla [P].

O indicador luminoso da tecla [P] acende.

2 Prima a tecla [*].

3 Introduza o número do programa.

Utilize as teclas numéricas para introduzir o número do programa que pretende recuperar.



4 Prima a tecla [+].

As definições que registou são recuperadas.

- Quando prime a tecla [START], a impressão pode ser efectuada de acordo com as definições de [Programa] que tiver recuperado.
- Se premir a tecla [P], desactiva a função [Programa].

Alterar as definições de [Programa]

1 Recupere um programa.

Execute as operações descritas nos passos 1 a 4 em “Recuperar o [Programa]”.

2 Prima a tecla [+].

Agora, já pode alterar as definições.

3 Altere as definições do programa.

Altere o número de cópias e o número de conjuntos.

- Ao premir a tecla [C], limpa os valores que estavam definidos e pode utilizar as teclas numéricas para introduzir uma nova entrada.
- Se premir a tecla [+], avança para o próximo campo de introdução.
- Se premir a tecla [×], volta ao campo de introdução anterior.

4 Prima a tecla [×].

Para o resto do procedimento, registe as alterações executando as operações dos passos 3 e 4 em “Registar o [Programa]”.

Apagar o [Programa]

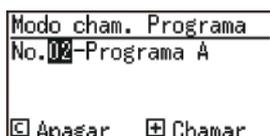
1 Prima a tecla [P].

O indicador luminoso da tecla [P] acende.

2 Prima a tecla [×].

3 Introduza o número do programa.

Utilize as teclas numéricas para introduzir o número do programa que pretende apagar.



4 Prima a tecla [C].

5 Prima a tecla [START].

O [Programa] que especificou é apagado.

6 Prima a tecla [P].

A função [Programa] é desactivada.

Evitar o esbatimento de tinta [IDLING]

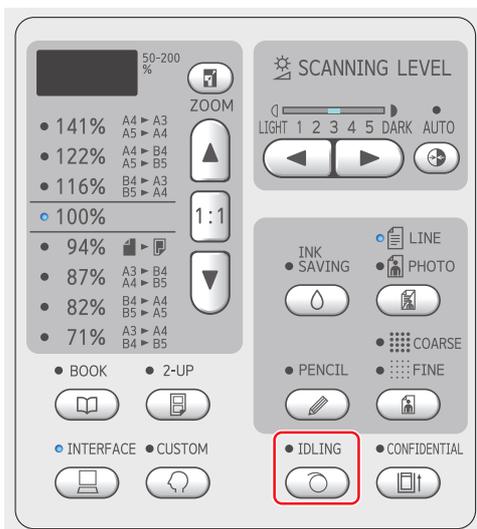
Quando esta máquina não for utilizada durante um período de tempo prolongado ou após a substituição do tambor de impressão, várias folhas impressas podem ficar esbatidas no início da impressão. Quando activa a função [IDLING], é efectuada a operação para assegurar a viabilidade e a estabilidade da tinta durante a execução do master. Como esta função permite uma impressão nítida desde o início, pode economizar papel.

! ▶ **[IDLING] é uma função efectuada durante a execução do master. Se apenas efectuar o processo de impressão, a [IDLING] não é executada.**

▶ **Quando a [IDLING] é executada, o tempo necessário para a execução do master é maior.**

▶ **Pode configurar a [IDLING] para ser executada automaticamente durante a próxima execução do master se o tambor de impressão não tiver sido utilizado durante um período de tempo prolongado. Pode alterar a definição em [Tempo de tintagem automática] em [Modo de def. pers.] (p. 60).**

1 Prima a tecla [IDLING].



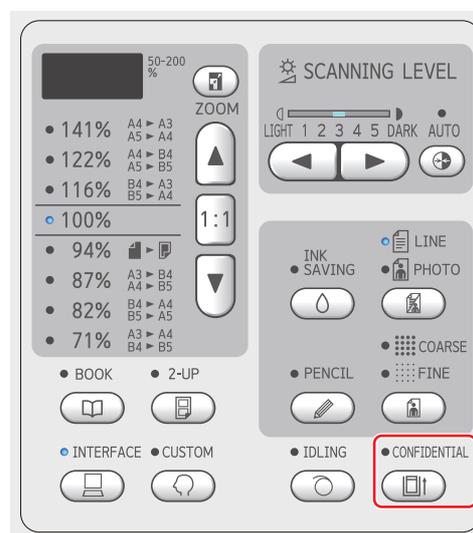
Quando coloca um original e prime a tecla [START] com o indicador luminoso [IDLING] aceso, a função [IDLING] é executada durante a execução do master.

Impedir a cópia de documentos confidenciais [CONFIDENTIAL]

Após a impressão, o master criado continua carregado no tambor de impressão no estado pronto para impressão.

Quando a função [CONFIDENTIAL] está activada, o master criado é eliminado. Assim, pode impedir a impressão indevida de documentos confidenciais. Como um master em branco está carregado no tambor de impressão, o master também funciona como uma cobertura para impedir que a tinta do tambor de impressão seque quando não é efectuada nenhuma impressão durante um período de tempo prolongado.

1 Prima a tecla [CONFIDENTIAL].



2 Prima a tecla [START].

O master no tambor de impressão é eliminado e é carregado um master em branco.



Capítulo 6

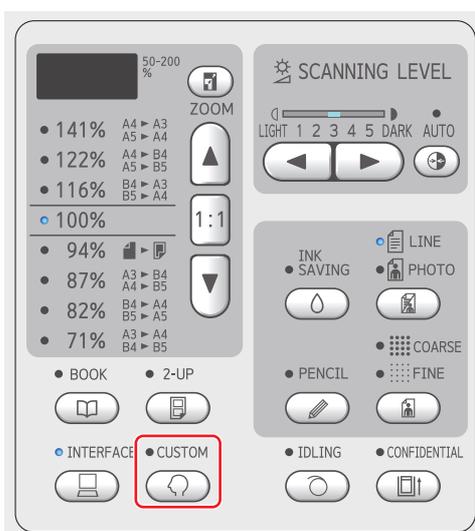
Definir as condições de funcionamento

Definir as condições de funcionamento [Modo de def. pers.]

Pode alterar os valores predefinidos e configurar as definições relacionadas com o controlo do sistema para tornar esta máquina mais prática para si.

Funcionamento básico do [Modo de def. pers.]

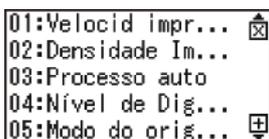
1 Prima a tecla [CUSTOM].



É apresentado o ecrã do menu [Modo de def. pers.].

2 Introduza o número do item.

Utilize as teclas numéricas para introduzir o número do item que pretende seleccionar.

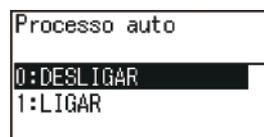


O número que introduziu é apresentado no visor numérico.

Pode alterar o menu que pretende que seja apresentado no ecrã, utilizando a tecla [×] e a tecla [+].

3 Prima a tecla [START].

4 Introduza o número do valor de definição.



5 Prima a tecla [START].

A definição é efectuada e é apresentado o ecrã do menu [Modo de def. pers.].

Se pretender alterar as definições de vários itens, repita os passos 2 a 5.



▶ Se pretender cancelar a alteração, prima a tecla [STOP], em vez da tecla [START].

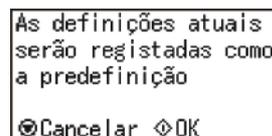
6 Prima a tecla [START] ou a tecla [CUSTOM].

É apresentado um ecrã de confirmação.



▶ Se pretender cancelar todas as alterações efectuadas no [Modo de def. pers.], prima antes a tecla [STOP].

7 Prima a tecla [START].



As definições que alterou são aplicadas e o modo regressa ao normal.



▶ Se pretender regressar ao ecrã do menu [Modo de def. pers.], prima a tecla [STOP], em vez da tecla [START].

Lista de itens de definição

- As predefinições de fábrica aparecem sublinhadas na lista.
- Os itens assinalados com um asterisco (*) só são apresentados quando está instalado um acessório opcional.
- Quando [81: Definição de autenticação] (📖 70) é definida para [LIGAR], os utilizadores gerais não podem visualizar ou alterar os itens assinalados com "★".

Número do item	Item de definição	Descrição					
		0	1	2	3	4	5
1 ★	<p>[Velocid impressão] Pode alterar a predefinição da velocidade de impressão (📖 46).</p> <p> ▶ Quando a opção [28: Modo ECO] (📖 64) está definida para [LIGAR], [1: Velocid impressão] é fixado em [2] (Nível 3).</p>	Nível 1	Nível 2	<u>Nível 3</u>	Nível 4	Nível 5	
2 ★	<p>[Densidade Impressão] Pode alterar a predefinição da densidade de impressão (📖 47).</p> <p> ▶ Quando a opção [28: Modo ECO] (📖 64) está definida para [LIGAR], [2: Densidade Impressão] é fixado em [0] (Nível 1).</p>	Nível 1	Nível 2	<u>Nível 3</u>	Nível 4	Nível 5	
3 ★	<p>[Processo auto] Pode alterar a predefinição de [Processo auto] (📖 22).</p>	<u>DESLI-GAR</u>	LIGAR				
4 ★	<p>[Nível de Digitalização] Pode alterar a predefinição do nível de digitalização (📖 40).</p>	Nível 1	Nível 2	Nível 3	Nível 4	Nível 5	<u>Automático</u>
5 ★	<p>[Modo do original] Pode alterar as predefinições de [LINE/PHOTO] e [PENCIL] (📖 38).</p>	<u>Linha</u>	Foto	Duo	Lápis		
6	<p>[Tamanho original do livro] Pode alterar o tamanho do original que pretende digitalizar em [BOOK] (📖 40). Quando a opção [Papel] está seleccionada, o original é digitalizado com o mesmo tamanho do papel colocado no tabuleiro de alimentação de papel.</p>	Tipo: mm					
		<u>Papel</u>	A3	B4	A4	B5	
		Tipo: polegadas (pol.)					
		<u>Papel</u>	Ledger	Legal	Letter		
7	<p>[Medianiz da sombra do livro] Pode alterar a área que pretende apagar em [BOOK] (📖 40).</p>	Tipo: mm					
		<u>20mm</u>	30mm	40mm	50mm	80mm	
		Tipo: polegadas (pol.)					
		<u>13/16"</u>	1 3/16"	1 8/16"	1 31/32"	3 1/8"	

Número do item	Item de definição	Descrição					
		0	1	2	3	4	5
8 ★	[Tempo de tintagem automática] Pode configurar a opção [IDLING] (📖 56) para ser executada automaticamente durante a próxima execução do master se o tambor de impressão não tiver sido utilizado durante um determinado período de tempo.	Nenhum	6 horas	<u>12 horas</u>			
9 ★	[2-Up Mode Scan Waiting Time] Com [2-UP] (📖 42), se decorrer um determinado período de tempo sem que o próximo original seja colocado, a execução do master começa automaticamente. Este período de tempo denomina-se [2-Up Mode Scan Waiting Time].	Nenhum	<u>15 segundos</u>	30 segundos			
10 ★	[Definição de Standby] Pode configurar a máquina para desligar automaticamente, reduzindo o consumo de energia, se esta máquina não tiver sido utilizada durante um determinado período de tempo. Mesmo no modo inactivo, esta máquina pode receber dados do original do computador.	Nenhum	<u>5 minutos</u>	15 minutos	30 minutos	60 minutos	90 minutos
11 ★	[Definição de Desligar a potência auto] Pode configurar a alimentação para que a máquina seja desligada automaticamente se não for utilizada durante um determinado período de tempo.	Nenhum	5 minutos	15 minutos	30 minutos	<u>60 minutos</u>	90 minutos
12 ★	[Apagar automática] Pode configurar as definições para que a opção ([Modo do original] ou [PRINT POSITION (POSIÇÃO DE IMPRESSÃO)]) que foi alterada no painel de controlo regressem à opção por defeito se a máquina for deixada durante um dado período de tempo.	<u>Nenhum</u>	3 minutos	5 minutos			
13	[Qualidade do papel] Quando a opção [Padrão] está seleccionada, os papéis são alimentados de acordo com a posição da alavanca de definição da alimentação de papel (📖 24). Quando as opções [Utilizador1] a [Utilizador5] estão seleccionadas, os papéis são alimentados de acordo com as condições de alimentação do papel que registou, independentemente da posição da alavanca de definição da alimentação de papel.  ► Nas predefinições de fábrica, não há nada registado para [Utilizador1] a [Utilizador5]. Para registar as condições de alimentação do papel, contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.	<u>Padrão</u>	Utilizador1	Utilizador2	Utilizador3	Utilizador4	Utilizador5

Número do item	Item de definição	Descrição					
		0	1	2	3	4	5
14 ★	<p>[Qtd impr mínima] Pode definir que a execução do master será executada apenas quando o número de cópias impressas for superior ao número especificado.</p>  <p>► Pode bloquear a definição de [Qtd impr mínima], para que não possa ser alterada. Para obter mais informações, contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.</p>	<u>0</u> página	10 páginas	20 páginas	30 páginas	40 páginas	50 páginas
15 ★	<p>[Som de bip]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando esta opção é definida para [Nível 0], não será emitido qualquer sinal sonoro. • Quando esta opção é definida para [Nível 1], é emitido um sinal sonoro quando: <ul style="list-style-type: none"> • ocorre um erro; • a máquina é colocada no estado em que o tambor de impressão pode ser retirado; ou • o tambor de impressão, caixa de disposição do master ou unidade de fazer master são carregados. • Quando esta opção é definida para [Nível 2], além do estado acima, serão também emitidos sons de funcionamento para elementos como teclas bem como sons de confirmação para conclusão de uma operação. 	<u>Nível 2</u>	Nível 1	Nível 0			
16 ★	<p>[Período de reserva] Mesmo que ninguém mexa na máquina depois de a operação parar, a execução do master dos dados do original recebidos só começa depois de decorrido um determinado intervalo de tempo. Este intervalo de tempo específico denomina-se “período de reserva”.</p>	Nenhum	<u>15</u> segundos	30 segundos	60 segundos		
17	<p>[ADF Semi-Auto]* Quando esta opção está definida para [LIGAR] e está colocado um original no alimentador automático de documentos opcional, são efectuadas as seguintes operações.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Esta máquina entra em estado de pausa após a execução do master. • A execução do master para o próximo original começa automaticamente após o processo de impressão.  <p>► Quando a opção [Processo auto] (22) está activada, a opção [ADF Semi-Auto] é desactivada.</p>	<u>DESLI-</u> <u>GAR</u>	LIGAR				

Número do item	Item de definição	Descrição					
		0	1	2	3	4	5
18	<p>[Separação trabalho] Defina este item para [LIGAR] quando estiver a utilizar o separador de trabalhos opcional.</p>  <ul style="list-style-type: none"> ▶ Quando esta opção é definida para [LIGAR], [37: Distri. folhas div.] (📖 64) é definida para [DESLIGAR]. 	<u>DESLI-</u> <u>GAR</u>	LIGAR				
19	<p>[Realização de master rápido] Quando este item está definido para [LIGAR], pode reduzir o tempo necessário para a execução do master. O ícone apresentado no ecrã básico de execução do master muda de acordo com as definições [DESLIGAR] e [LIGAR].</p> <ul style="list-style-type: none"> • [DESLIGAR]:  • [LIGAR]:  <p> ▶ Quando a execução do master é realizada com este item definido para [LIGAR], as imagens são impressas com uma resolução inferior.</p>  <ul style="list-style-type: none"> ▶ Quando esta opção é definida para [LIGAR], [38: Impressão memória de papel] (📖 65) é definida para [DESLIGAR]. ▶ Quando define as funções que se seguem, a opção [Realização de master rápido] é desactivada. <ul style="list-style-type: none"> • [Tamanho] (📖 41) • [2-UP] (📖 42) • [BOOK] (📖 40) 	<u>DESLI-</u> <u>GAR</u>	LIGAR				
20	<p>[Ajuste de retorno contador impressão]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando este item está definido para [Regressar], o visor numérico regressa ao número de folhas definido após concluir a impressão. (Exemplo: Se imprimir com o número de impressões definido para “100”, o visor numérico regressa a “100”.) • Quando este item está definido para [Não regressar], o visor numérico permanece em “0” após concluir a impressão. 	<u>Não</u> <u>regres-</u> <u>sar</u>	Regres- sar				
21	<p>[2-Up Print Hold Setting]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando este item está definido para [Regressar], a função [2-UP] permanece activada após concluir a execução do master ou a impressão através de [2-UP]. • Quando este item está definido para [Não regressar], a função [2-UP] é desactivada após concluir a execução do master ou a impressão através de [2-UP]. 	<u>Não</u> <u>regres-</u> <u>sar</u>	Regres- sar				

Número do item	Item de definição	Descrição					
		0	1	2	3	4	5
22	<p>[Fan Separação] Ajuste este item se as imagens impressas apresentarem irregularidades ou esbatimento, em função das condições da imagem do original ou do tipo de papel.</p>  <p>► Para obter informações sobre os valores de ajuste adequados, contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.</p>	DESLIGAR	Nível 1 (Baixo)	Nível 2	<u>Nível 3</u>	Nível 4 (Alto)	
23	<p>[Fan sucção] Ajuste este item se as imagens impressas apresentarem irregularidades ou esbatimento, em função das condições da imagem do original ou do tipo de papel.</p>  <p>► Para obter informações sobre os valores de ajuste adequados, contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.</p>	Nível 1 (Baixo)	Nível 2	<u>Nível 3</u>	Nível 4 (Alto)		
24	<p>[Definição do modo duo] Pode alterar o processamento da imagem de [Duo] (☞ 39). [Padrão] Seleccione esta opção quando pretender reproduzir caracteres e fotografias com um bom equilíbrio. Esta opção é igualmente adequada para originais coloridos. [Linha] Seleccione esta opção para realçar a nitidez dos caracteres. Esta opção é igualmente adequada quando o original contém uma fotografia com um contraste visível, tais como edifícios e superfícies metálicas brilhantes. [Foto] Seleccione esta opção quando o original contém uma fotografia em que a suavidade da gradação é importante, tais como fotografias de comida e retratos. [LIGAR/DESLIGAR] Seleccione [LIGAR] para limpar a cor de fundo de originais escuros, tais como jornais.</p>	<u>Padrão/DESLIGAR</u>	Padrão/LIGAR	Linha/DESLIGAR	Linha/LIGAR	Foto/DESLIGAR	Foto/LIGAR
25	<p>[Definição do modo de lápis] Pode alterar o processamento da imagem de [PENCIL] (☞ 39). Seleccione [Mais claro] quando as sombras num original criado com o método “cortar e colar” aparecem no master.</p>	<u>Mais escuro</u>	Mais claro				

Número do item	Item de definição	Descrição					
		0	1	2	3	4	5
28 ★	<p>[Modo ECO] Pode imprimir com consumo de energia reduzido a uma pressão de impressão inferior à da impressão normal. Quando este item está definido para [LIGAR], já não é possível alterar [1: Velocid impressão] nem [2: Densidade Impressão] em [Modo de def. pers.] (📖 59).</p>	<u>DESLI- GAR</u>	LIGAR				
29 ★	<p>[Idioma mostrado] Pode mudar o idioma que pretende usar para a apresentação no ecrã.</p> <p> ▶ Para obter informações sobre como alterar a definição, contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.</p>	<p>0 e assim sucessivamente</p> <p>É atribuído um número a cada idioma. Pode alterar o idioma apresentado seleccionando o número correspondente ao idioma que pretende utilizar.</p>					
31	<p>[Mostrar densidade] Pode ajustar a densidade do ecrã.</p>	Nível 1 a <u>Nível 5</u> a Nível 9					
32	<p>[Brilho LCD] Pode ajustar o brilho do ecrã.</p>	Nível 1	Nível 2	<u>Nível 3</u>	Nível 4	Nível 5	
36	<p>[Verificação alim D] Esta máquina está equipada com a função [Verificação alim D], que interrompe automaticamente a impressão quando é detectada a alimentação de várias folhas de papel ao mesmo tempo (alimentação dupla). Desactive [Verificação alim D] nos seguintes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • O erro [Verificação alim D] é apresentado repetidamente quando não ocorre dupla alimentação. • É utilizado papel com uma cor de fundo escura (como preto, vermelho ou azul escuro). • O lado costas do papel já está impresso. <p> ▶ Quando esta opção é definida para [LIGAR], a indicação [📄] é apresentada no ecrã básico de impressão.</p>	DESLI- GAR	<u>LIGAR</u>				
37	<p>[Distri. folhas div.] Pode utilizar o papel colocado no tabuleiro de alimentação de papel como folhas divisórias para organizar papéis impressos. (📖 79 "Inserir Folhas Divisórias [Distribuição folhas div.]")</p> <p> ▶ Quando esta opção é definida para [LIGAR], [18: Separação trabalho] (📖 62) é definida para [DESLIGAR].</p>	<u>DESLI- GAR</u>	LIGAR				

Número do item	Item de definição	Descrição					
		0	1	2	3	4	5
38	<p>[Impressão memória de papel] Ainda que esta máquina não possa ser ligada a um computador, pode ainda assim efectuar uma impressão de alta resolução semelhante à impressão efectuada directamente a partir de um computador. (📖 79 “Utilizar Original de Memória de Papel [Impressão memória de papel]”)</p> <p> ► Quando esta opção é definida para [LIGAR], [19: Realização de master rápido] (📖 62) é definida para [DESLIGAR].</p>	DESLIGAR	LIGAR				
50	<p>[Quantidade:A4/Letter e inferior] Mostra o número acumulado de cópias impressas em papéis de tamanho inferior a A4 nesta máquina. O valor não inclui as cópias de prova produzidas durante a execução do master.</p>	📖 77 “Apresentar as contagens acumuladas [Visor do contador]”					
51	<p>[Quantidade:Maior que A4/Letter] Mostra o número acumulado de cópias impressas em papéis de tamanho superior a A4 nesta máquina. O valor não inclui as cópias de prova produzidas durante a execução do master.</p>						
52	<p>[Visualizar quantidade total] Apresenta o número acumulado de cópias impressas nesta máquina. O valor não inclui as cópias de prova produzidas durante a execução do master.</p>						
53	<p>[Visor da quant. de master] Apresenta a contagem acumulada de processos de execução do master que foram efectuados nesta máquina. O valor inclui a contagem de [IDLING] e [CONFIDENTIAL] efectuados.</p>						

Número do item	Item de definição	Descrição					
		0	1	2	3	4	5
54	<p>[Contador tambor] Apresenta o número acumulado de cópias que foram impressas utilizando o tambor de impressão actual. O valor inclui o número de cópias de prova produzidas durante a execução do master. Para verificar o número acumulado de cópias que foram impressas utilizando outro tambor de impressão, altere o tambor de impressão e, em seguida, visualize o ecrã [Contador tambor].</p>	<p> 77 “Apresentar as contagens acumuladas [Visor do contador]”</p>					
70 ★	[Endereço IP(IPv4)] *	<p> 68 “Ligação à rede”</p>					
71 ★	[Endereço IP(IPv6)] *						
75 ★	<p>[Interface LAN] * Pode especificar o tipo de rede física. Deixe [AUTO] seleccionado para a maioria dos casos.</p>	<u>AUTO</u>	10HALF	10FULL	100HALF	100FULL	
76 ★	<p>[Inicializar rede] * Pode repor as predefinições de fábrica de [Endereço IP(IPv4)], [Endereço IP(IPv6)] e [Rede] para a RISO Console ( 87).</p>	Cancelar	OK				
80 ★	<p>[Registo do utilizador] Registe os utilizadores que vão usar esta máquina.</p>	<p> 70 “Utilizar a função de autenticação”</p>					
81 ★	<p>[Definição de autenticação] Pode activar/desactivar a função de autenticação.</p>						
82 ★	<p>[Inativo] Pode proibir determinados utilizadores de usarem esta máquina.</p>						
83 ★	<p>[Limitar C/T] Pode definir o limite máximo do número de folhas impressas (contagem total) para cada utilizador.</p>						
84 ★	<p>[Limitar C/M] Pode definir o limite máximo do número de processos de execução de master (contagem master) para cada utilizador.</p>						
85 ★	<p>[Limpar C/T] Pode limpar o número de folhas impressas (contagem total) até à data.</p>						

Número do item	Item de definição	Descrição					
		0	1	2	3	4	5
86 ★	[Limpar C/M] Pode limpar o número de processos de execução de master (contagem master) até à data.	 70 "Utilizar a função de autenticação"					
87 ★	[Limpar contador] Pode limpar o número de folhas impressas e o número de processos de execução de master para todos os utilizadores colectivamente.						
88 ★	[Selecionar data] Pode visualizar o ecrã do relatório para [Visualizar relatório de contagem] todos os meses na data especificada.						
89 ★	[Limpar erro de contador] Pode ocultar o ecrã do relatório para [Visualizar relatório de contagem] do mês.						
90 ★	[Visualizar relatório de contagem] Pode emitir os resultados totais para o número de folhas impressas e o número de processos de execução de master para todos os utilizadores. Seleccione previamente o método de saída com [Definição de relatório de contagem].						
91 ★	[Definição de relatório de contagem] Defina o método de saída de [Visualizar relatório de contagem].						
92 ★	[Método de autenticação]* Este item de definição é apresentado quando o leitor de cartões IC opcional está instalado. Seleccione o método da operação de autenticação.						
95 ★	[Limpar definição de autenticação] Pode repor todas as predefinições de fábrica para os itens com os números 80 a 92, que estão relacionados com a função de autenticação.						
99 ★	[Restauração das definições iniciais] Pode repor todas as predefinições de fábrica de [Modo de def. pers.].	Cancelar	OK				

Ligação à rede

Para ligar esta máquina a uma rede, é necessário efectuar definições como o endereço IP, de acordo com o ambiente da ligação.

- ▶ Para ligar os modelos SF5430EII/SF5330EII/SF5230EII/SF5130EII/SF5030EII à rede, é necessário o kit de rede opcional (📖 124).

Ligação a uma rede IPv4

Defina esta opção quando atribui a esta máquina a versão 4 do Protocolo de Internet.

1 Introduza o item número “70” em [Modo de def. pers.].

2 Prima a tecla [START].

3 Introduza o número do método de definição.

Endereço IP (IPv4)
0: Automático
1: Manual

4 Prima a tecla [START].

- Quando a opção [0: Automático] está definida: Vá para o passo 11.
- Quando a opção [1: Manual] está definida: Vá para o passo 5.

5 Introduza o endereço IP desta máquina.

Endereço IP (IPv4)
000.000.000.000

- Depois de introduzir três dígitos, prima a tecla [+] para continuar para os três dígitos seguintes.
- Prima a tecla [×] para voltar.



- ▶ Prima a tecla [C] para repor os três dígitos que está a introduzir em [000].

- ▶ Prima a tecla [RESET] para repor todos os valores que introduziu em [0].

6 Prima a tecla [START].



- ▶ Pode também continuar para o passo seguinte premindo a tecla [+].

7 Introduza a máscara de sub-rede

O procedimento de introdução é igual ao descrito no passo 5.

Másc subnet (IPv4)
000.000.000.000

8 Prima a tecla [START].



- ▶ Pode também continuar para o passo seguinte premindo a tecla [+].

9 Introduza o gateway predefinido.

O procedimento de introdução é igual ao descrito no passo 5.

Default Gateway (IPv4)
000.000.000.000

10 Prima a tecla [START].



- ▶ Pode também continuar para o passo seguinte premindo a tecla [+].

11 Introduza o endereço IP do servidor DNS (primário).

O procedimento de introdução é igual ao descrito no passo 5.

DNS (IPv4-Primário)
000.000.000.000

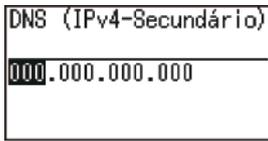
12 Prima a tecla [START].



- ▶ Pode também continuar para o passo seguinte premindo a tecla [+].

13 Introduza o endereço IP do servidor DNS (secundário).

O procedimento de introdução é igual ao descrito no passo 5.



14 Prima a tecla [START].

A definição é efectuada e é apresentado o ecrã do menu.

Ligação a uma rede IPv6

Defina esta opção quando atribui a esta máquina a versão 6 do Protocolo de Internet.

1 Introduza o item número “71” em [Modo de def. pers.].

2 Prima a tecla [START].

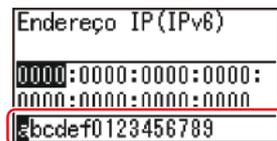
3 Introduza o número do método de definição.



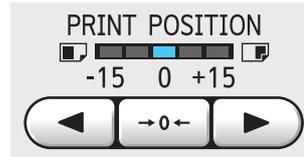
4 Prima a tecla [START].

- Quando a opção [0: Manual] está definida: Vá para o passo 5.
- Quando a opção [1: Sem monitorização] ou [2: Com monitorização] está definida: Vá para o passo 11.

5 Introduza o endereço IP desta máquina.



- 1 Prima as teclas [◀] e [▶] de ajuste da posição de impressão para seleccionar o valor (valores alfabéticos e numéricos) que pretende introduzir no campo situado na parte inferior do ecrã.



- 2 Prima a tecla [→0←] de ajuste da posição de impressão para confirmar o valor que introduziu. (Pode também utilizar as teclas numéricas para introduzir valores numéricos.)



- ▶ Prima a tecla [▶] de ajuste da velocidade de impressão para mover o destino da entrada para o dígito seguinte.
- ▶ Prima a tecla [◀] de ajuste da velocidade de impressão para retroceder o destino da entrada para o dígito anterior.
- ▶ Prima a tecla [C] para repor os quatro dígitos que está a introduzir em [0000].
- ▶ Prima a tecla [RESET] para repor todos os valores que introduziu em [0].

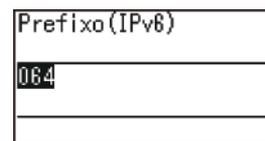
- 3 Depois de introduzir quatro dígitos, prima a tecla [+] para continuar para os quatro dígitos seguintes.

6 Prima a tecla [START].



- ▶ Pode também continuar para o passo seguinte premindo a tecla [+].

7 Introduza o comprimento do prefixo.



8 Prima a tecla [START].



- ▶ Pode também continuar para o passo seguinte premindo a tecla [+].

9 Introduza o endereço IP do gateway predefinido.

O procedimento de introdução é igual ao descrito no passo 5.

```
Default Gateway (IPv6)
0000:0000:0000:0000:
0000:0000:0000:0000
bcdef0123456789
```

10 Prima a tecla [START].



► Pode também continuar para o passo seguinte premindo a tecla [+].

11 Introduza o endereço IP do servidor DNS (primário).

O procedimento de introdução é igual ao descrito no passo 5.

```
DNS (IPv6-Primário)
0000:0000:0000:0000:
0000:0000:0000:0000
bcdef0123456789
```

12 Prima a tecla [START].



► Pode também continuar para o passo seguinte premindo a tecla [+].

13 Introduza o endereço IP do servidor DNS (secundário).

O procedimento de introdução é igual ao descrito no passo 5.

```
DNS (IPv6-Secundário)
0000:0000:0000:0000:
0000:0000:0000:0000
bcdef0123456789
```

14 Prima a tecla [START].

A definição é efectuada e é apresentado o ecrã do menu.

Utilizar a função de autenticação

“Autenticação” significa identificar o utilizador desta máquina através do código PIN e do cartão IC que são atribuídos a cada utilizador. A identificação de utilizadores permite gerir utilizadores individuais e melhorar a segurança.

■ Itens de definição necessários para utilizar a função de autenticação

Efectue as seguintes definições para [Modo de def. pers.].

Número do item	Item de definição
92	[Método de autenticação] Este item de definição é apresentado quando o leitor de cartões IC opcional está instalado. Seleccione o método da operação de autenticação entre “0: Código PIN” e “1: Cartão IC”.
80	[Registo do utilizador] Registe os utilizadores que vão usar esta máquina. Para obter informações sobre o procedimento de registo, consulte a descrição que se segue.
81	[Definição de autenticação] Pode activar/desactivar a função de autenticação. Quando este item está definido para [1: LIGAR], é necessário efectuar a operação de autenticação quando a máquina é iniciada.

[Registo do utilizador]

Registe os utilizadores que vão usar esta máquina. O número de utilizadores que é possível registar varia consoante a opção [Método de autenticação].

[Método de autenticação]	“Números de registo de autenticação” disponíveis
[0:Código PIN]	N.º 0 a 99
[1:Cartão IC]	N.º 0 a 499

Esses utilizadores são categorizados como “utilizador geral” e “administrador”.

■ O que significa “utilizador geral”?

São atribuídos “números de registo de autenticação” aos utilizadores registados nesta máquina. Os utilizadores registados com quaisquer números a partir do número de registo de autenticação 1 denominam-se “utilizadores gerais”. Os utilizadores gerais não podem consultar nem alterar alguns dos itens em [Modo de def. pers.].



► Para saber quais os itens que utilizadores gerais não podem consultar nem alterar, consulte “Lista de itens de definição” do [Modo de def. pers.] (☰ 59). Os números dos itens estão assinalados com “★”.

■ O que significa “administrador”?

O utilizador registado com o número de registo de autenticação 0 é denominado “administrador”.

O administrador pode visualizar e alterar todas as opções em [Modo de def. pers.].

1 Introduza o item número “80” em [Modo de def. pers.].

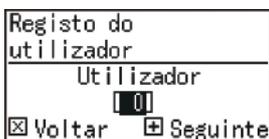
2 Prima a tecla [START].

É apresentado o ecrã [Registo do utilizador].

3 Prima a tecla [+].

4 Introduza o número do registo de autenticação do utilizador que pretende registar ou alterar.

Se o administrador (número do registo de autenticação: 0) não estiver registado, é necessário proceder primeiro ao respectivo registo.



5 Prima a tecla [+].

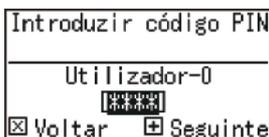
Vá para o passo 6.

Se a opção [Método de autenticação] (☰ 70) estiver definida para [1: Cartão IC], vá para o passo 8.

6 Introduza um novo código PIN.

Pode introduzir até quatro dígitos.

O código introduzido é apresentado como “*”.



7 Prima a tecla [+].

Vá para o passo 9.

8 Toque no cartão IC para o leitor de cartões IC.

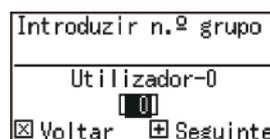
Quando o cartão IC é lido correctamente, é apresentado o ecrã [Introduzir n.º grupo].

9 Introduza o número do grupo.

Pode definir o grupo (departamento, etc.) a que o utilizador pertence. Uma vez definido um grupo, a contagem total para cada grupo é apresentada na saída dos resultados totais com [Visualizar relatório de contagem] (☰ 74).

Pode definir números de 1 a 32.

Se não houver nenhum grupo para definir, introduza “0”.



10 Prima a tecla [+].

O utilizador está registado.

Para continuar a definir outros utilizadores, repita os passos 4 a 10.

11 Prima a tecla [START].

A definição é efectuada e é apresentado o ecrã do menu.

[Inativo]

Pode proibir determinados utilizadores de usarem esta máquina. Para cancelar o estado desactivado, mude este item para [0:OFF] executando os mesmos passos.



► Não é possível desactivar a utilização desta máquina pelo administrador.

1 Introduza o item número “82” em [Modo de def. pers.].

2 Prima a tecla [START].

É apresentado o ecrã [Inativo].

3 Prima a tecla [+].

4 Introduza o número de registo de autenticação do utilizador em questão.



5 Prima a tecla [+].**6** Introduza o número da definição.

0:DESLIGAR (Apto)

1:LIGAR (Inativo)

Inativo
Utilizador-1
0:DESLIGAR
1:LIGAR

02-0

7 Prima a tecla [+].

As definições que alterou são confirmadas. Para continuar a definir outros utilizadores, repita os passos 4 a 7.

8 Prima a tecla [START].

A definição é efectuada e é apresentado o ecrã do menu.

[Limitar C/T] [Limitar C/M]

Pode definir o limite máximo para o número de folhas impressas e o número de processos de execução de master de cada utilizador.

1 Introduza o número do item em [Modo de def. pers.].

Introduza qualquer dos seguintes números de item.

Número do item	Item de definição
83	[Limitar C/T] Pode definir o limite máximo do número de folhas impressas. "C/T" é uma abreviatura de "Contagem Total".
84	[Limitar C/M] Pode definir o limite máximo do número de processos de execução de master. "C/M" é uma abreviatura de "Contagem Master".

Os procedimentos de definição de [Limitar C/T] e [Limitar C/M] são os mesmos. O exemplo que se segue descreve o procedimento para a definição [Limitar C/T].

2 Prima a tecla [START].**3** Prima a tecla [+].**4** Introduza o número de registo de autenticação do utilizador em questão.

Limitar C/T
Utilizador
01
<input checked="" type="checkbox"/> Voltar <input checked="" type="checkbox"/> Seguinte

5 Prima a tecla [+].**6** Introduza o limite máximo do número de folhas impressas que pretende definir.

Quando a definição é "0", não é aplicado "nenhum limite".

Limitar C/T
Utilizador-1
0
<input checked="" type="checkbox"/> Voltar <input checked="" type="checkbox"/> Seguinte

7 Prima a tecla [+].

As definições que alterou são confirmadas. Para continuar a definir outros utilizadores, repita os passos 4 a 7.

8 Prima a tecla [START].

A definição é efectuada e é apresentado o ecrã do menu.

[Limpar C/T] [Limpar C/M]

Pode limpar o número de folhas impressas e o número de processos de execução de master até à data. Pode aplicar a limpeza a cada utilizador ou a todos os utilizadores.



- ▶ A função [Limpar contador] (73) é útil quando pretende limpar o número de folhas impressas e o número de processos de execução de master para todos os utilizadores colectivamente.

1 Introduza o número do item em [Modo de def. pers.].

Introduza qualquer dos seguintes números de item.

Número do item	Item de definição
85	[Limpar C/T] Pode limpar o número de folhas impressas até à data. “C/T” é uma abreviatura de “Contagem Total”.
86	[Limpar C/M] Pode limpar o número de processos de execução de master até à data. “C/M” é uma abreviatura de “Contagem Master”.

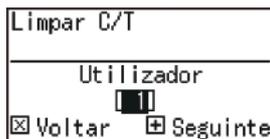
Os procedimentos de definição de [Limpar C/T] e [Limpar C/M] são os mesmos. O exemplo que se segue descreve o procedimento para a definição [Limpar C/T].

2 Prima a tecla [START].

3 Prima a tecla [+].

4 Introduza o número de registo de autenticação do utilizador em questão.

Para aplicar a limpeza a todos os utilizadores, introduza “00”.



5 Prima a tecla [+].

É apresentado o limite máximo de número de folhas impressas previamente definido.

6 Prima a tecla [+].

É apresentado o número de folhas impressas até à data.

7 Prima a tecla [C].

O número de folhas impressas apresentado é limpo.

8 Prima a tecla [+].

A limpeza do número de folhas impressas é confirmada.
Para continuar a limpar o número de folhas impressas para outros utilizadores, repita os passos 4 a 8.

9 Prima a tecla [START].

É apresentado o ecrã do menu.

[Limpar contador]

Pode limpar o número de folhas impressas e o número de processos de execução de master para todos os utilizadores colectivamente.

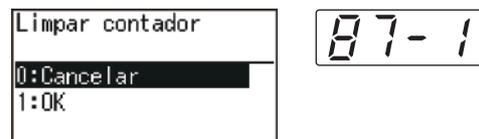


► Depois de efectuar a limpeza, não é possível repor o estado anterior à mesma.

1 Introduza o item número “87” em [Modo de def. pers.].

2 Prima a tecla [START].

3 Introduza [1].



4 Prima a tecla [START].

A limpeza é efectuada.

Uma vez concluída a limpeza, é apresentado o ecrã do menu.

[Selecionar data]

Pode visualizar o ecrã do relatório (110) para [90: Visualizar relatório de contagem] na data especificada todos os meses.

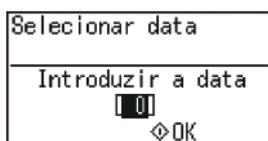


► Registrar o “administrador” em [80: Registo do utilizador] (70) antecipadamente.

1 Introduza o item número “88” em [Modo de def. pers.].

2 Prima a tecla [START].

3 Introduza o dia da notificação.



- ▶ Quando este item está definido para [0], o ecrã do relatório não é apresentado.
- ▶ Quando fixa uma data entre [29] e [31], o ecrã do relatório é apresentado no último dia do mês se a data especificada não existir no mês, por exemplo, em Fevereiro.

4 Prima a tecla [START].

É apresentado o ecrã do menu.

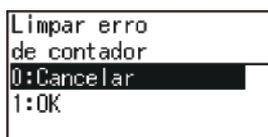
[Limpar erro de contador]

Depois de especificar uma data para [88: Selecionar data], é apresentado um ecrã de aviso de cada vez que a alimentação é ligada até à execução de [90: Visualizar relatório de contagem]. Se não pretender efectuar [90: Visualizar relatório de contagem] para o mesmo corrente, efectue [89: Limpar erro de contador]. O ecrã de aviso só será apresentado no dia da notificação do próximo mês.

1 Introduza o item número “89” em [Modo de def. pers.].

2 Prima a tecla [START].

3 Introduza [1].



4 Prima a tecla [START].

A limpeza é efectuada.

Uma vez concluída a limpeza, é apresentado o ecrã do menu.

[Visualizar relatório de contagem]

Pode emitir os resultados totais para o número de folhas impressas e o número de processos de execução de master para todos os utilizadores.



- ▶ Registe previamente o “administrador” em [80: Registo do utilizador] (70).
- ▶ Seccione o método de saída em [91: Definição de relatório de contagem] (75).

■ Para imprimir

1 Verifique o papel.

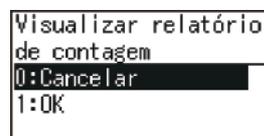
Para executar [Visualizar relatório de contagem], é necessário um papel de tamanho superior a A4.

(24 “Instalar o tabuleiro de alimentação de papel e o papel”)

2 Introduza o item número “90” em [Modo de def. pers.].

3 Prima a tecla [START].

4 Introduza [1].



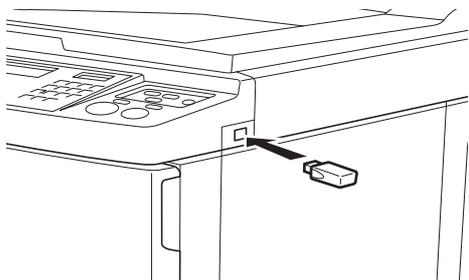
5 Prima a tecla [START].

São impressos os resultados totais.

Uma vez concluída a impressão, é apresentado o ecrã do menu.

■ Para guardar numa Drive Flash USB

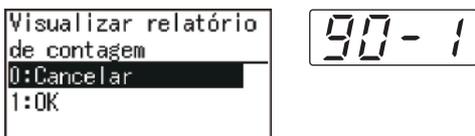
1 Insira a Drive Flash USB na porta USB.



2 Introduza o item número “90” em [Modo de def. pers.].

3 Prima a tecla [START].

4 Introduza [1].



5 Prima a tecla [START].

Os resultados totais são guardados na Drive Flash USB num ficheiro CSV. Uma vez concluída a gravação, é apresentado o ecrã do menu.

6 Retire a Drive Flash USB.

■ Para enviar por e-mail

1 Introduza o item número “90” em [Modo de def. pers.].

2 Prima a tecla [START].

3 Introduza [1].



4 Prima a tecla [START].

Os resultados totais são guardados num ficheiro CSV e anexados a uma mensagem de e-mail. A mensagem de e-mail é enviada para os endereços de e-mail previamente especificados. Depois de enviado o e-mail, é apresentado o ecrã do menu.

[Definição de relatório de contagem]

Selecione o método de saída de [90: Visualizar relatório de contagem] (84) a partir do seguinte.

- Imprimir com esta máquina
- Guardar numa Drive Flash USB como ficheiro CSV
- Enviar um ficheiro CSV por e-mail



▶ Registe previamente o “administrador” em [80: Registo do utilizador] (70).



▶ O “RISO COPY COUNT VIEWER (VISUALIZADOR DO NÚMERO DE CÓPIAS RISO)” incluído é útil para gerir ficheiros CSV guardados.

1 Introduza o item número “91” em [Modo de def. pers.].

2 Prima a tecla [START].

3 Introduza o número da definição.

- 0: Imprimir
- 1: Drive Flash USB
- 2: E-mail



▶ Se a opção [2:E-mail] não for apresentada, são necessárias definições especiais. Para obter mais informações, contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.

▶ Para enviar um e-mail, execute primeiro o procedimento “Predefinição para [2:E-mail]”.

4 Prima a tecla [START].

A definição é efectuada e é apresentado o ecrã do menu.

■ Predefinição para [2:E-mail]

1 Aceda à RISO Console a partir do computador.

(84 “Acesso RISO Console”)

2 Inicie sessão na RISO Console.

(84 “Iniciar sessão”)

3 Clique em [Rede].

(87 “Menu [Rede]”)

4 Clique em [Definição SMTP].

5 Defina [Usar] para [Autenticação SMTP].

6 Efectue as definições necessárias para [Info cont correio].



► Para definições do servidor SMTP, contacte o seu administrador de rede.

■ [Enviar]

Selecione [Enviar].

■ [Usar autenticação SMTP]

Selecione qualquer opção conforme o necessário.

■ [Nome do Utilizador]

Depois de seleccionar a opção [Usar] para [Usar autenticação SMTP], introduza o nome do utilizador para autenticação SMTP.

■ [Password]

Depois de seleccionar a opção [Usar] para [Usar autenticação SMTP], introduza a palavra-passe para autenticação SMTP.

■ [Nome do servidor SMTP]

Introduza o nome do servidor SMTP.

■ [Endereço do servidor]

Introduza um endereço de e-mail, por exemplo, o endereço da pessoa responsável pela gestão desta máquina.

■ [Endereço do receptor 1], [Endereço do receptor 2]

Pode especificar até dois destinos de e-mail.

■ [Porta N.º]

Introduza o número da porta do servidor SMTP.

■ [Assunto]

Introduza um assunto para o e-mail, conforme necessário.

■ [Mensagem (Adicionar comentário)]

Introduza o corpo do e-mail, conforme necessário.

■ [Assinatura]

Introduza uma assinatura para incluir no corpo do e-mail, conforme necessário.

■ [Enviar resultado da transmissão para o administrador]

Quando selecciona [Enviar], o resultado da transmissão do e-mail (com ou sem êxito) é enviado para o endereço especificado em [Endereço do administrador].

■ [Endereço do administrador]

Se seleccionar a opção [Enviar] para [Enviar resultado da transmissão para o administrador], introduza o endereço de destino para o resultado da transmissão do e-mail.

■ [Assunto]

Introduza um assunto para o e-mail que indique o resultado da transmissão do e-mail, conforme necessário.

■ [Assinatura]

Introduza uma assinatura para incluir no corpo do e-mail que indique o resultado da transmissão do e-mail, conforme necessário.

7 Clique em [OK] situado na parte inferior do ecrã.

As definições que alterou são aplicadas.

[Limpar definição de autenticação]

Pode repor todas as predefinições de fábrica para os itens com os números 80 a 92, que estão relacionados com a função de autenticação.



► Depois de efectuar a limpeza, não é possível repor o estado anterior à mesma.

1 Introduza o item número “95” em [Modo de def. pers.].

2 Prima a tecla [START].

3 Introduza [1].

95-1

4 Prima a tecla [START].

A limpeza é efectuada.

Uma vez concluída a limpeza, é apresentado o ecrã do menu.

Apresentar as contagens acumuladas [Visor do contador]

Pode verificar os resultados acumulados para o número de processos de execução do master e o número de folhas impressas.

1 Prima o número do item que pretende verificar [Modo de def. pers.].

Número do item	Item de definição
50	[Quantidade:A4/Letter e inferior] Mostra o número acumulado de cópias impressas em papéis de tamanho inferior a A4 nesta máquina. O valor não inclui as cópias de prova produzidas durante a execução do master.
51	[Quantidade:Maior que A4/Letter] Mostra o número acumulado de cópias impressas em papéis de tamanho superior a A4 nesta máquina. O valor não inclui as cópias de prova produzidas durante a execução do master.
52	[Visualizar quantidade total] Apresenta o número acumulado de cópias impressas nesta máquina. O valor não inclui as cópias de prova produzidas durante a execução do master.
53	[Visor da quant. de master] Apresenta a contagem acumulada de processos de execução do master que foram efectuados nesta máquina. O valor inclui a contagem de [IDLING] e [CONFIDENTIAL] efectuados.

Número do item	Item de definição
54	[Contador tambor] Apresenta o número acumulado de cópias que foram impressas utilizando o tambor de impressão actual (cilindro). O valor inclui o número de cópias de prova produzidas durante a execução do master. Para verificar o número acumulado de cópias que foram impressas utilizando outro tambor de impressão (cilindro), altere o tambor de impressão (cilindro) e, em seguida, visualize o ecrã [Contador tambor].

2 Prima a tecla [START].

3 Verifique o conteúdo no visor.

4 Prima a tecla [START] ou a tecla [STOP].

É apresentado o ecrã do menu.

Ajustar as condições de alimentação e recepção do papel [Controlo de papel especial]

Pode ajustar as condições de alimentação e recepção do papel quando utilizar papel especial ou quando as imagens impressas não estão uniformes ou nítidas.

Ajuste da alimentação do papel para papel especial [Qualidade do papel]

Quando a opção [Padrão] está definida para [13: Qualidade do papel] (📖 60), os papéis são alimentados de acordo com a posição da alavanca de definição da alimentação de papel (📖 24).

Quando as opções [Utilizador1] a [Utilizador5] estão seleccionadas, os papéis são alimentados de acordo com as condições de alimentação do papel que registou, independentemente da posição da alavanca de definição da alimentação de papel.



- ▶ Nas predefinições de fábrica, não há nada registado para [Utilizador1] a [Utilizador5]. Para registar as condições de alimentação do papel, contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.

1 Prima o item número “13” em [Modo de def. pers.].

2 Prima a tecla [START].

3 Introduza o número do valor de definição.

Introduza [1] (Utilizador1) a [5] (Utilizador5).



- ▶ Para obter informações sobre os valores de ajuste adequados, contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.

4 Prima a tecla [START].

A definição é efectuada e é apresentado o ecrã do menu [Modo de def. pers.].

Ajuste de recepção do papel para papel especial [Fan Separação] [Fan sucção]

Pode ajustar as condições de recepção do papel em função das características da imagem impressa e do papel.

1 Introduza o número do item em [Modo de def. pers.].

Introduza qualquer dos seguintes números de item.

Número do item	Item de definição
22	[Fan Separação]
23	[Fan sucção]

2 Prima a tecla [START].

3 Introduza o número do valor de definição.

Consulte a seguinte página para obter detalhes.

- [22: Fan Separação] (📖 63)
- [23: Fan sucção] (📖 63)



- ▶ Para obter informações sobre os valores de ajuste adequados, contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.

4 Prima a tecla [START].

A definição é efectuada e é apresentado o ecrã do menu [Modo de def. pers.].



- ▶ Pode também ajustar as condições de recepção do papel através dos seguintes itens.
 - Dispositivos de regulação do papel (📖 26)
 - Asas de ejeção (📖 26)
 - Dispositivos de alinhamento (📖 27)

Inserir Folhas Divisórias [Distribuição folhas div.]

Pode utilizar o papel colocado no tabuleiro de alimentação de papel como folhas divisórias para organizar papéis impressos.

- Quando imprime com [Processo auto] ligado após colocar originais no alimentador automático de documentos, ligue [Distribuição folhas div.] para inserir uma folha divisória (folha em branco) sempre que o original muda.
- Quando utiliza [Programa] (☰ 52) juntamente com [Distribuição folhas div.], uma folha divisória (folha em branco) é inserida entre cada separação da impressão.



▶ [Distribuição folhas div.] pode ser usado quando os seguintes papéis são colocados no tabuleiro de alimentação de papel:

(Tamanhos padrão)
**SF5350EII/SF5250EII/SF5330EII/
 SF5230EII/SF5030EII:** A3, B4, A4, ou Foolscap
SF5450EII/SF5430EII/SF5130EII:
 Ledger, Legal ou Letter
 (Tamanhos personalizados)
 210 mm × 280 mm a 310 mm × 432 mm
 (8 1/4 pol. × 11 1/32 pol. a 12
 7/32 pol. × 17 pol.)

▶ As folhas divisórias e os papéis impressos podem ficar borrados com tinta.



▶ Esta função funciona apenas quando [Programa] (☰ 52) ou [Processo auto] (☰ 22) é [LIGAR].

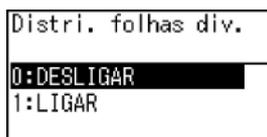
▶ Não pode utilizar esta função com as seguintes funções.

- [Alta Velocidade] em [SPEED] (☰ 46).

1 Introduza a opção número “37” em [Modo de def. pers.].

2 Prima a tecla [START].

3 Introduza [1].



▶ Quando [37: Distri. folhas div.] é definida para [LIGAR], [18: Separação trabalho] (☰ 62) é definida para [DESLIGAR].

4 Prima a tecla [START].

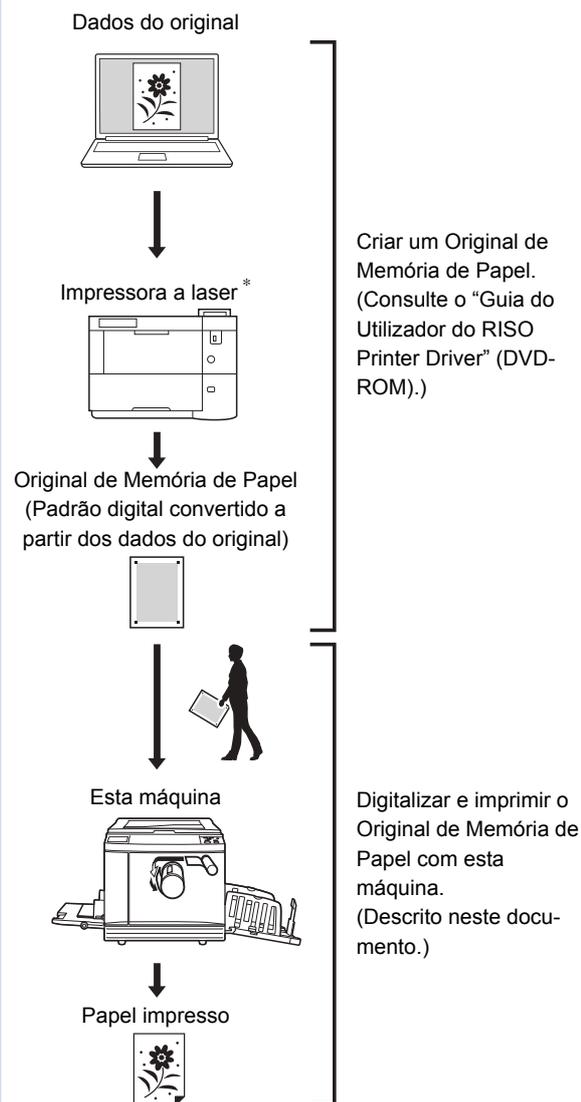
O ecrã do menu [Modo de def. pers.] é apresentado.

Utilizar Original de Memória de Papel [Impressão memória de papel]

Ainda que esta máquina não possa ser ligada a um computador, pode ainda assim efectuar uma impressão de alta resolução semelhante à impressão efectuada directamente a partir de um computador.

Utilizando a função RISO Printer Driver (controlador da impressora RISO), pode converter os dados do original criados em computador num padrão digital e depois imprimi-los com uma impressora a laser*. O papel é designado um “Original de Memória de Papel”. Pode utilizar a função [Impressão memória de papel] desta máquina para reproduzir e imprimir os dados originais fonte a partir do Original de Memória de Papel.

* É necessária uma impressora a laser de 600 dpi ou mais para criar um Original de Memória de Papel. No entanto, dependendo do modelo e da qualidade de impressão da impressora a laser, esta máquina poderá não ser capaz de o digitalizar de forma adequada.



Esta secção descreve o procedimento para digitalizar e imprimir Originais de Memória de Papel.

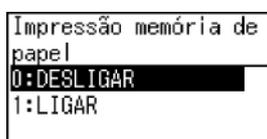


▶ Para criar um original de memória de papel, é necessário o RISO Printer Driver for Windows (controlador da impressora RISO para Windows). O RISO printer driver for Macintosh (controlador da impressora para a versão Macintosh) não está disponível para este efeito.

1 Introduza a opção número “38” em [Modo de def. pers.].

2 Prima a tecla [START].

3 Introduza [1].



38-1



▶ Quando [38: Impressão memória de papel] é definida para [LIGAR], [19: Realização de master rápido] (62) é definida para [DESLIGAR].

4 Prima a tecla [START].

O ecrã do menu [Modo de def. pers.] é apresentado.

5 Prima a tecla [START].

As opções alteradas são aplicadas e o modo regressa ao normal.



Certifique-se que o ícone da Impressão memória de papel (P.1) é apresentado no ecrã.

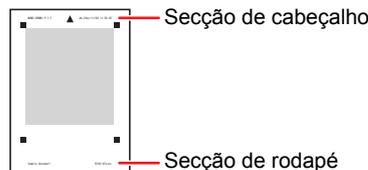
6 Coloque o papel.

Verifique a secção do cabeçalho do Original de Memória de Papel. Coloque papel do tamanho impresso na secção do cabeçalho.

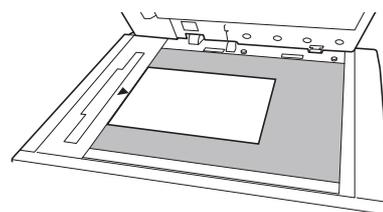
7 Coloque um Original de Memória de Papel no vidro de exposição.

Confirme que “P.1” está impresso na secção de cabeçalho do Original de Memória de Papel.

Verifique se o modelo impresso na secção de rodapé do original de memória de papel corresponde à sua impressora.



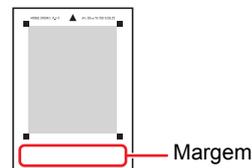
Ao colocar o original, volte-o de modo a que o lado impresso fique para baixo. De seguida, alinhe o centro do original com a marca [▶]. Depois feche a tampa do vidro de exposição.



▶ Esta máquina poderá não ser capaz de digitalizar adequadamente o Original de Memória de Papel nos seguintes casos:

- O vidro de exposição ou chapa da tampa do vidro de exposição estão manchados.
- O Original de Memória de Papel está manchado, enrugado ou vincado.

▶ Utilize a margem, como indicado abaixo, para escrever notas no Original de Memória de Papel. Se houver qualquer outra coisa escrita noutras áreas do Original de Memória de Papel, esta máquina poderá não ser capaz de digitalizar de forma adequada o Original de Memória de Papel.



8 Prima a tecla [START].

O Original de Memória de Papel é digitalizado.



- ▶ Quando tem múltiplas páginas do Original de Memória de Papel, depois de terminar a digitalização da página do original, substitua-a pela página com o número seguinte e prima a tecla [START].
- ▶ Se pretender interromper o trabalho, prima a tecla [RESET].

Depois de digitalizar a última página do original, o processo de realização de master inicia-se.

O resto do procedimento é igual à impressão normal de originais em papel.

(29 “Imprimir originais em papel”)

9 Definir [Impressão memória de papel] para desligado.

Quando a impressão estiver concluída, siga os passos abaixo para definir [Impressão memória de papel] para desligado.

- ① Prima a tecla [CUSTOM].
- ② Introduza a opção número “38”.
- ③ Prima a tecla [START].
- ④ Introduza [0].
- ⑤ Prima a tecla [START] duas vezes para regressar ao modo normal.



Capítulo 7

RISO Console

RISO Console

“RISO Console” é uma função para operar remotamente esta máquina através de um browser da Web.

Pode verificar o estado da máquina e alterar as definições a partir de um computador que esteja ligado através de uma rede.



► Para ligar os modelos SF5430/5330/5230/5130/5030 à rede, é necessário o kit de rede opcional (📖 124).

■ Browser da Web compatível

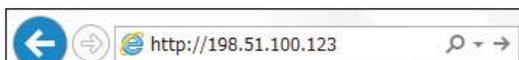
SO	Browser da Web
Windows	Internet Explorer 11 Microsoft Edge
Mac OS	Safari 6 Safari 7 Safari 8 Safari 9 Safari 10 Safari 11 Safari 12

Acesso RISO Console

1 Abra um browser da Web.

2 Introduza o endereço IP desta máquina.

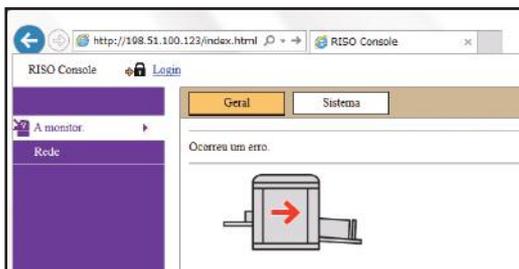
Exemplo de entrada:



► Para saber o endereço IP desta máquina, contacte o seu administrador.

3 Prima a tecla [Enter].

É apresentado o ecrã do menu [A monitor.] para a RISO Console.



Iniciar sessão

Para realizar as operações que se seguem, é necessário iniciar sessão na RISO Console.

- Navegar no ecrã do menu [Impressora]
- Alterar as definições no ecrã do menu [Rede] (para navegação, não é necessário iniciar sessão)

1 Clique em [Login].



2 Introduza [Nome do Utilizador] e [Password].

■ [Nome do Utilizador]

Introduza “admin” (caracteres de byte único e em minúsculas).

Não é possível alterar o nome do utilizador.

■ [Password]

Palavra-passe definida no ecrã do separador [Utilizador] (📖 85) na RISO Console.

A palavra-passe predefinida de fábrica é “admin” (caracteres de byte único e em minúsculas).

3 Clique em [OK].

Terminar sessão

1 Clique em [Logout].



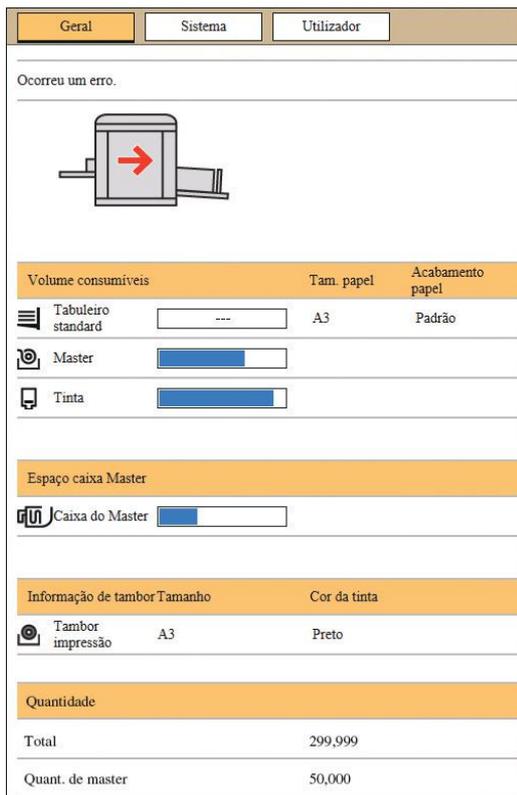
Ao terminar a sessão, o ecrã do nome do utilizador deixa de estar visível e é apresentado [Login].

Menu [A monitor.]

Pode verificar o estado desta máquina e as informações do sistema, bem como alterar a palavra-passe de início de sessão.

Ecrã do separador [Geral]

Pode verificar o estado da máquina.



Estado da máquina

Apresenta uma mensagem, como [Pronta para imprimir.] ou [Inactiva.]. Se ocorrer um erro na máquina, é apresentada uma mensagem de erro.

Volume consumíveis

[Tabuleiro standard]

Apresenta as definições [Tam. papel] e [Acabamento papel] do papel colocado no tabuleiro de alimentação de papel.

[Master]

Mostra a quantidade restante de masters definidos nesta máquina.

Se a quantidade restante for baixa, o indicador da quantidade restante fica intermitente.

[Tinta]

Mostra a quantidade restante de tinta definida nesta máquina.

Se a quantidade restante for baixa, o indicador da quantidade restante fica intermitente.

Espaço caixa Master

Apresenta a quantidade de espaço restante na caixa de disposição do master.

Se a quantidade de espaço for reduzida, o indicador da quantidade restante fica intermitente.

Informação de tambor

Apresenta o tamanho e a cor do tambor de impressão definidos nesta máquina.

Quantidade

[Total]

Apresenta o número acumulado de cópias impressas nesta máquina.

O valor não inclui as cópias de prova produzidas durante a execução do master.

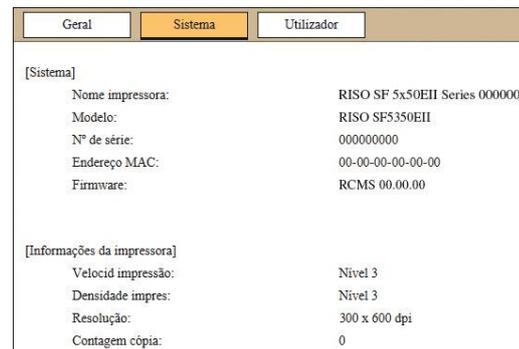
[Quant. de master]

Apresenta a contagem acumulada de processos de execução do master que foram efectuados nesta máquina.

O valor inclui a contagem de [IDLING] e [CONFIDENTIAL] efectuados.

Ecrã do separador [Sistema]

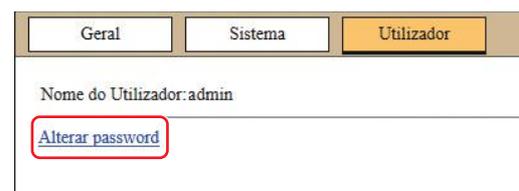
Pode verificar as informações de sistema da máquina.



Ecrã do separador [Utilizador]

Pode alterar a palavra-passe para iniciar sessão na RISO Console.

1 Clique em [Alterar password].



2 Introduza uma nova palavra-passe.

Utilizador >Alterar password

Nova password
[] - [] - [] - [] (0 - 16 caracteres)

Escreva de novo, para confirmar.
Nova password
[] - [] - [] - []

OK Cancelar

3 Clique em [OK]. É apresentado o ecrã [Realizado].

4 Clique em [OK].

Utilizador >Alterar password >Realizado

As definições foram enviadas.

OK

Menu [Impressora]

Pode verificar uma lista de dados do original que estão a ser processados nesta máquina.

Nome trabalho	Proprietário	Recebido
Microsoft Word - 1	RISO	20**02:09 18:11
Microsoft Word - 2	RISO	20**02:09 18:12
Microsoft Word - 3	RISO	20**02:09 18:13

Unid. para visualizar: Mostrar 50 itens Mostrar 100 itens 1-3 (total: 3) de 6

- Ao clicar na linha do cabeçalho ([Nome trabal.] [Proprietário] [Recebido]) altera a ordem de apresentação.
- Pode seleccionar o número de itens a incluir na lista de [Mostrar 50 itens] a [Mostrar 100 itens].

Menu [Rede]

Pode verificar e alterar as definições relacionadas com a ligação de rede nesta máquina.



Quando clica num item, é apresentado o ecrã de definição para o item em questão.

Ecrã [Definição de rede]

Este ecrã é utilizado para as definições de ligação desta máquina à rede.

Ao clicar em [OK] actualiza as alterações.

Ecrã [Definição SNMP]

Este ecrã é utilizado para as definições SNMP (Simple Network Management Protocol/Protocolo simples de gestão de rede). Configure de acordo com o ambiente de rede.

Ao clicar em [OK] actualiza as alterações.

Ecrã [Definição SMTP]

Este ecrã é utilizado para as definições SMTP (Simple Mail Transfer Protocol/Protocolo simples de transferência de correio).

Efectue as definições quando utilizar [2:E-mail] para [Definição de relatório de contagem] (75).

Ao clicar em [OK] actualiza as alterações.



- Dependendo da configuração do sistema, este ecrã pode não ser apresentado. Para obter mais informações, contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.



Capítulo 8

Substituir consumíveis

Instalar o rolo de master

Se um rolo de master estiver gasto, é apresentada uma mensagem e a máquina pára. Substitua-o por um novo rolo de master.



► **Recomenda-se a utilização de produtos especificados pela RISO na substituição do rolo de master.**

► **Mantenha a alimentação ligada durante a substituição do rolo de master.**



► **Pode ver o procedimento no vídeo.**



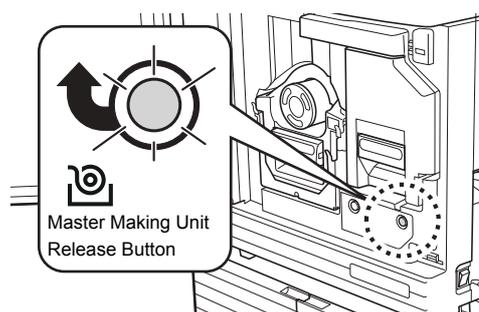
<https://www.youtube.com/watch?v=70PuCv4BxQo>

- Dependendo do modelo do smartphone ou do tablet, poderá não ser possível ler o código. Nesses casos, vá ao URL acima.
- A visualização do vídeo poderá implicar despesas como custos de comunicação.
- O vídeo poderá ser eliminado sem aviso prévio.

1 Abra a porta frontal.

2 Verifique se o indicador luminoso [Botão de Libertação da Unidade de Fazer Master] está aceso.

Se estiver apagado, prima [Botão de Libertação da Unidade de Fazer Master] para o acender.



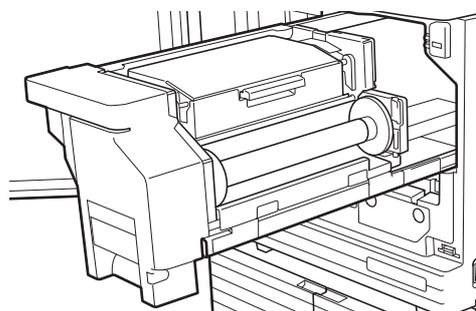
► Se o tambor de impressão tiver sido retirado, não é possível retirar a unidade de fazer master. Volte a colocar o tambor de impressão na sua posição original e, em seguida, prima [Botão de Libertação da Unidade de Fazer Master].

3 Retire a unidade de fazer master.

① Segure na pega da unidade de fazer master e puxe-a para a frente.

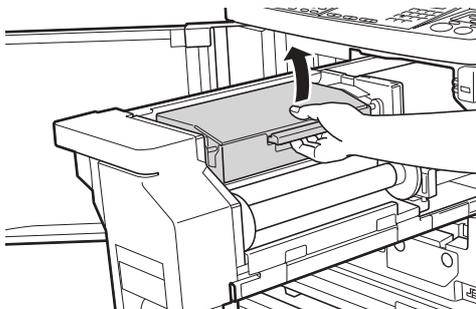


② Puxe a unidade de fazer master lentamente para fora até ao máximo.

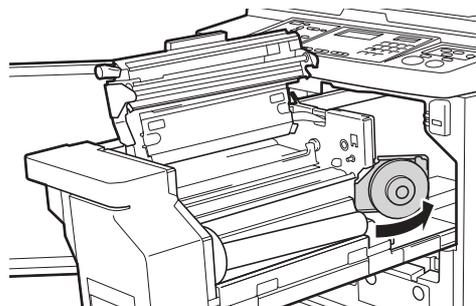


4 Abra a tampa da unidade de fazer master.

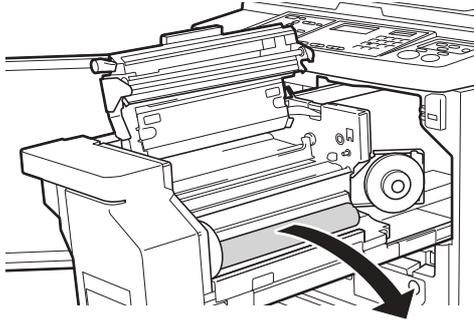
Enquanto segura na pega, abra a tampa da unidade de fazer master.



5 Abra o suporte do rolo de master.



6 Retire o núcleo do master gasto.

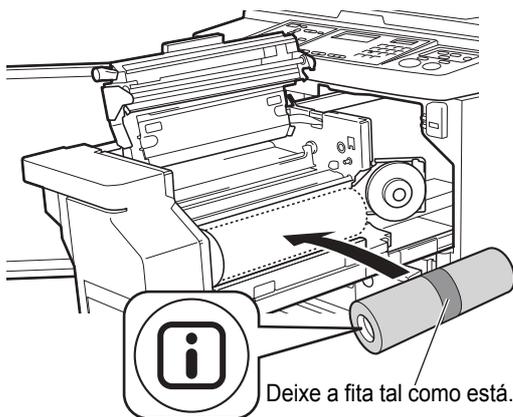


- ! **Elimine o núcleo do master gasto de acordo com as normas da comunidade local.**
(p. 97 “Recolher e eliminar consumíveis gastos”)
- ▶ **Limpe a cabeça de impressão térmica.**
(p. 100 “Manutenção”)

7 Instale um novo rolo de master.

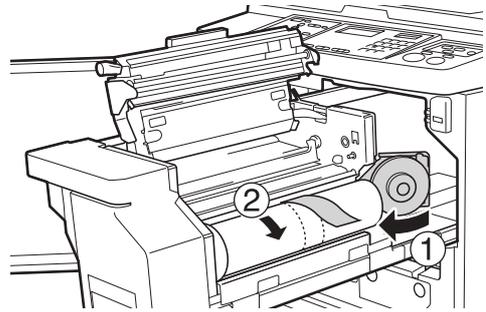
Retire a embalagem (película transparente) do rolo de master. Coloque o rolo de master de forma a que o símbolo [i] fique à esquerda.

- ! **Tenha cuidado para não riscar a secção [i]. Se a secção [i] apresentar dobras ou cortes numa perfuração, o rolo de master ficará inutilizado.**
- ▶ **Não retire ainda a fita.**



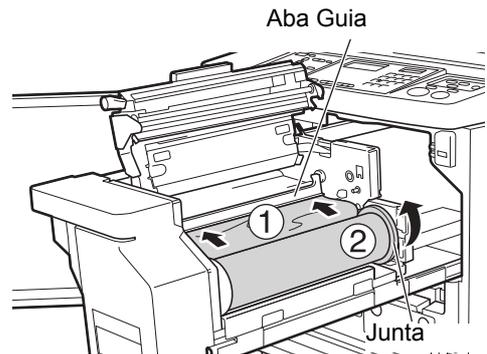
8 Feche o suporte do rolo de master.

- ① Feche o suporte do rolo de master.
- ② Retire a fita.



9 Insira a margem principal do rolo de master por baixo da aba guia.

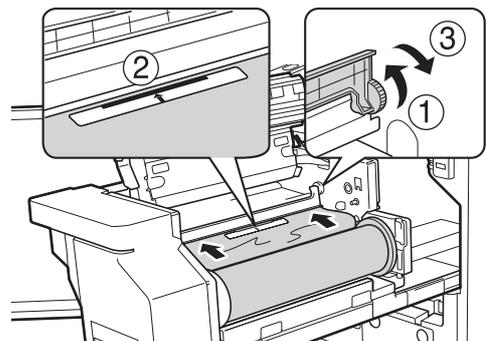
- ① Insira a margem principal do rolo de master por baixo da aba guia e avance até ao máximo possível.
- ② Se o rolo de master estiver solto, rode a junta para a direita na direcção traseira e rebobine.



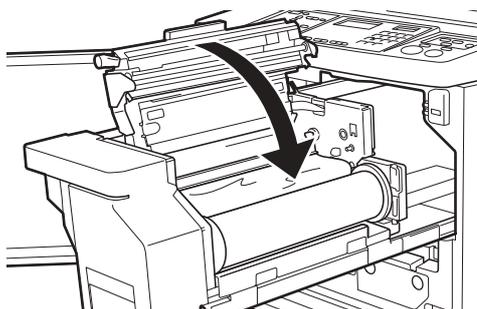
■ Se não conseguir inserir o rolo de master

Insira o rolo de master seguindo estes passos.

- ① Rode o botão na extremidade da aba guia na direcção traseira e levante a aba guia.
- ② Alinhe a margem principal do rolo de master com a linha indicada pela seta.
- ③ Volte a colocar a aba guia na posição original.

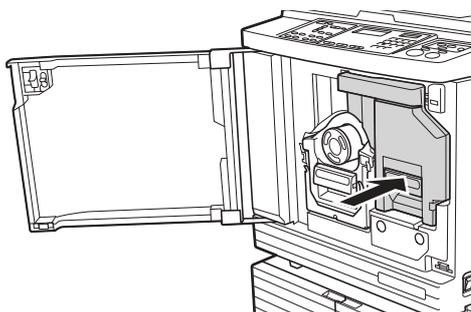


10 Feche a tampa da unidade de fazer master.



- ⚠ **Ao fechar a Tampa da Unidade de Fazer Master, prima a parte de cima da tampa com as suas mãos sem segurar na alavanca. Certifique-se de que a fecha de modo a que não abra quando tirar as mãos.**

11 Volte a colocar a unidade de fazer master na posição original.



12 Feche a porta frontal.

Substituir o tinteiro

Quando o tinteiro estiver gasto, é apresentada uma mensagem e a máquina pára. Substitua o tinteiro por um novo.



- ▶ Pode ver o procedimento no vídeo.



<https://www.youtube.com/watch?v=9WBLunKij04>

- Dependendo do modelo do smartphone ou do tablet, poderá não ser possível ler o código. Nesses casos, vá ao URL acima.
- A visualização do vídeo poderá implicar despesas como custos de comunicação.
- O vídeo poderá ser eliminado sem aviso prévio.



Cuidado

Pode ter ficado tinta na área à volta do tambor de impressão. Tenha cuidado para não sujar as mãos ou a roupa.

Se a tinta entrar em contacto com as mãos, etc., lave imediatamente com sabão.

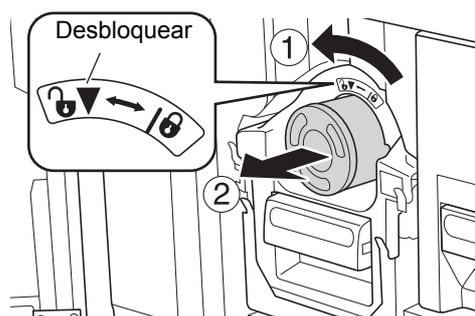


- ▶ **Recomenda-se a utilização de produtos especificados pela RISO na substituição do tinteiro.**
- ▶ **Mantenha a alimentação ligada durante a substituição do tinteiro.**
- ▶ **Substitua por um tinteiro da mesma cor. Para mudar a cor da tinta, substitua o tambor de impressão completo. (p. 95 “Substituir o tambor de impressão”)**

1 Abra a porta frontal.

2 Retire o tinteiro gasto.

- ① Rode o tinteiro para a esquerda.
- ② Puxe o tinteiro para a frente.

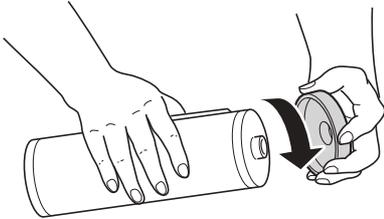




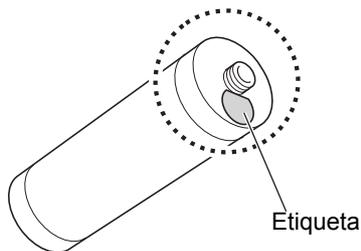
- ▶ Elimine o tinteiro gasto de acordo com as normas da comunidade local.
(97 “Recolher e eliminar consumíveis gastos”)

3 Retire a tampa do novo tinteiro.

Rode a tampa do tinteiro para a retirar.



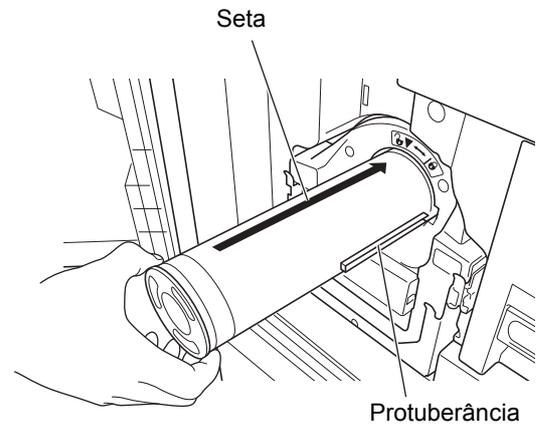
- ▶ Não toque nem bata na extremidade do tinteiro.
- ▶ Não descole nem risque a etiqueta colocada na extremidade do tinteiro.



4 Substitua-o por um novo tinteiro.

Alinhe a seta existente no tinteiro com a marca [▼] existente no tambor de impressão e, em seguida, insira o tinteiro até ao máximo possível.

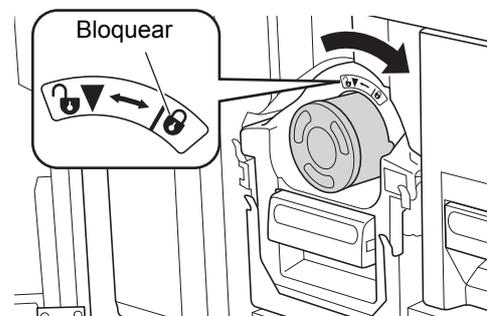
(Localize a protuberância existente do lado direito do tinteiro.)



- ▶ Verifique a orientação do tinteiro cuidadosamente quando o encaixar. Se o pressionar à força pode danificá-lo.

5 Bloquee o tinteiro.

Rode o tinteiro para a direita para o bloquear.



6 Feche a porta frontal.

A esvaziar a Caixa de Disposição do Master

Os masters usados são enviados para a caixa de disposição do master. Quando a caixa estiver cheia, é apresentada uma mensagem e a máquina pára. Elimine os masters usados.



► **Mantenha a alimentação ligada enquanto a caixa de disposição do master é esvaziada.**



► Pode ver o procedimento no vídeo.



https://www.youtube.com/watch?v=eNyXo__RbmY

- Dependendo do modelo do smartphone ou do tablet, poderá não ser possível ler o código. Nesses casos, vá ao URL acima.
- A visualização do vídeo poderá implicar despesas como custos de comunicação.
- O vídeo poderá ser eliminado sem aviso prévio.

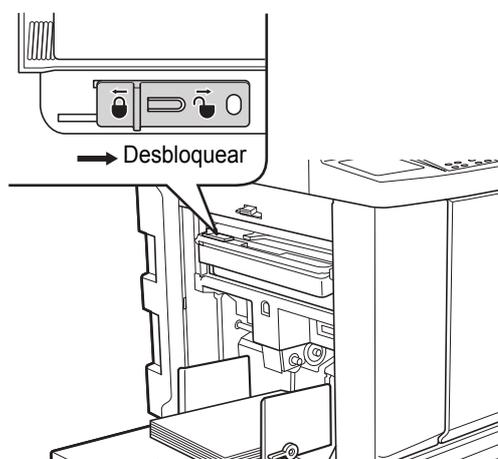


Cuidado

Se a tinta entrar em contacto com as mãos, etc., lave imediatamente com sabão.

1 Desbloqueie a caixa de disposição do master.

Se a caixa de disposição do master estiver bloqueada, faça deslizar a alavanca de bloqueio para a direita para desbloquear. (Esta operação não é necessária se a pega de bloqueio não estiver instalada.)

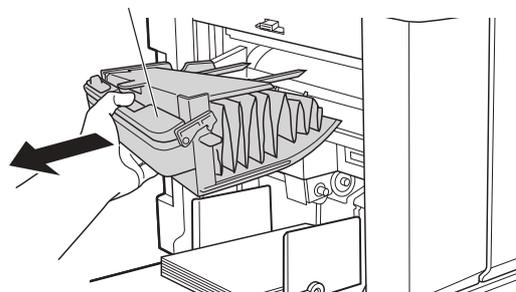


► Se a caixa de disposição do master estiver bloqueada com um cadeado, contacte o seu administrador para o abrir.

2 Retire a caixa de disposição do master.

Segure na pega da caixa de disposição do master e puxe a caixa de disposição do master na horizontal.

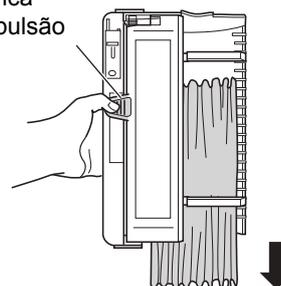
Caixa de disposição do master



3 Elimine os masters usados.

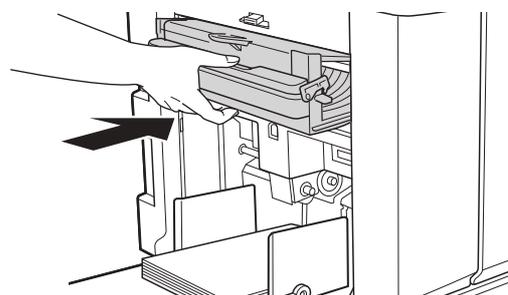
Incline a caixa de disposição do master para a frente, por cima de um caixote do lixo. Aperte a alavanca de expulsão para eliminar os masters usados.

Alavanca de expulsão



4 Coloque a caixa de disposição do master na respectiva posição.

Insira a caixa de disposição do master até ao máximo possível.

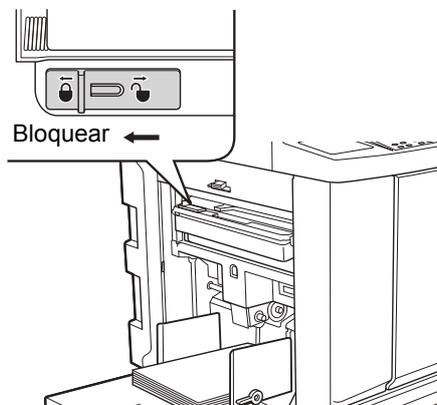


► **Elimine os masters usados de acordo com as normas da comunidade local.**

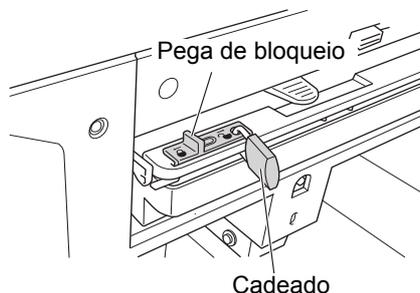
(97 “Recolher e eliminar consumíveis gastos”)



- ▶ Normalmente, pode utilizar a caixa de disposição do master enquanto estiver desbloqueada. Faça deslizar a alavanca de bloqueio para a esquerda para a bloquear, se necessário.



- ▶ A caixa de disposição do master pode ser bloqueada com um cadeado, etc. Ao bloquear, insira o cadeado no orifício da alavanca de bloqueio, conforme ilustrado abaixo. (Compre um cadeado disponível no mercado. O diâmetro do orifício para inserção do cadeado é de 7 mm [9/32 pol.])



Substituir o tambor de impressão

Se quiser imprimir numa cor diferente, substitua o tambor de impressão.
Para remover papel encravado no interior desta máquina, pode também retirar o tambor de impressão.



Cuidado

- Pode ter ficado tinta na área à volta do tambor de impressão e no interior desta máquina após a remoção da unidade do tambor. Tenha cuidado para não sujar as mãos ou a roupa. Se a tinta entrar em contacto com as mãos, etc., lave imediatamente com sabão.
- Quando tiver de colocar as mãos no interior da unidade principal, tenha cuidado para não tocar nas saliências ou arestas da placa de metal. Existe o risco de ferimento.
- Não coloque o tambor de impressão na vertical. Se o fizer, poderá manchar o chão, etc.

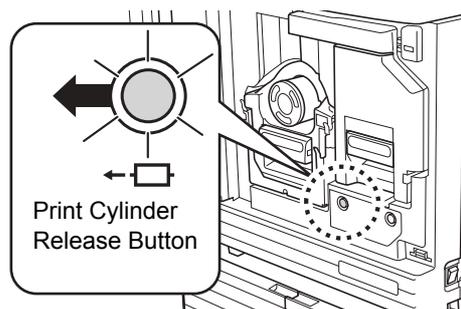


- ▶ **Utilize o tambor de impressão dedicado para esta máquina.**
(124 “Acessórios opcionais”)
- ▶ **Mantenha a alimentação ligada ao remover e voltar a colocar o tambor de impressão .**
- ▶ **Guarde o tambor de impressão substituído na horizontal na caixa do tambor de impressão.**

Retirar o tambor de impressão

- 1 Abra a porta frontal.**
- 2 Verifique se o indicador luminoso [Botão de Libertação do Tambor de Impressão] está aceso.**

Se estiver apagado, prima [Botão de Libertação do Tambor de Impressão] para o acender.





► Se a unidade de fazer master tiver sido retirada, não é possível retirar o tambor de impressão. Volte a colocar a unidade de fazer master na sua posição original e, em seguida, prima [Botão de Libertação do Tambor de Impressão].

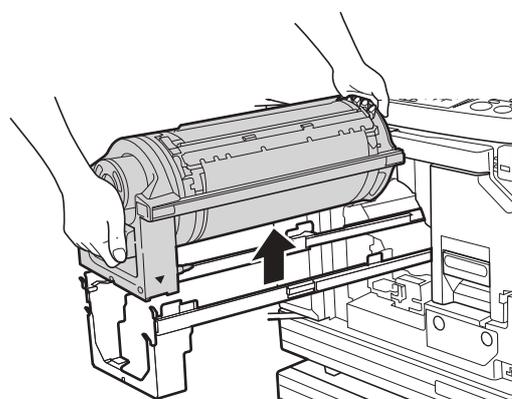
3 Retire o tambor de impressão.

Puxe o tambor de impressão lentamente para fora até ao máximo possível segurando na pega do tambor de impressão.

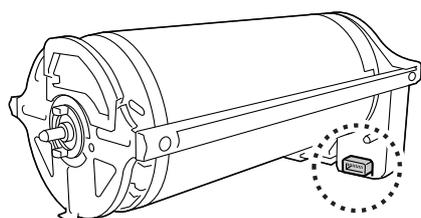


4 Retire o tambor de impressão.

Com as duas mãos, levante o tambor de impressão e retire-o da calha. Agarre firmemente na parte azul da pega.



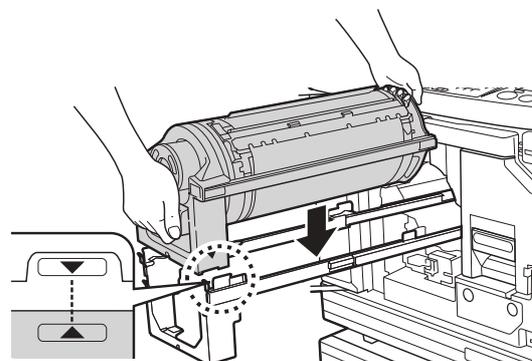
! ► Não toque no conector do tambor de impressão. A não observância desta recomendação pode provocar um mau funcionamento do tambor de impressão devido a factores como a electricidade estática ou outros.



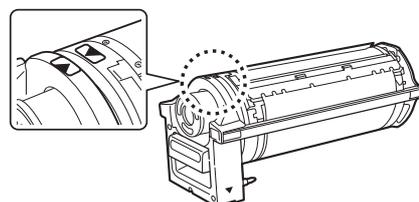
Instalar o tambor de impressão

1 Coloque o tambor de impressão na calha.

Alinhe a marca ▼ existente no tambor de impressão com a marca ▲ existente na calha. Coloque o tambor de impressão na calha, na posição horizontal.

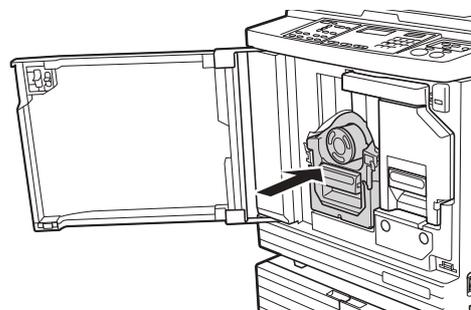


! ► Se o tambor de impressão tiver sido rodado manualmente, certifique-se de que o reposiciona de forma a que as marcas ▼ e ▲ fiquem alinhadas depois de o procedimento estar concluído.



2 Volte a colocar o tambor de impressão na máquina.

Empurre o tambor de impressão lentamente para o interior da máquina até ao máximo possível.



! ► Ao empurrar o tambor de impressão, não agarre na pega do tambor de impressão.

3 Feche a porta frontal.

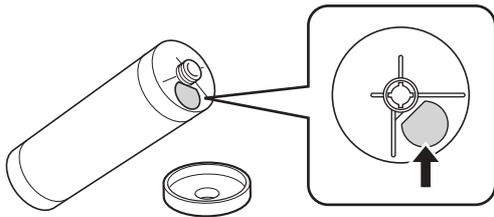
Recolher e eliminar consumíveis gastos

Tinteiro

- Elimine os tinteiros gastos de acordo com as normas da comunidade local. Se necessário, separe os componentes utilizando os procedimentos que se seguem como referência.

Peças	Materiais
Tinteiro e tampa	Plástico (polipropileno ou polietileno)
Etiqueta	Plástico (metal incluído)
Tinta	Óleo vegetal, petróleo hidrocarbonetos, água, pigmentos

- Retire a etiqueta na extremidade do tinteiro descolando-a da secção indicada pela seta na imagem abaixo e, em seguida, elimine-a separadamente.



Cuidado

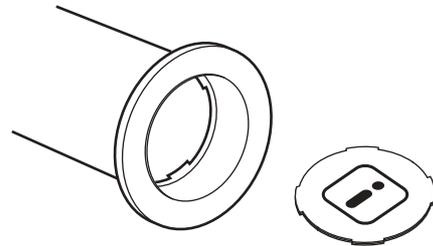
Pode ter ficado tinta na área à volta da extremidade do tinteiro. Tenha cuidado para não sujar as mãos ou a roupa. Se a tinta entrar em contacto com as mãos, etc., lave imediatamente com sabão.

Núcleo do master

- Elimine o núcleo do master gasto de acordo com as normas da comunidade local. Se necessário, separe os componentes utilizando os procedimentos que se seguem como referência.

Peças	Materiais
Núcleo	Papel
Rolo de master	Plástico, papel japonês
Secção de corte assinalada com [1]	Plástico (metal incluído), papel

- Uma etiqueta que inclui um componente metálico está colada na parte posterior da secção carimbada com a marca [1]. Corte pela perfuração e elimine-a separadamente.



Master usado

- Elimine os masters usados de acordo com as normas da comunidade local. Se necessário, separe os componentes utilizando os procedimentos que se seguem como referência.

Peças	Materiais
Rolo de master	Plástico, papel japonês (fica tinta no rolo de master)



- O master é feito de composto de carbono e hidrogénio. Se for totalmente queimado, transforma-se em água e dióxido de carbono.



Capítulo 9

Manutenção

Manutenção

As impressões podem ficar manchadas ou desfocadas se a cabeça de impressão térmica da unidade de fazer master, peças como o vidro do digitalizador e a folha branca do alimentador automático de documentos opcional ou outras peças estiverem contaminadas com pó, sujidade, névoas, etc. Recomenda-se que efectue manutenção periodicamente.



Cuidado

Não execute nenhum procedimento (ajuste, reparação, etc.) que não esteja descrito neste manual. Se pretender efectuar ajustes ou reparações, contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.

Cabeça de Impressão Térmica

A cabeça de impressão térmica é um componente que produz calor durante a execução do master e forma furos minúsculos no master. Limpe-a sempre que o rolo de master for substituído. Abra a tampa da unidade de fazer master e, em seguida, limpe a cabeça de impressão térmica na parte posterior da unidade várias vezes com um pano macio, etc.



Cuidado

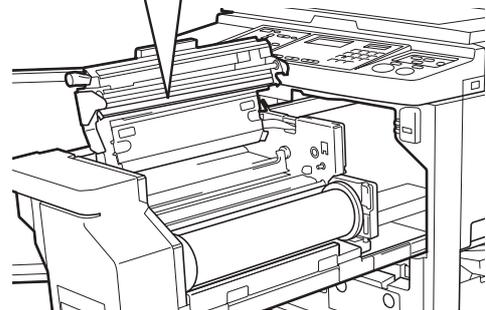
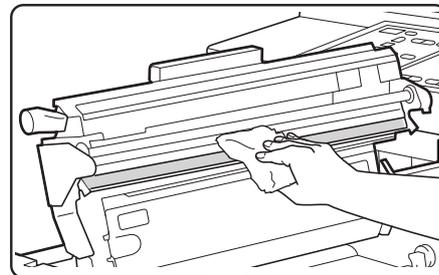


Superfície quente

Não toque na cabeça de impressão térmica directamente com os dedos. A cabeça de impressão térmica pode estar quente e provocar queimaduras.



- ▶ A cabeça de impressão térmica é extremamente delicada. Evite criar demasiados impactos ou riscos com um objecto duro.
- ▶ A cabeça de impressão térmica é sensível à electricidade estática. Certifique-se de que remove a electricidade estática acumulada no seu corpo antes de proceder à limpeza.



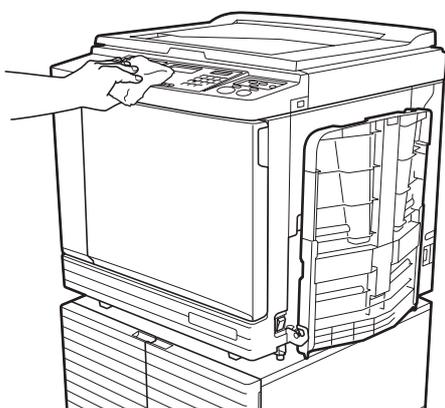
Exterior

Utilize um pano macio para limpar com suavidade todo o exterior periodicamente, de forma a proteger o exterior da máquina do pó.

- ! **É utilizado plástico no exterior da máquina. Não utilize álcool ou solvente para a limpeza.**

Em condições normais, limpe suavemente a sujidade do ecrã com um pano seco. Se a tinta aderir ao painel de toque, humedeça um pano com uma pequena quantidade de líquido de limpeza e limpe-o com cuidado.

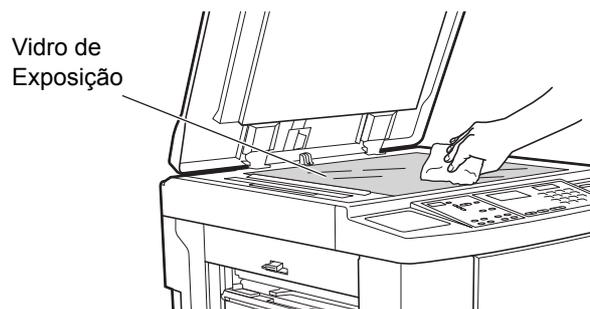
- ! **Não verta nem pulverize directamente a solução de limpeza no ecrã. Se o fizer, pode provocar avarias.**



Vidro de exposição e chapa da tampa do vidro de exposição

Se o vidro de exposição ou a chapa da tampa do vidro de exposição apresentarem manchas, limpe cuidadosamente várias vezes com um pano macio ou um lenço de papel.

- ! **O vidro de exposição é extremamente delicado. Evite criar demasiados impactos ou riscos com um objecto duro.**

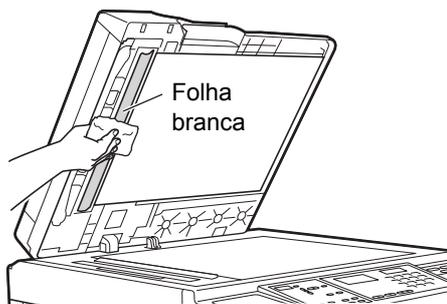


Alimentador automático de documentos opcional

Limpe cuidadosamente quaisquer manchas existentes no vidro do digitalizador e na folha branca com pano macio ou um lenço de papel.



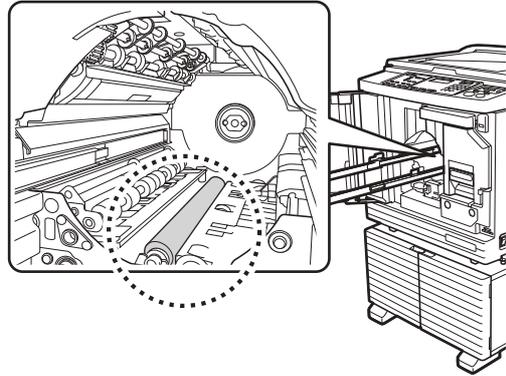
- ▶ O vidro do digitalizador é extremamente delicado. Evite criar demasiados impactos ou riscos com um objecto duro.



Rolete de pressão

O rolete de pressão é um componente que pressiona o papel contra a unidade do tambor de impressão. Se o rolete de pressão estiver manchado, poderão aparecer faixas esborratadas no verso dos papéis.

Limpe cuidadosamente o rolete de pressão várias vezes com um pano macio ou um lenço de papel.

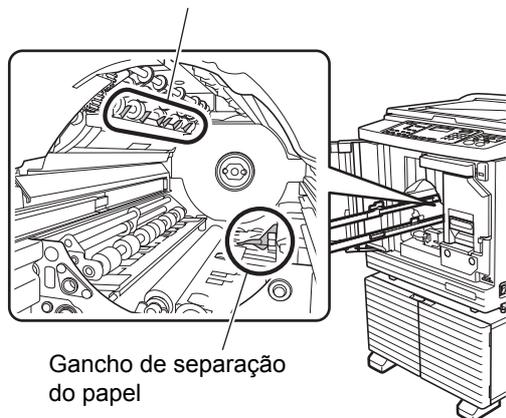


Cuidado

- Certifique-se de que desliga a alimentação antes de limpar o rolete de pressão.
- Pode ficar tinta no interior da máquina após a remoção da unidade do tambor de impressão. Tenha cuidado para não sujar as mãos ou a roupa. Se a tinta entrar em contacto com as mãos, etc., lave imediatamente com sabão.
- Quando tiver de colocar as mãos no interior da unidade principal, tenha cuidado para não tocar no gancho de separação do papel ou nos ganchos de remoção de master. As pontas afiadas dos ganchos podem magoar as mãos.



Ganchos de remoção de master



Gancho de separação do papel



Capítulo 10

Resolução de problemas

Quando é apresentada uma mensagem

Esta secção descreve o procedimento de resolução de problemas quando é apresentada uma mensagem.

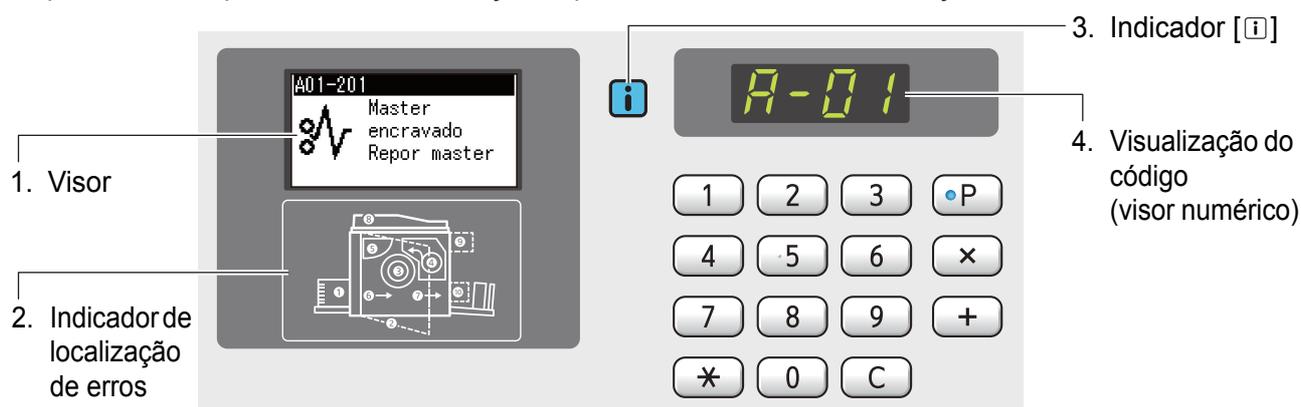


Cuidado

Quando tiver de colocar as mãos no interior da unidade principal, tenha cuidado para não tocar nas saliências ou arestas da placa de metal. Existe o risco de ferimento.

Como visualizar a mensagem

É apresentado um procedimento de resolução do problema de acordo com a situação.



1. Visor

São apresentados o código e a mensagem.

Código ¹	Tipo	Descrição
T00-0000 (P00-0000) ²	Erro de chamada de assistência	Este tipo de erro é apresentado quando ocorre um erro que requer inspecção e reparação por um representante autorizado da assistência técnica. Comunique o código ao seu revendedor ou representante autorizado da assistência técnica.
A00-0000	Erro de encravamento do master	Este tipo de erro é apresentado quando há um master encravado.
B00-0000	Erro de acessório opcional	Este tipo de erro é apresentado quando ocorre um erro em qualquer dos acessórios opcionais actualmente ligados.
C00-0000	Erro de consumíveis	Este tipo de erro é apresentado quando um consumível está gasto, por exemplo, o tinteiro ou os rolos de master.
D00-0000	Erro de verificação da instalação	Este tipo de erro é apresentado quando uma das secções não está instalada correctamente.
E00-0000	Erro de chamada de manutenção	Este erro é apresentado quando é necessário recorrer a um representante autorizado da assistência técnica para substituição da bateria ou inspecção periódica. Comunique o código ao seu revendedor ou representante autorizado da assistência técnica.
F00-0000 G00-0000	Atenção	Este erro é apresentado quando a definição no painel de controlo não corresponde ao estado da máquina.
J00	Erro de encravamento de papel	Este tipo de erro é apresentado quando há um original ou papel encravado.

¹ Para o "0" de cada código da lista anterior, é apresentado o número específico.

² No visor numérico, é apresentado "P" em vez de "T".

2. Indicador de localização de erros

O indicador luminoso correspondente ao local onde está a ocorrer um erro acende.

3. Indicador [i]

A cor do indicador [i] mostra o estado da máquina.

Visor	Descrição
[i] (Azul)	A máquina está a funcionar correctamente.
[i] (Amarelo)	A máquina está a funcionar correctamente, mas a função (apresentação da quantidade restante, etc.) que exige a informação correspondente não pode ser activada.  113 “Quando o indicador [i] está intermitente e a indicação [H] é apresentada no visor numérico”
[i] (Desligar)	 114 “Quando o indicador [i] apaga e é apresentado um código de erro no visor numérico”

4. Visualização do código (visor numérico)

O código de erro ou de aviso fica intermitente.

Mensagem

Actue de acordo com a mensagem apresentada.

■ T00-0000 (P00-0000): Erro de chamada de assistência

Para limpar a indicação do erro, prima a tecla [RESET]. Se a indicação de erro não desaparecer, desligue a alimentação.

Mensagem	Acção
TELEFONE PARA SERVIÇO TÉCNICO	Contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.

■ A00-0000: Erro de encravamento do master

Para limpar a indicação do erro, execute uma acção e prima a tecla [RESET].

Localização	Código	Mensagem	Acção
4 Execução do master	A01	Master encravado Repor master	Retire a unidade de fazer master e instale um rolo de master correctamente.  90 “Instalar o rolo de master”  ► Se o rolo de master rebobinado estiver enrugado ou cortado em ziguezague, corte a extremidade do rolo de master com um dispositivo de corte, etc. e, em seguida, instale-o.
3 Tambor de impressão	A02 A04	Obst. master Remover master	① Puxe o tambor de impressão e, em seguida, retire o master do tambor de impressão.  95 “Substituir o tambor de impressão” ② Volte a colocar o tambor de impressão na respectiva posição. ③ Prima a tecla [START].
5 Eliminação do master	A05	Obst. master Remover master	Retire a caixa de eliminação e, em seguida, retire o master encravado.  94 “A esvaziar a Caixa de Disposição do Master” Se a indicação de erro não desaparecer contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.
1 Eliminação do master	A06	VERIFICAR DEFINIÇÕES	Verifique se existem obstáculos por baixo do tabuleiro de alimentação de papel ou no papel. Se existirem, retire-os.

Localização	Código	Mensagem	Acção
③ Tambor de impressão	A16	Mantem master Remover master	<ol style="list-style-type: none"> ① Puxe o tambor de impressão e, em seguida, retire o master do tambor de impressão. (📖 95 “Substituir o tambor de impressão”) ② Volte a colocar o tambor de impressão na respectiva posição. ③ Prima a tecla [START].
④ Execução do master	A17	Remover master Fechar tampa unidade	<p>O dispositivo de corte que corta o rolo de master não funcionou correctamente.</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Puxe a unidade de fazer master e, em seguida, retire o rolo de master. (📖 90 “Instalar o rolo de master”) ② Feche a tampa da unidade de fazer master para limpar o erro. ③ Volte a abrir a tampa da unidade de fazer master e, em seguida, coloque o rolo de master na respectiva posição.
④ Execução do master	A34	VERIFICAR DEFINIÇÕES	<p>Instale o rolo de master correctamente. (📖 90 “Instalar o rolo de master”)</p> <p> ▶ Se o rolo de master rebobinado estiver enrugado ou cortado em ziguezague, corte a extremidade do rolo de master com um dispositivo de corte, etc. e, em seguida, instale-o.</p>

■ B00-0000: Erro de acessório opcional

Para limpar a indicação do erro, execute uma acção e prima a tecla [RESET].

Localização	Código	Mensagem	Acção
⑩ Separador de trabalhos	B22	VERIFICAR DEFINIÇÕES	Ligue a alimentação ao separador de trabalhos opcional.
⑩ Separador de trabalhos	B23	VERIFICAR DEFINIÇÕES	Coloque uma nova fita no separador de trabalhos opcional.
⑩ Separador de trabalhos	B24	VERIFICAR DEFINIÇÕES	Verifique o separador de trabalhos opcional e retire as fitas encravadas.
-	B29	Não identificado (Hub USB)	Está instalado um hub USB na porta USB da máquina. Instale uma Drive Flash USB compatível com esta máquina. (📖 11 “Impressão de dados do original”)
-	B30 B38 B39	Não identificado	Instale uma Drive Flash USB compatível com esta máquina. (📖 11 “Impressão de dados do original”)
-	B32	VERIFICAR DEFINIÇÕES	Certifique-se de que o cabo de rede está correctamente ligado a esta máquina e que não existem problemas com a rede.
-	B33	VERIFICAR DEFINIÇÕES	Defina o endereço IP desta máquina. (📖 68 “Ligação à rede”)

■ C00-0000: Erro de consumíveis

Para limpar a indicação do erro, execute uma acção e prima a tecla [RESET].

Localização	Código	Mensagem	Acção
③ Tam- bor de impres- são	C01	Substituir tinteiro	Substitua o tinteiro por um novo. (☞ 92 “Substituir o tinteiro”)
④ Execu- ção do master	C02	SUBSTITUIR ROLO DO MASTER	Retire o núcleo do master da unidade de fazer master e, em seguida, coloque um novo rolo de master. (☞ 90 “Instalar o rolo de master”)
⑤ Elimi- nação do master	C03	ESVAZIAR CAIXA DO MASTER	Elimine os masters da caixa de disposição do master. (☞ 94 “A esvaziar a Caixa de Disposição do Master”)
① Ali- menta- ção do papel	C04	VERIFICAR DEFINIÇÕES	Coloque papel no tabuleiro de alimentação de papel. (☞ 24 “Instalar o tabuleiro de alimentação de papel e o papel”)
③ Tam- bor de impres- são	C11	TINTA EXPIRADA SUBSTITUIR TINTEIRO	Substitua o tinteiro por um novo. (☞ 92 “Substituir o tinteiro”)
④ Execu- ção do master	C12	MASTER EXPIRADO SUBSTITUIR ROLO DE MASTER	Substitua o rolo de master por um novo. (☞ 90 “Instalar o rolo de master”)
③ Tam- bor de impres- são ④ Execu- ção do master	C13	Tinta e master expirados Substitui-los	Substitua o tinteiro e o rolo de master por novos. (☞ 92 “Substituir o tinteiro”) (☞ 90 “Instalar o rolo de master”)

■ D00-0000: Erro de instalação

Para limpar a indicação do erro, execute uma acção e prima a tecla [RESET].

Localização	Código	Mensagem	Acção
③ Tam- bor de impres- são	D01	VERIFICAR DEFINIÇÕES	O tambor de impressão não está instalado ou não está instalado correc- tamente. Coloque correctamente o tambor de impressão na respectiva posição. (☞ 95 “Substituir o tambor de impressão”)

Localização	Código	Mensagem	Ação
3 Tambor de impressão	D02	VERIFICAR DEFINIÇÕES	<p>Instale um tambor de impressão adequado. (☞ 95 “Substituir o tambor de impressão”)</p> <p> ► Utilize o tambor de impressão dedicado para esta máquina. A utilização de outros tambores de impressão pode provocar avarias ou problemas.</p>
3 Tambor de impressão	D03	VERIFICAR DEFINIÇÕES	<p>Instale o tinteiro correctamente. (☞ 92 “Substituir o tinteiro”)</p>
3 Tambor de impressão	D04	VERIFICAR DEFINIÇÕES	<p>Certifique-se de que o tipo e a cor do tinteiro são os adequados. Instale um tinteiro adequado.</p> <p> ► Utilize o tinteiro recomendada pela RISO. A utilização de outros tinteiros pode provocar avarias ou problemas.</p> <p>Verifique se a etiqueta na extremidade do tinteiro está descolada ou manchada. A etiqueta na extremidade do tinteiro contém as informações necessárias para impressão. Instale um tinteiro que tenha a etiqueta intacta e devidamente fixada. (☞ 92 “Substituir o tinteiro”)</p>
4 Execução do master	D05	VERIFICAR DEFINIÇÕES	<p>Instale o rolo de master correctamente. (☞ 90 “Instalar o rolo de master”)</p>
5 Eliminação do master	D07	VERIFICAR DEFINIÇÕES	<p>A caixa de disposição do master não está instalada ou não está instalada correctamente. Instale a caixa de disposição do master correctamente na respectiva posição. (☞ 94 “A esvaziar a Caixa de Disposição do Master”)</p>
4 Execução do master	D08 D09	VERIFICAR DEFINIÇÕES	<p>A tampa da unidade de fazer master está aberta ou não está correctamente colocada. Retire a unidade de fazer master e volte a colocar a tampa correctamente. (☞ 90 “Instalar o rolo de master”)</p>
2 Porta frontal	D11	VERIFICAR DEFINIÇÕES	<p>A porta frontal da máquina está aberta ou não está correctamente colocada. Volte a fechar a porta frontal.</p>
-	D13	TELEFONE PARA SERVIÇO TÉCNICO	<p>A tampa traseira da máquina foi retirada. Contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.</p>
4 Execução do master	D17	VERIFICAR DEFINIÇÕES	<p>Verifique se o tipo de rolo de master é adequado. Instale um rolo de master adequado.</p> <p> ► Utilize o rolo de master recomendado pela RISO. A utilização de outros rolos de master pode provocar avarias ou problemas.</p> <p>Verifique se a secção [i] do núcleo do master está dobrada ou cortada. A secção [i] do núcleo do master contém as informações necessárias para impressão. Instale um rolo de master que tenha uma secção [i] sem dobras ou cortes. (☞ 90 “Instalar o rolo de master”)</p>

Localização	Código	Mensagem	Ação
2 Porta frontal	D18	Tambor de impressão desbloqueado	O tambor de impressão pode ser retirado. Retire o tambor de impressão.
2 Porta frontal	D19	Unidade de confeção master foi desbloq.	A unidade de fazer master pode ser retirada. Retire a unidade de fazer master.
3 Tambor de impressão	D22	VERIFICAR DEFINIÇÕES	O tambor de impressão não está encaixado até ao máximo possível. ① Prima [Print Drum Release Button] e aguarde até que o indicador luminoso acenda. ② Retire o tambor de impressão e volte a colocá-lo.
8 Digitalização	D23	VERIFICAR DEFINIÇÕES	Feche a tampa do ADF do alimentador automático de documentos opcional.
3 Tambor de impressão	D45	Reinstalar Tinteiro	O tinteiro poderá não ter sido instalado de forma adequada. Retire o tinteiro e instale-o novamente. (☞ 92 “Substituir o tinteiro”)

■ E00-0000: Erro de chamada de manutenção

Para limpar a indicação do erro, prima a tecla [RESET].

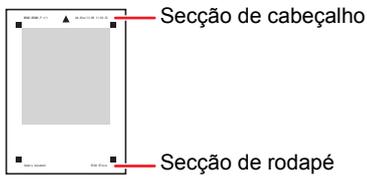
Localização	Código	Mensagem	Ação
-	E01	MANUTENÇÃO TELEFONE	A bateria interna da máquina está quase gasta. Contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica para substituição da bateria.
-	E02	MANUTENÇÃO TELEFONE	Contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica para a inspecção periódica.

■ F00-0000/G00-0000: Atenção

Para limpar a indicação do erro, prima a tecla [RESET].

Localização	Código	Mensagem	Ação
3 Tambor de impressão	F01	VERIFICAR DEFINIÇÕES	Não existe nenhum master colocado no tambor de impressão. Proceda à execução do master.  ► Se deixar o tambor de impressão sem nenhum master colocado, o tambor de impressão seca e esta situação pode provocar avarias. Certifique-se de que efectua a execução do master ou [Confidencial] (☞ 56) e carregue um master no tambor de impressão.
-	F04	Alcançado o lim. de cópias Contate o administrador	A contagem atingiu o limite máximo previamente definido para os processos de execução do master ou o número de cópias impressas. Contacte o seu administrador. (☞ 72 “[Limitar C/T] [Limitar C/M]”)
-	F05	Introduza o número de cópias acima de [nn]	Introduza um valor superior ao valor apresentado e, em seguida, prima a tecla [START]. Pode alterar a definição em [Qtd impr mínima] em [Modo de def. pers.] (☞ 61).

Localização	Código	Mensagem	Ação
① ⑦	F28	Verificar a definição da Alimentação de papel	Este ecrã é apresentado quando a alavanca de definição da alimentação de papel está colocada na posição de cartão [CARTÃO] e a opção [Qualidade do papel] (📖 60) está definida para [Padrão]. Verifique o papel que pretende utilizar e, em seguida, mude a posição da alavanca de definição da alimentação de papel (📖 24) conforme for necessário. Coloque ainda o botão de ajuste das asas de ejeção de papel na posição adequada (📖 26).
① Ali- menta- ção do papel	F30	Possível Alimentação de Papel Múltipla	Em caso de alimentação dupla (a alimentação de várias folhas de papel ao mesmo tempo), tome a ação apropriada consultando as instruções na página seguinte. (📖 121 “Os papéis não são correctamente alimentados a partir do tabuleiro de alimentação de papel.”) Caso não tenha ocorrido dupla alimentação, defina [Verificação alim D] (📖 64) para [DESLIGAR].
③ Digita- lização	F37	VERIFICAR DEFINIÇÕES	Coloque um original no vidro de exposição.
-	F38	Pronta registado Tente novamente	Esta mensagem é apresentada durante o registo da palavra-passe em [Registo do utilizador] (📖 70) se houver outro utilizador a usar a mesma palavra-passe. Registe uma palavra-passe diferente.
-	F39	Utilizador suspenso Contate o administrador	Esta mensagem é apresentada quando um utilizador que está definido como [Inativo] (📖 71) tenta efectuar uma operação de autenticação.
③ Digita- lização	F45	VERIFICAR DEFINIÇÕES	Abra a tampa do vidro de exposição e volte a colocar o original na respectiva posição.
-	F51	TINTA a caducar Usar/substituir imed.	Para utilizar o tinteiro nas melhores condições, utilize-o no espaço de, aproximadamente, 24 meses após a data de fabrico.
-	F56	MASTER a caducar Usar/substituir imed.	Para utilizar o rolo de master nas melhores condições, utilize-o no espaço de, aproximadamente, 24 meses após a data de fabrico.
-	F57	TINTA E MASTER a caducar Usar/substituir imed.	Para utilizar o tinteiro e o rolo de master nas melhores condições, utilize-os no espaço de, aproximadamente, 24 meses após a respectiva data de fabrico.
-	F74	Impressão a alta vel não está disponível Aguarde um momento	[Alta Velocidade] está disponível quando a temperatura do tambor de impressão é de 5°C (41°F) ou superior. Se o tambor de impressão estiver frio, aumente a temperatura ambiente ou imprima à velocidade [5] durante algum tempo e espere que o tambor de impressão esteja suficientemente quente.
-	F96	Data limite relatório do contador de ID Contate o administrador	Contacte o seu administrador para comunicar que chegou o dia do relatório de contagem de ID.  ▶ Enquanto a função [Visualizar relatório de contagem] (📖 74) não for executada, é apresentado um ecrã de aviso sempre que a alimentação é ligada. Se não pretender efectuar a [Visualizar relatório de contagem] no corrente mês, execute a função [Limpar erro de contador] (📖 74).
-	G01	Imp. memória de papel não está disponível com ADF. Coloque original no vidro de exposição	Coloque um original de memória de papel no vidro de exposição.

Localização	Código	Mensagem	Ação
-	G02	Descodificação de impressão de memória de papel falhou Verifique a posição do original	<p>Se o Original de Memória de Papel não for colocado direito no vidro de exposição, poderá não ser digitalizado correctamente. Coloque novamente o Original de Memória de Papel.</p> <p>Se o vidro de exposição ou a chapa da tampa do vidro de exposição estiverem manchados, o Original de Memória de Papel poderá não ser digitalizado correctamente. Limpe o vidro de exposição e tente digitalizar novamente o Original de Memória de Papel. (☞ 101 “Vidro de exposição e chapa da tampa do vidro de exposição”)</p> <p>Se o Original de Memória de Papel estiver manchado, enrugado ou vincado, a máquina poderá não digitalizar correctamente o Original de Memória de Papel. Aconselhamos que o Original de Memória de Papel seja impresso novamente numa folha de papel em branco.</p> <p>Esta máquina poderá não digitalizar correctamente o Original de Memória de Papel impresso numa impressora diferente das recomendadas. Recomendamos que imprima de novo o Original de Memória de Papel utilizando uma das impressoras recomendadas. Para informações sobre as impressoras recomendadas pela RISO, contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.</p>
-	G03	Coloque um original adequado	<p>Confirme as seguintes informações impressas no Original da Memória de Papel e coloque o Original da Memória de Papel adequado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Secção de cabeçalho: Deverá corresponder ao número de página/número total de páginas e à data e hora exibidas no ecrã LCD. • Secção de rodapé: Deverá corresponder à série da impressora. 
-	G04	O original é incorrecto Coloque um original adequado	O original colocado não é um Original de Memória de Papel que possa ser utilizado nesta máquina. Coloque o original que foi convertido no padrão da memória de papel pelo controlador da impressora desta máquina.
-	G10	A distribuição de folhas divisórias não está disponível com este tamanho de papel	<p>Quando quiser executar [Distri. folhas div.] (☞ 79), coloque papel do seguinte tamanho.</p> <p>(Tamanhos padrão) SF5350EII/SF5250EII/SF5330EII/SF5230EII/SF5030EII A3☞, B4☞, A4☞, ou Foolscap☞ SF5450EII/SF5430EII/SF5130EII Ledger☞, Legal☞, ou Letter☞</p> <p>(Tamanhos personalizados) 210 mm x 280 mm a 310 mm x 432 mm (8 1/4 pol. x 11 1/32 pol. a 12 7/32 pol. x 17 pol.)</p>

■ J00: Erro de encravamento de papel

O indicador de localização de erros correspondente ao local onde existe um original ou papel encravado fica intermitente.



- ▶ Para evitar encravamentos de papel, utilize papéis adequados para impressão.
([12](#) “Papéis para impressão”)
- ▶ Quando colocar originais no alimentador automático de documentos opcional, utilize um original adequado.
([12](#) “Originais”)

Localização	Acção
⑥ Lado de alimentação do papel	<p>Verifique o lado de alimentação do papel, baixe o tabuleiro de alimentação de papel e, em seguida, retire o papel encravado. Se a indicação de erro não desaparecer, prima a tecla [RESET].</p> <p> ▶ Ocasionalmente, mudar a alavanca de definição da alimentação de papel pode evitar um encravamento de papel. (24 “Instalar o tabuleiro de alimentação de papel e o papel”)</p>
⑧ Alimentador automático de documentos opcional	<p>Abra a tampa do ADF e, em seguida, retire todos os originais encravados. Dependendo da localização do original encravado, pode também retirá-lo da parte inferior do alimentador automático de documentos levantando a tampa do vidro de exposição.</p>
③ À volta do tambor de impressão	<p>Retire o tambor de impressão e, em seguida, retire todos os papéis encravados. (95 “Substituir o tambor de impressão”)</p> <p> Cuidado</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pode ter ficado tinta na área à volta do tambor de impressão e no interior desta máquina após a remoção da unidade do tambor. Tenha cuidado para não sujar as mãos ou a roupa. Se a tinta entrar em contacto com as mãos, etc., lave imediatamente com sabão. • Quando tiver de colocar as mãos no interior da unidade principal, tenha cuidado para não tocar no gancho de separação do papel ou nos ganchos de remoção de master. As pontas afiadas dos ganchos podem magoar as mãos. <p style="text-align: right;"></p> <p style="text-align: center;">Ganchos de remoção de master</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: center;">Gancho de separação do papel</p>
⑦ Lado de recepção do papel	<p>Verifique o lado de recepção do papel e retire os papéis encravados.</p>

Quando o indicador [i] está intermitente e a indicação [H] é apresentada no visor numérico

Para manter as melhores condições de impressão, esta máquina obtém informações dos consumíveis. Se não for possível obter as informações, é apresentada no visor numérico um código que começa por [H]. Introduza o valor adequado.

Definição da cor da tinta

1: Preto
2: Cor

H 1



- ▶ Não assumimos qualquer responsabilidade por situações em que sejam utilizados outros consumíveis que não os recomendados pela RISO. De igual modo, não estamos em condições de fornecer valores de configuração adequados. Se os valores de configuração adequados não forem conhecidos, recomendamos que altere os valores desde [1] e seguintes e verifique os resultados de impressão ao mesmo tempo.
- ▶ Se as seguintes operações forem efectuadas, os valores introduzidos serão apagados. Neste caso, será necessário reintroduzir os valores.
 - O interruptor de alimentação é desligado e ligado novamente.
 - A tecla [WAKE-UP] é premida enquanto a máquina está no modo inactivo.

■ [Entrada de informações de tinta]

Defina as opções de acordo com a tabela seguinte.

N.º	Indicação no ecrã	Descrição da definição	Valor
H1	Definição da cor da tinta 1: Preto 2: Cor	Selecione a mesma cor do tambor de impressão que está a ser utilizado. Se premir a tecla [START], continua para o próximo passo.	1: Preto 2: Cor
H2	Ajuste fino da densidade impressão 1 (Muito clara) 5 (Muito escura)	Introduza o valor da definição para obter a densidade de impressão adequada em função da tinta. Se premir a tecla [START], continua para o próximo passo.	1 (Muito clara) a 5 (Muito escura)
H3	Primeiro ajuste densidade impressão 1 (Muito clara) 5 (Muito escura)	Introduza o valor da definição para obter a densidade de impressão adequada para a primeira impressão em função da tinta. Se premir a tecla [START], continua para o próximo passo.	1 (Muito clara) a 5 (Muito escura)
HE	Introduzir mês (Dois dígitos)	Introduza o mês em que será apresentado o aviso [F51] (📖 110). Se premir a tecla [START], continua para o próximo passo.	01 a 12
HY	Introduzir ano (Dois dígitos)	Introduza o ano em que será apresentado o aviso [F51] (📖 110). Ao premir a tecla [START], conclui a entrada de informações de tinta.	01 a 99

■ [Entrada de informações master]

Defina as opções de acordo com a tabela seguinte.

N.º	Indicação no ecrã	Descrição da definição	Valor
H4	Densidade master 1 (Muito clara) 10 (Muito escura)	Introduza o valor da definição para obter a densidade de execução do master adequada em função do master. Se premir a tecla [START], continua para o próximo passo.	1 (Muito clara) a 10 (Muito escura)
H5	Ajuste fino da densidade impressão 1 (Muito clara) 5 (Muito escura)	Introduza o valor da definição para obter a densidade de impressão adequada em função do master. Se premir a tecla [START], continua para o próximo passo.	1 (Muito clara) a 5 (Muito escura)
H6	Primeiro ajuste densidade impressão 1 (Muito clara) 5 (Muito escura)	Introduza o valor da definição para obter a densidade de impressão adequada para a primeira impressão em função do master. Se premir a tecla [START], continua para o próximo passo.	1 (Muito clara) a 5 (Muito escura)
HE	Introduzir mês (Dois dígitos)	Introduza o mês em que será apresentado o aviso [F56] (📖 110). Se premir a tecla [START], continua para o próximo passo.	01 a 12
HY	Introduzir ano (Dois dígitos)	Introduza o ano em que será apresentado o aviso [F56] (📖 110). Ao premir a tecla [START], conclui a entrada de informações master.	01 a 99

Quando o indicador [i] apaga e é apresentado um código de erro no visor numérico

Consulte as páginas seguintes e actue de acordo com o código.

Código	Página de referência
C01	📖 107
C02	📖 107
D04	📖 108
D17	📖 108
Outro erro D	📖 107 a 📖 109

Resolução de problemas

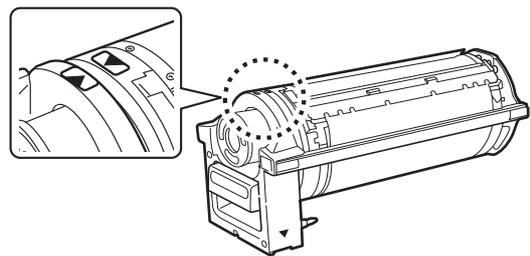
Consulte a tabela que se segue e tome as medidas adequadas antes de contactar o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.



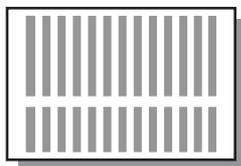
Cuidado

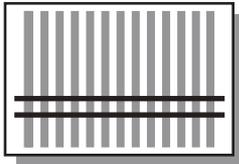
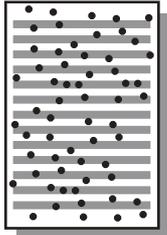
Não execute nenhum procedimento (ajuste, reparação, etc.) que não esteja descrito neste manual. Se pretender efectuar ajustes ou reparações, contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.

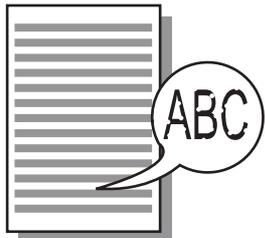
Problema	Ponto a verificar	Acção
Nada é apresentado no visor, mesmo com a alimentação ligada.	Verifique se a máquina está no modo inactivo.	Enquanto a tecla [WAKE-UP] estiver acesa no painel de controlo, esta máquina está no modo inactivo. Prima a tecla [WAKE-UP] para poder efectuar operações nesta máquina.
A máquina não inicia quando a alimentação é ligada.	Verifique se a alimentação está ligada.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se o cabo de alimentação está correctamente ligado à máquina e à tomada eléctrica. • Verifique se o disjuntor comercial disparou.
Não é possível fechar o tabuleiro de alimentação de papel.	Verifique se as guias de papel do tabuleiro de alimentação estão totalmente abertas.	Ligue a alimentação e baixe o tabuleiro de alimentação de papel até ao fundo. Em seguida, levante as pegas de bloqueio das guias de papel do tabuleiro de alimentação, abra-as até ao máximo e feche o tabuleiro de alimentação de papel. (☞ 24 “Instalar o tabuleiro de alimentação de papel e o papel”)
	Verifique se a alimentação foi desligada antes de baixar o tabuleiro de alimentação de papel até ao fundo.	
Não é possível colocar o tambor de impressão na respectiva posição.	Verifique se o tambor de impressão está rodado para a posição de paragem correcta.	Se o tambor de impressão tiver sido rodado manualmente, certifique-se de que o reposiciona de forma a que as marcas ▼ e ▲ fiquem alinhadas depois de o procedimento estar concluído.
	Verifique se o tambor de impressão está correctamente colocado na calha.	Coloque o tambor de impressão correctamente na calha. (☞ 95 “Substituir o tambor de impressão”)
Uma mensagem de erro não desaparece, mesmo com um tinteiro instalado.	Verifique se o tinteiro está instalado correctamente.	Depois de inserir o tinteiro, rode-o tinteiro para a direita para o bloquear. (☞ 92 “Substituir o tinteiro”)
	Verifique se a etiqueta na extremidade do tinteiro está riscada ou descolada.	Não pode utilizar um tinteiro que tenha a etiqueta riscada ou descolada. Substitua-o por um novo tinteiro. (☞ 92 “Substituir o tinteiro”)

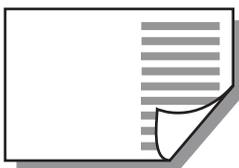


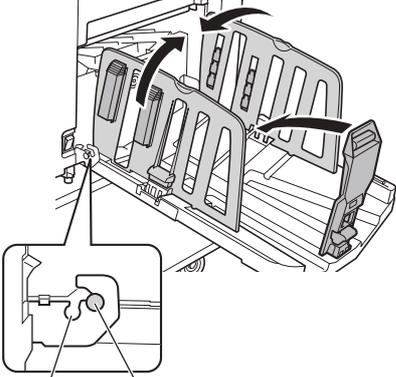
Problema	Ponto a verificar	Acção
Uma mensagem de erro não desaparece, mesmo com um rolo de master instalado.	Verifique se o rolo de master está instalado correctamente.	Instale o rolo de master de modo a que o lado do núcleo do master assinalado com a marca [i] fique localizado à esquerda. (☞ 90 “Instalar o rolo de master”)
	Verifique se a secção [i] no interior do núcleo do master está dobrada ou cortada.	Não pode utilizar o rolo de master se a secção [i] estiver dobrada ou cortada. Substitua-o por um novo rolo de master. (☞ 90 “Instalar o rolo de master”)
Não é possível colocar a caixa de disposição do master na respectiva posição.	Verifique se a alavanca de bloqueio da caixa de disposição do master está bloqueada.	Faça deslizar a alavanca de bloqueio (☞ 94) da caixa de disposição do master para a direita para a desbloquear. Em seguida, coloque a caixa de disposição do master na respectiva posição.
Não aparece nenhuma imagem nas cópias.	Verifique se o original está colocado com a face virada para cima.	Coloque-o com a face virada para baixo. (☞ 28 “Colocação de originais”)
Se fechar a tampa do vidro de exposição sem ter colocado um original, o modo de impressão muda automaticamente para o modo de execução do master.	Verifique se fechou a tampa do vidro de exposição com força.	Se a tampa do vidro de exposição for fechada no modo de impressão e tiver sido colocado e detetado um original, esta máquina muda automaticamente para o modo de execução do master. No entanto, se fechar a tampa do vidro de exposição com força, poderá fazer com que a máquina detete inadvertidamente um original quando, na verdade, não existe nenhum original colocado. Feche cuidadosamente a tampa do vidro de exposição.
Falta uma parte da imagem nos papéis impressos.	Verifique se o vidro de exposição está manchado.	Limpe o vidro de exposição com um pano macio, etc. (☞ 100 “Manutenção”)
	Verifique se existem objectos estranhos agarrados ao master.	Retire o tambor de impressão e verifique se existem objectos estranhos agarrados ao master. Se existirem, retire-os. Se houver um objecto estranho entre o master e o tambor de impressão, retire o master e elimine o objecto estranho. Em seguida, coloque o tambor de impressão na respectiva posição e efectue novamente o processo de execução do master.
	Verifique se o tamanho do papel colocado no tabuleiro de alimentação de papel para a execução do master é inferior ao tamanho do original.	O tamanho do master a criar é determinado em função do tamanho do papel que está colocado no tabuleiro de alimentação de papel. Coloque no tabuleiro de alimentação de papel com o mesmo tamanho do original e, em seguida, efectue novamente o processo de execução do master.
	O tamanho da imagem impressa ultrapassa a área de impressão máxima desta máquina?	A área de impressão máxima varia consoante o modelo. (☞ 14 “Área de impressão máxima”) Se o original for maior do que a área de impressão máxima, reduza o tamanho do original para fazer um master. (☞ 41 “Aumentar ou reduzir o tamanho do original [Tamanho]”)
Os papéis impressos apresentam linhas em branco.	Verifique se existem manchas na cabeça de impressão térmica da unidade de fazer master ou no vidro do digitalizador do alimentador automático de documentos opcional.	Limpe a cabeça de impressão térmica ou o vidro do digitalizador com um pano macio, etc. (☞ 100 “Manutenção”)

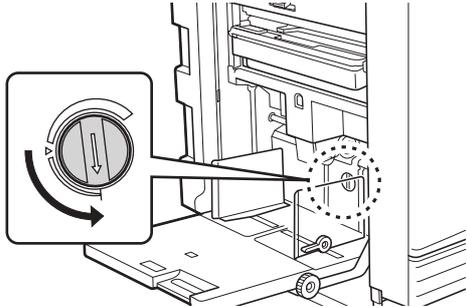
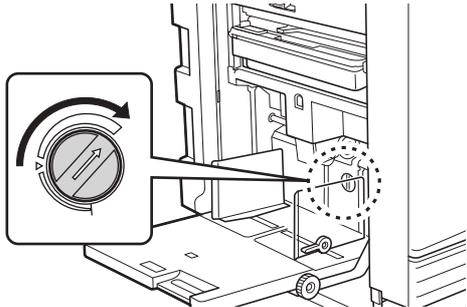


Problema	Ponto a verificar	Acção
<p>Os papéis impressos apresentam linhas.</p> 	<p>Verifique se o vidro do digitalizador do alimentador automático de documentos opcional está manchado.</p>	<p>Limpe o vidro do digitalizador com um pano macio, etc. (📖 100 “Manutenção”)</p>
<p>O fundo dos papéis impressos está manchado.</p> 	<p>Verifique se foi utilizado papel colorido, por exemplo, jornal, como original.</p>	<p>Aclare o contraste em [SCANNING LEVEL] (📖 40) e volte a executar o master.</p>
	<p>Verifique se o vidro de exposição está manchado.</p>	<p>Limpe o vidro de exposição com um pano macio, etc. (📖 100 “Manutenção”)</p>
<p>As extremidades dos papéis impressos estão manchadas de tinta.</p>	<p>Verifique se o tamanho do papel colocado no tabuleiro de alimentação de papel para a execução do master é superior ao tamanho do original.</p>	<p>Coloque no tabuleiro de alimentação de papel com o mesmo tamanho do original e, em seguida, efectue novamente o processo de execução do master. O tamanho do master a criar é determinado em função do tamanho do papel (a largura das guias de papel do tabuleiro de alimentação e o comprimento do papel) que está colocado no tabuleiro de alimentação de papel. Se o tamanho do papel colocado no tabuleiro de alimentação de papel para a execução do master for superior ao tamanho do original, o exterior do original também será incluído na execução do master. Por isso, se a tampa do vidro de exposição não estiver bem fechada, as extremidades do original podem ser processadas como sombras.</p>
	<p>Verifique se as guias de papel do tabuleiro de alimentação estão ajustadas à largura do papel durante a execução do master.</p>	
	<p>Verifique se um canto de um papel espesso, como um cartão, risca o master quando está a ser impresso.</p>	<p>Volte a executar o master. Utilize papéis que sejam adequados a esta máquina. (📖 12 “Papéis para impressão”)</p>
<p>Verifique se decorreu um período de tempo considerável desde a última vez que o rolo de master foi usado para a execução de um master.</p>	<p>Volte a executar o master.</p>	

Problema	Ponto a verificar	Acção
<p>O verso do papel impresso está manchado de tinta.</p> 	<p>Verifique se o rolete de pressão está manchado de tinta.</p>	<p>Retire o tambor de impressão e, em seguida, limpe o rolete de pressão com um pano macio, etc. (☞ 100 “Manutenção”)</p> <p>Se a posição de impressão ficar desviada do papel, poderá fazer com que o rolete de pressão fique manchado de tinta. Ajuste a posição de impressão dentro do tamanho do papel.</p>
	<p>Verifique se as guias de papel do tabuleiro de alimentação estão ajustadas à largura do papel durante a execução do master.</p>	<p>Ao executar o master, alinhe as guias de papel do tabuleiro de alimentação com a largura do papel. (☞ 24 “Instalar o tabuleiro de alimentação de papel e o papel”)</p> <p>Se as guias de papel do tabuleiro de alimentação não estiverem alinhadas com a largura do papel, é criado um master numa área mais larga do que o tamanho do papel. Como resultado, a tinta adere ao rolete de pressão fora do papel e isso pode fazer com a tinta seja impressa nos papéis.</p>
	<p>Verifique se está a utilizar um papel que não absorve bem a tinta.</p>	<p>Como o próximo papel é alimentado antes de a tinta secar, a tinta adere ao verso dos papéis. Tome as seguintes medidas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilize papéis com uma boa capacidade de absorção da tinta. • Reduza a velocidade de impressão. [SPEED] (☞ 46) • Diminua a densidade de tinta. [DENSITY] (☞ 47) • [SCANNING LEVEL] (☞ 40) • [INK SAVING] (☞ 41)
<p>As imagens impressas estão esbatidas. O texto impresso está desfocado.</p> 	<p>Verifique se a impressão foi efectuada depois de o tambor de impressão não ser usado durante um período de tempo prolongado.</p>	<p>Se o tambor de impressão não for usado durante um período de tempo prolongado, a tinta na superfície do tambor de impressão pode secar. Nessas condições, os resultados de impressão podem ser ténues para os primeiros papéis impressos. Prima a tecla [PROOF] e imprima vários papéis antes de iniciar a impressão efectiva. Ao executar [IDLING] (☞ 56), é possível obter de imediato uma elevada qualidade de impressão logo no início da impressão. Desta forma, pode reduzir o desperdício de papel.</p>
	<p>Verifique se o próprio original está esbatido.</p>	<p>Escureça o contraste em [SCANNING LEVEL] (☞ 40) e volte a executar o master. Para originais escritos a lápis, defina a opção [PENCIL] (☞ 39).</p>
	<p>Verifique se a temperatura está baixa (abaixo dos 15 °C [59 °F]) no local onde a máquina está instalada ou os tinteiros estão guardados.</p>	<p>Utilize esta máquina num local com uma temperatura de 15 °C (59 °F) ou superior. Para tinteiros que foram guardados num local a baixa temperatura, mantenha-os num local com uma temperatura de 15 °C (59 °F) ou superior antes de os usar. (☞ 7 “Local da instalação”)</p>
	<p>Verifique se a função [INK SAVING] está activada.</p>	<p>Se for criado um master com a função [INK SAVING] activada (☞ 41), a tinta nos papéis impressos é mais clara do que o normal.</p>

Problema	Ponto a verificar	Acção
<p>Embora a função [2-UP] tenha sido executada, nada é impresso num dos lados.</p> 	<p>Verifique se foi colocado um original enquanto o sinal sonoro era emitido.</p>	<p>Se tiver decorrido o tempo especificado antes de ser colocado o segundo original e os originais subsequentes, a execução do master é iniciada automaticamente. Todas as secções que não foi possível digitalizar permanecem como margens.</p> <p>Se o tempo for demasiado curto, altere a opção [2-Up Mode Scan Waiting Time] (📖 60) em [Modo de def. pers.].</p>
	<p>Verifique se a tecla [STOP] foi premida enquanto um original estava a ser digitalizado.</p>	<p>Se premir a tecla [STOP] durante a digitalização de um original, a digitalização é interrompida. Não prima a tecla [STOP] enquanto não tiverem sido digitalizados todos os originais.</p>
<p>As posições de impressão verticais foram desviadas.</p>	<p>Verifique se o botão de ajuste da posição de impressão vertical no tabuleiro de alimentação de papel está colocado na posição normal.</p>	<p>Baixe o tabuleiro de alimentação de papel e, em seguida rode o botão de ajuste da posição de impressão vertical. Após o ajuste, verifique a posição de impressão na cópia de prova.</p> <p>(📖 48 “Ajustar a posição de impressão [PRINT POSITION]”)</p>
<p>Os papéis são carregados no tambor de impressão.</p>	<p>Verifique se a margem no topo do papel impresso é suficiente.</p>	<p>A margem no topo do papel impresso (margem principal na direcção de saída do papel) tem de ser de, pelo menos, 5 mm (3/16 pol.). Baixe a posição de impressão horizontal e, em seguida, imprima. Se não for possível baixar a posição de impressão, reduza o tamanho do original para deixar margem suficiente e volte a executar o master.</p> <p>(📖 41 “Aumentar ou reduzir o tamanho do original [Tamanho]”)</p>
	<p>Verifique se o original tem uma parte sólida ampla no topo.</p>	<p>Se um original tiver uma parte sólida ampla no topo, haverá uma maior probabilidade de o original aderir ao tambor de impressão. Coloque o original na posição inversa e volte a executar o master.</p>
	<p>Verifique se estão a ser utilizados papéis adequados.</p>	<p>Utilize papéis que sejam adequados a esta máquina.</p> <p>(📖 12 “Tamanho e gramagem”)</p>
<p>Os papéis impressos enrolados são ejectados.</p>	<p>Verifique se o grão do papel (fluxo do grão) está alinhado com a direcção de alimentação do papel.</p>	<p>Coloque o papel de forma a que o grão fique alinhado com a direcção de alimentação do papel.</p> <p>(📖 13 “Para evitar encravamentos de papel e falhas na alimentação”)</p>
<p>Os papéis impressos que foram ejectados não ficam correctamente empilhados no tabuleiro de recepção de papel.</p>	<p>Verifique se as guias de papel do tabuleiro de recepção e o retentor de papel estão na posição adequada.</p>	<p>Ajuste as guias de papel do tabuleiro de recepção e o retentor de papel ao tamanho do papel.</p> <p>Para papéis espessos, alargue-os ligeiramente.</p> <p>Se tiver ajustado a posição vertical no tabuleiro de alimentação de papel, mude as guias de papel do tabuleiro de recepção na mesma direcção.</p> <p>(📖 25 “Instalar o tabuleiro de recepção de papel”)</p>
	<p>Verifique se a posição da alavanca de definição da alimentação de papel está na posição adequada.</p>	<p>Seleccione a posição da alavanca de definição da alimentação de papel de acordo com o tipo de papel.</p> <p>(📖 24 “Instalar o tabuleiro de alimentação de papel e o papel”)</p>
	<p>Verifique se as asas de ejeção de papel estão nas posições adequadas.</p>	<p>Rode o botão de ajuste das asas de ejeção de papel (📖 26) para a posição adequada ao tipo ou tamanho do papel.</p>

Problema	Ponto a verificar	Acção
Os papéis impressos ultrapassam o retentor de papel do tabuleiro de recepção de papel.	-	<p>Nivele o tabuleiro de recepção de papel seguindo estes passos.</p> <ol style="list-style-type: none">① Dobre as guias de papel do tabuleiro de recepção e o retentor de papel.② Levante os lados do tabuleiro de recepção de papel com as duas mãos e, em seguida, desloque o eixo do tabuleiro de recepção de papel para a posição B do suporte.  <p>B: Quando os papéis ultrapassam o retentor. A: Posição normal</p>

Problema	Ponto a verificar	Acção
Os papéis não são correctamente alimentados a partir do tabuleiro de alimentação de papel. (Papéis avançados/saltados ou alimentação de várias folhas)	Verifique se estão a ser utilizados papéis adequados.	Utilize papéis que sejam adequados a esta máquina. (📖 12 “Papéis para impressão”)
	Verifique se a posição da alavanca de definição da alimentação de papel está na posição adequada.	Se estiver a utilizar papel espesso ou lustroso, mude a alavanca de definição da alimentação de papel para a posição de cartão [CARTÃO]. (📖 24 “Instalar o tabuleiro de alimentação de papel e o papel”)
	Verifique a adequação do ângulo da placa decapante.	<p>Rode o botão de ajuste para o ângulo da placa decapante, para ajustar o ângulo da placa decapante de acordo com as condições do papel.</p> <p>! ► Antes do ajuste, certifique-se de que retira todos os papéis do tabuleiro de alimentação de papel e, em seguida, confirme que o tabuleiro de alimentação de papel está baixado até ao fundo.</p> <p>■ Quando os papéis são avançados/saltados Rode o botão para a esquerda.</p>  <p>■ Quando são alimentadas várias folhas Rode o botão para a direita.</p> 
Verifique se a opção [Qualidade do papel] está correctamente definida.	Defina a opção [Qualidade do papel] (📖 60) conforme for necessário. Para obter mais informações, contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.	
O papel impresso está a descolar ou a margem principal está enrugada.	Verifique a adequação do ângulo da placa decapante.	Rode o botão de ajuste para o ângulo da placa decapante (ver imagens anteriores), para ajustar o ângulo da placa decapante.

Problema	Ponto a verificar	Acção
É apresentada uma mensagem de erro, mesmo não havendo nenhum encravamento de papel.	Verifique se foi ejectado um papel levantado.	A margem no topo do papel impresso (margem principal na direcção de saída do papel) tem de ser de, pelo menos, 5 mm (3/16 pol.). Baixe a posição de impressão horizontal e, em seguida, imprima. Se não for possível baixar a posição de impressão, reduza o tamanho do original para deixar margem suficiente e volte a executar o master. (☞ 41 “Aumentar ou reduzir o tamanho do original [Tamanho]”)
	Verifique se a máquina está exposta a luz solar directa.	O sensor podem não funcionar correctamente se a máquina estiver exposta a luz solar directa. Tape a luz com cortinas, etc., para proteger a máquina da luz solar directa.
Não é possível definir a velocidade de impressão para [Alta Velocidade].	Verifique se a impressão decorre num local fresco.	[Alta Velocidade] está disponível quando a temperatura do tambor de impressão é de 5°C (41°F) ou superior. Se o tambor de impressão estiver frio, aumente a temperatura ambiente ou imprima à velocidade [5] durante algum tempo e espere que o tambor de impressão esteja suficientemente quente. A função [Alta Velocidade] apenas pode ser usada para a SF5450EII/SF5350EII/SF5250EII.
Não é possível utilizar a função [Realização de master rápido].	Verifique se está definida uma função que não pode ser utilizada juntamente com [Realização de master rápido].	Se definir uma função que não pode ser utilizada juntamente com [Realização de master rápido], a função [Realização de master rápido] (☞ 62) é desactivada.
Foram enviados dados do original com várias páginas a partir de um computador. Embora estejam definidas várias cópias para impressão, a máquina repete a execução do master uma página de cada vez.	Verifique se a opção [Agrupar] está seleccionada na caixa de diálogo de impressão do computador.	Elimine temporariamente os dados do original recebidos pela máquina. Para eliminar os dados do original, prima a tecla [INTERFACE] (☞ 30). Anule a selecção da opção [Agrupar] na caixa de diálogo de impressão do computador e, em seguida, volte a enviar os dados do original para esta máquina. (☞ 30 “Imprimir a partir do computador”)
Embora o computador tenha enviado os dados do original, a máquina não os consegue receber.	Verifique se o indicador luminoso [INTERFACE] está apagado no painel de operações.	Prima a tecla [INTERFACE] (☞ 30) para acender o indicador luminoso.
A tecla [START] está a piscar.	Verifique se os dados do original recebidos estão a aguardar saída.	Prima a tecla [START] para os imprimir.
Embora o endereço IP desta máquina esteja definido com [1: Manual], muda para [2: Automático] após reiniciar.	Verifique se o endereço IP introduzido é o mesmo de outro dispositivo na rede.	Defina um endereço IP exclusivo.



Capítulo 11

Apêndice

Acessórios opcionais

No sentido de otimizar as capacidades da máquina, está disponível uma vasta gama de acessórios opcionais.

Para adquirir acessórios opcionais, contacte o seu revendedor ou um representante autorizado da assistência técnica.

■ Auto Document Feeder AF-VII (Alimentador automático de documentos AF-VII)

Alimenta até cerca de 50 folhas de originais automaticamente.

■ Tambor a Cores

Permite facilmente alterar as cores de impressão através da substituição de um tambor de impressão. (Caixa dedicada incluída)

■ Wide Stacking Tray (Tabuleiro de empilhamento largo)

Um receptor de papel equipado com dispositivos de organização.

■ IC Card Reader Activation kit RG (Kit RG de ativação do leitor de cartões IC)

Permite uma gestão individual de utilizadores e maior segurança na utilização de cartões IC.

Para utilizar cartões IC, é necessário que a função [Definição de autenticação] (📖 70) esteja configurada em [Modo de def. pers.].

■ Job Separator IV;NIII (Separador de trabalhos IV;NIII)

Permite separar facilmente os papéis impressos, através da simples inserção de fitas quando estiver a utilizar a função [Separação trabalho] (📖 62).

■ RISO Network Kit S10 (Kit de rede RISO S10)

Necessário para ligar os seguintes modelos à rede. SF5430EII/SF5330EII/SF5230EII/SF5130EII/SF5030EII

■ Card Feed Kit (Kit de alimentação de cartões)

Unidade para alimentar estavelmente o papel com as seguintes gramagens. 100 g/m² a 400 g/m² (27-lb bond a 221-lb index)

■ Envelope Feed Kit (Kit de Alimentação de Envelopes)

Uma unidade para alimentar estavelmente envelopes.

■ RISO Printer Driver for Macintosh (Controlador da impressora RISO para Macintosh)

Um controlador da impressora para utilizar esta máquina no Mac OS.

Especificações

■ SF5450EII/SF5350EII/SF5250EII

Modelo	SF5450EII	SF5350EII	SF5250EII
Métodos de execução do master	Execução de master digital a alta velocidade		
Tempo de execução do master ¹ (Quando a opção [Realização de master rápido] está OFF)	Aprox. 19 segundos (papel Letter, alimentação pelo lado curto)	Aprox. 20 segundos (papel A4, alimentação pelo lado curto)	
Tempo de execução do master ¹ (Quando a opção [Realização de master rápido] está ON)	Aprox. 17 segundos (papel Letter, alimentação pelo lado curto)	Aprox. 18 segundos (papel A4, alimentação pelo lado curto)	
Método de impressão	Impressão totalmente automática		
Resolução de digitalização	600 ppp × 600 ppp		
Resolução de impressão	300 ppp × 600 ppp (perfuração no master ² : 600 ppp × 600 ppp) Quando a opção [Realização de master rápido] está seleccionada: 300 ppp × 400 ppp (perfuração no master ² : 600 ppp × 400 ppp)		
Tipo de original	Livro (10 kg [22 lb] ou inferior) ou folha		
Gramagem de papel do original	Quando é utilizado o alimentador automático de documentos: 50 g/m ² a 128 g/m ² (13-lb bond a 34-lb bond) (papel normal)		
Tamanho do original	Quando é utilizado o vidro de exposição: 50 mm × 90 mm a 310 mm × 432 mm (1 31/32 pol. × 3 17/32 pol. a 12 7/32 pol. × 17 pol.) Quando é utilizado o alimentador automático de documentos: 100 mm × 148 mm a 300 mm × 432 mm (3 15/16 pol. × 5 13/16 pol. a 11 13/16 pol. × 17 pol.)		
Área de digitalização máxima	297 mm × 432 mm (11 11/16 pol. × 17 pol.)		
Gramagem de papel de impressão	46 g/m ² a 210 g/m ² (12-lb bond a 116-lb index)		
Tamanho do papel de impressão	100 mm × 148 mm a 310 mm × 432 mm (3 15/16 pol. × 5 13/16 pol. a 12 7/32 pol. × 17 pol.)		
Área de impressão máxima	291 mm × 425 mm (11 15/32 pol. × 16 23/32 pol.)	291 mm × 413 mm (11 15/32 pol. × 16 1/4 pol.)	251 mm × 357 mm (9 7/8 pol. × 14 1/16 pol.)
Capacidade de empilhamento do tabuleiro de alimentação de papel	1000 folhas ³ (pilha de 110 mm [4 11/32 pol.] de altura ou inferior)		
Capacidade de empilhamento do tabuleiro de recepção de papel	1000 folhas ³ (pilha de 110 mm [4 11/32 pol.] de altura ou inferior)		
Velocidade de impressão	6 níveis: 60, 80, 100, 120, 130 e 150 (Alta Velocidade ⁴) folhas por minuto		
Ajuste de posição de impressão	Horizontal: ±15 mm (±19/32 pol.) Vertical: ±10 mm (±13/32 pol.)		
Modo de processamento da imagem	Linha, Foto, Duo, Lápis		

Taxa de reprodução da impressão	Tipo: mm Zoom (50% a 200%), taxa de reprodução a 100%, 3 níveis de ampliação (141%, 122%, 116%), 4 níveis de redução (94%, 87%, 82%, 71%) Tipo: polegadas (pol.) Zoom (50% a 200%), taxa de reprodução a 100%, 3 níveis de ampliação (154%, 129%, 121%), 4 níveis de redução (94%, 78%, 65%, 61%)		
Interface do utilizador	Painel LCD		
Funções	Modo de digitalização do original, Nível de Digitalização, Ampliação/Redução, Processo ponto, 2-Up, Livro, Economia tinta, Realização de master rápido, ADF Semi-Auto ⁵ , Velocidade, Densidade, Posição de impressão, Programa A/B, Verificar alim D, Distribuição folhas div., Separação trabalho ⁶ , Lento, Confidencial, Visor do contador, Visualizar relatório de contagem, Prova, Impressão directa, Impressão USB por flash, Imp. memória de papel, Definição de Standby, Definição de Desligar a potência auto, Modo ECO, RISO iQuality System		
Alteração de cor	Método de substituição do tambor de impressão		
Fornecimento de tinta	Totalmente automático (1000 ml/tinteiro)		
Fornecimento/eliminação de master	Totalmente automático (aprox. 215 folhas por rolo)	Totalmente automático (aprox. 220 folhas por rolo)	Totalmente automático (aprox. 250 folhas por rolo)
Método de eliminação de masters	Tipo de caixa (compatível com o tipo de eliminação vertical)		
Ruído de funcionamento	Máx. 66 dB (A) (ao imprimir 100 folhas por minuto na posição de funcionamento)		
Fonte de alimentação	CA 100-240 V 50-60 Hz <3,4-1,6 A>	SF5350EIIIE CA 220-240 V 50-60 Hz <1,6 A> SF5350EIIA CA 100-240 V 50-60 Hz <3,4-1,6 A>	CA 100-240 V 50-60 Hz <3,4-1,6 A>
Consumo de energia	Sem acessórios opcionais ligados: Máx. 300 W (Pronta: 20 W ou inferior, Inactiva: 5 W ou inferior, Desligada: 0,5 W ou inferior) Com acessórios opcionais ligados ⁷ : Máx. 315 W (Pronta: 30 W ou inferior, Inactiva: 10 W ou inferior, Desligada: 0,5 W ou inferior)		
Dimensões (L×P×A)	Em utilização: 1415 mm × 670 mm ⁸ × 1065 mm ⁹ (55 23/32 pol. × 26 3/8 pol. ⁸ × 41 15/16 pol. ⁹) Guardada: 780 mm × 670 mm ⁸ × 1065 mm ⁹ (30 23/32 pol. × 26 3/8 pol. ⁸ × 41 15/16 pol. ⁹)		
Espaço necessário (L×P×A)	1415 mm × 1240 mm × 1515 mm ⁹ (55 23/32 pol. × 48 13/16 pol. × 59 21/32 pol. ⁹)		
Peso	101 kg (223 lb) ¹⁰		
Informações de segurança	Tipo interior, grau de poluição 2 ¹¹ , a altitudes de 2000 m ou inferior		
Acessórios opcionais	Auto Document Feeder AF-VII, Color Print Drum, Wide Stacking Tray, IC Card Reader Activation kit RG, Job Separator IV;NIII, Card Feed Kit, Envelope Feed Kit, RISO Printer Driver for Macintosh		

¹ Valor de medição com taxa de reprodução a 100%.

² A perfuração no master refere-se ao número de furos efectuados num master de uma polegada quadrada.

³ Quando utilizar a seguinte gramagem de papel; 64 g/m² a 80 g/m² (17-lb bond a 21-lb bond)

⁴ Se a temperatura do interior do tambor de impressão for inferior a 5 °C (41 °F), a opção [Alta Velocidade] não pode ser utilizada.

⁵ A utilização é possível quando o alimentador automático de documentos opcional está instalado.

⁶ A utilização é possível quando o separador de trabalhos opcional está instalado.

- ⁷ Quando todos os acessórios opcionais seguintes estão instalados.
- Alimentador automático de documentos
 - Separador de trabalhos
 - Leitor de cartões IC
- ⁸ A profundidade não inclui os estabilizadores para o rack dedicado.
- ⁹ A altura inclui o rack dedicado.
- ¹⁰ O peso não inclui o tinteiro, o rolo de master e o rack.
- ¹¹ Grau de poluição do ambiente de utilização resultante da sujidade e do pó no ar. O grau “2” corresponde a um ambiente interior normal.

■ SF5430EII/SF5330EII/SF5230EII/SF5130EII/SF5030EII

Modelo	SF5430EII	SF5330EII	SF5230EII	SF5130EII	SF5030EII
Métodos de execução do master	Execução de master digital a alta velocidade				
Tempo de execução do master ¹ (Quando a opção [Realização de master rápido] está OFF)	Aprox. 19 segundos (papel Letter, alimentação pelo lado curto)	Aprox. 20 segundos (papel A4, alimentação pelo lado curto)		Aprox. 19 segundos (papel Letter, alimentação pelo lado curto)	Aprox. 22 segundos (papel A4, alimentação pelo lado curto)
Tempo de execução do master ¹ (Quando a opção [Realização de master rápido] está ON)	Aprox. 17 segundos (papel Letter, alimentação pelo lado curto)	Aprox. 18 segundos (papel A4, alimentação pelo lado curto)		Aprox. 17 segundos (papel Letter, alimentação pelo lado curto)	Aprox. 20 segundos (papel A4, alimentação pelo lado curto)
Método de impressão	Impressão totalmente automática				
Resolução de digitalização	600 ppp × 600 ppp				
Resolução de impressão	300 ppp × 600 ppp (perfuração no master ² : 600 ppp × 600 ppp) Quando a opção [Realização de master rápido] está seleccionada: 300 ppp × 400 ppp (perfuração no master ² : 600 ppp × 400 ppp)				
Tipo de original	Livro (10 kg [22 lb] ou inferior) ou folha				
Gramagem de papel do original	Quando é utilizado o alimentador automático de documentos: 50 g/m ² a 128 g/m ² (13-lb bond a 34-lb bond) (papel normal)				
Tamanho do original	Quando é utilizado o vidro de exposição: 50 mm × 90 mm a 310 mm × 432 mm (1 31/32 pol. × 3 17/32 pol. a 12 7/32 pol. × 17 pol.) Quando é utilizado o alimentador automático de documentos: 100 mm × 148 mm a 300 mm × 432 mm (3 15/16 pol. × 5 13/16 pol. a 11 13/16 pol. × 17 pol.)				
Área de digitalização máxima	297 mm × 432 mm (11 11/16 pol. × 17 pol.)				
Gramagem de papel de impressão	46 g/m ² a 157 g/m ² (12-lb bond a 42-lb bond)				
Tamanho do papel de impressão	100 mm × 148 mm a 310 mm × 432 mm (3 15/16 pol. × 5 13/16 pol. a 12 7/32 pol. × 17 pol.)				
Área de impressão máxima	291 mm × 425 mm (11 15/32 pol. × 16 23/32 pol.)	291 mm × 413 mm (11 15/32 pol. × 16 1/4 pol.)	251 mm × 357 mm (9 7/8 pol. × 14 1/16 pol.)	210 mm × 357 mm (8 1/4 pol. × 14 1/16 pol.)	210 mm × 290 mm (8 1/4 pol. × 11 13/32 pol.)
Capacidade de empilhamento do tabuleiro de alimentação de papel	1000 folhas ³ (pilha de 110 mm [4 11/32 pol.] de altura ou inferior)				
Capacidade de empilhamento do tabuleiro de recepção de papel	1000 folhas ³ (pilha de 110 mm [4 11/32 pol.] de altura ou inferior)				
Velocidade de impressão	5 níveis: 60, 80, 100, 120 e 130 folhas por minuto				
Ajuste de posição de impressão	Horizontal: ±15 mm (±19/32 pol.) Vertical: ±10 mm (±13/32 pol.)				
Modo de processamento da imagem	Linha, Foto, Duo, Lápis				

Taxa de reprodução da impressão	Tipo: mm Zoom (50% a 200%), taxa de reprodução a 100%, 3 níveis de ampliação (141%, 122%, 116%), 4 níveis de redução (94%, 87%, 82%, 71%) Tipo: polegadas (pol.) Zoom (50% a 200%), taxa de reprodução a 100%, 3 níveis de ampliação (154%, 129%, 121%), 4 níveis de redução (94%, 78%, 65%, 61%)				
Interface do utilizador	Painel LCD				
Funções	Modo de digitalização do original, Nível de Digitalização, Ampliação/Redução, Processo ponto, 2-Up, Livro, Economia tinta, Realização de master rápido, ADF Semi-Auto ⁴ , Velocidade, Densidade, Posição de impressão, Programa A/B, Verificar alim D, Distribuição folhas div., Separação trabalho ⁵ , Lento, Confidencial, Visor do contador, Visualizar relatório de contagem, Prova, Impressão directa, Impressão USB por flash, Imp. memória de papel, Definição de Standby, Definição de Desligar a potência auto, Modo ECO, RISO iQuality System				
Alteração de cor	Método de substituição do tambor de impressão				
Fornecimento de tinta	Totalmente automático (1000 ml/tinteiro)				
Fornecimento/eliminação de master	Totalmente automático (aprox. 215 folhas por rolo)	Totalmente automático (aprox. 220 folhas por rolo)	Totalmente automático (aprox. 250 folhas por rolo)	Totalmente automático (aprox. 295 folhas por rolo)	
Método de eliminação de masters	Tipo de caixa (compatível com o tipo de eliminação vertical)				
Ruído de funcionamento	Máx. 66 dB (A) (ao imprimir 100 folhas por minuto na posição de funcionamento)				
Fonte de alimentação ⁶	CA 100-120 V/ CA 220-240 V 50-60 Hz <3,4-1,6 A>	• Para a Coreia: CA 220 V 60 Hz <1,6 A> • Para Taiwan CA 110 V 60 Hz <3,4 A> • Para outros países: CA 220-240 V 50-60 Hz <1,6 A>	SF5230EIIU CA 220-240 V 50-60 Hz <1,6 A> SF5230EIIIE CA 220-240 V 50-60 Hz <1,6 A> SF5230EIIA • Para a Coreia: CA 220 V 60 Hz <1,6 A> • Para Taiwan CA 110 V 60 Hz <3,4 A> • Para outros países: CA 220-240 V 50-60 Hz <1,6 A>	SF5130EIIU CA 100-120 V/ CA 220-240 V 50-60 Hz <3,4-1,6 A> SF5130EIIIE CA 220-240 V 50-60 Hz <1,6 A>	CA 220-240 V 50-60 Hz <1,6 A>
Consumo de energia	Sem acessórios opcionais ligados: Máx. 300 W (Pronta: 20 W ou inferior, Inactiva: 5 W ou inferior, Desligada: 0,5 W ou inferior) Com acessórios opcionais ligados ⁷ : Máx. 315 W (Pronta: 30 W ou inferior, Inactiva: 10 W ou inferior, Desligada: 0,5 W ou inferior)				
Dimensões (L×P×A)	Em utilização: 1415 mm × 670 mm ⁸ × 1065 mm ⁹ (55 23/32 pol. × 26 3/8 pol. ⁸ × 41 15/16 pol. ⁹) Guardada: 780 mm × 670 mm ⁸ × 1065 mm ⁹ (30 23/32 pol. × 26 3/8 pol. ⁸ × 41 15/16 pol. ⁹)				
Espaço necessário (L×P×A)	1415 mm × 1240 mm × 1515 mm ⁹ (55 23/32 pol. × 48 13/16 pol. × 59 21/32 pol. ⁹)				
Peso	100 kg (221 lb) ¹⁰				
Informações de segurança	Tipo interior, grau de poluição 2 ¹¹ , a altitudes de 2000 m ou inferior				

Acessórios opcionais	Auto Document Feeder AF-VII, Color Print Drum, Wide Stacking Tray, IC Card Reader Activation kit RG, Job Separator IV;NIII, RISO Network Kit S10, Card Feed Kit, Envelope Feed Kit, RISO Printer Driver for Macintosh
----------------------	---

- ¹ Valor de medição com taxa de reprodução a 100%.
- ² A perfuração no master refere-se ao número de furos efectuados num master de uma polegada quadrada.
- ³ Quando utilizar a seguinte gramagem de papel; 64 g/m² a 80 g/m² (17-lb bond a 21-lb bond)
- ⁴ A utilização é possível quando o alimentador automático de documentos opcional está instalado.
- ⁵ A utilização é possível quando o separador de trabalhos opcional está instalado.
- ⁶ Para alternar entre 100-120 V e 220-240 V, contacte o seu revendedor ou um representante autorizado.
- ⁷ Quando todos os acessórios opcionais seguintes estão instalados.
 - Alimentador automático de documentos
 - Separador de trabalhos
 - Leitor de cartões IC
- ⁸ A profundidade não inclui os estabilizadores para o rack dedicado.
- ⁹ A altura inclui o rack dedicado.
- ¹⁰ O peso não inclui o tinteiro, o rolo de master e o rack.
- ¹¹ Grau de poluição do ambiente de utilização resultante da sujidade e do pó no ar. O grau “2” corresponde a um ambiente interior normal.

Notas

- As especificações e o tipo de produto estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.
- Tenha em atenção que, devido a melhoramentos e alterações efectuados a esta máquina, algumas imagens e explicações contidas neste manual poderão não se aplicar à sua máquina.

Índice remissivo

Numerics

[1:1].....	41, 42
2-UP.....	42
2-Up Mode Scan Waiting Time.....	60
2-Up Print Hold Setting.....	62

A

Aba guia.....	17
ADF Semi-Auto.....	61
Administrador.....	71
Alavanca de definição da alimentação de papel.....	16
Alimentador automático de documentos.....	18
Alta velocidade.....	46
Apagar automática.....	60
Apresentar as contagens acumuladas.....	77
Área de execução do master.....	14
Área de impressão.....	14
Área de impressão máxima.....	14
Área de mensagens.....	21
Asa de ejeção de papel.....	17
Auto desligar.....	60

B

Botão de ajuste da posição de impressão vertical.....	16, 48
Botão de ajuste para as asas de ejeção de papel.....	26
Botão de ajuste para o ângulo da placa decapante... ..	121
Botão de libertação da unidade de fazer master.....	17
Botão de libertação do tambor de impressão.....	17
Botão de regulação do papel.....	17
Botão de subida/descida do tabuleiro de alimentação....	16
Brilho LCD.....	64

C

Cabeça de impressão térmica.....	17
Cadeado.....	95
Caixa de disposição do master.....	16
Chapa da tampa do vidro de exposição.....	16
Código PIN.....	71
Consumíveis.....	10
Contador.....	77

Contador impressão.....	62
Contador tambor.....	77
Controlo de papel especial.....	78
Cópia de prova.....	22
Cor da tinta.....	21

D

Definição de autenticação.....	70
Definição do modo duo.....	63
Densidade.....	47
Densidade de impressão.....	47, 59
Desactivar.....	71
Deslpotência auto.....	60
Direcção horizontal.....	48
Direcção vertical.....	48
Dispositivo de alinhamento.....	27
Distribuição folhas div.....	64, 79
Drive Flash USB.....	11, 32
Duo.....	39

E

Ecrã básico de execução do master.....	21
Ecrã básico de impressão.....	21
Ecrã [Definição de rede].....	87
Ecrã [Definição SMTP].....	87
Ecrã [Definição SNMP].....	87
Ecrã do separador [Geral].....	85
Ecrã do separador [Sistema].....	85
Ecrã do separador [Utilizador].....	85
Endereço IP (IPv4).....	66, 68
Endereço IP (IPv6).....	66, 69
Entrada de informações de tinta.....	113
Entrada de informações master.....	114
Estabilizador.....	17

F

Ficheiro recebido.....	21
Fixar a data.....	73
Fotografia.....	38
Função de autenticação.....	70

G

Grão do papel	13
Guia de Originais do ADF	18
Guias de papel do tabuleiro de alimentação	16
Guias de papel do tabuleiro de recepção	17

I

Idioma mostrado	64
Imp. memória de papel	65, 81
Impressão	22
Impressão memória de papel	79
Indicador de localização de erros	19
Indicador [I]	19, 105
Informações sobre consumíveis	21
Inicializar rede	66
Iniciar sessão	84
Interruptor de alimentação	17

K

Kit RG de activação do leitor de cartões IC	124
---	-----

L

Lápis	39
Limite M/C	72
Limite T/C	72
[Limpar C/M]	72
Limpar contador	73
[Limpar C/T]	72
Limpar definição de autenticação	76
Limpar erro de contador	74
[LINE/PHOTO] (LINHA/FOTO)	38, 59
LINHA	38
LIVRO	40

M

Medianiz da sombra do livro	59
Mensagem de erro	104
Menu [A monitor.]	85
Menu [Impressora]	86
Menu [Rede]	87
Método de autenticação	70
Método de difusão de erro	39
Método de impressão serigráfico	22

Modo de definição personalizado	58
Modo ECO	64
Modo multi-página	53
Modo página única	52
Mostrar densidade	64

N

Nível de digitalização	40, 59
Nome do utilizador	84
Número do grupo	71

O

Operação de autenticação	34
Originais	12

P

Painel de controlo	16
Papéis para impressão	12
Password (palavra-passe)	84
Pega da unidade de fazer master	17
Pega do tambor de impressão	17
Período de reserva	61
Porta frontal	17
Porta LAN	16
Porta USB	16, 17
Posição de impressão	48
Processo automático	22, 29, 31, 59
Processo de execução do master	22, 38
Processo de impressão	22, 46
Processo ponto	39
Programa	52

Q

Qtd impr mínima	61
Qualidade do papel	60

R

Realização do master rápida	62
Registo do utilizador	70
Restauração das definições iniciais	67
Retentor de papel	17
RISO Console	84
RISO Printer Driver (Controlador da Impressora RISO) ...	11

RISO Utility Software (Software Utilitário RISO).....	11
Roleta de pressão.....	102
Rolo de master	17

S

Separação de trabalhos.....	62
Som de bip.....	61
Suporte do rolo de master	17

T

Tabuleiro de alimentação de papel.....	16
Tabuleiro de recepção de originais do ADF	18
Tabuleiro de recepção de papel	17
Tamanho.....	41
Tamanho original do livro	59
Tambor de impressão	17
Tampa da unidade de fazer master	17
Tampa do ADF	18
Tampa do vidro de exposição.....	16
Taxa padrão.....	41
Tecla [✖]	19
Tecla [+].	19
Tecla [×].....	19
Tecla [1:1].....	41, 42
Tecla [2-UP].....	20
Tecla [AUTO PROCESS (PROCESSO AUTOMÁTICO)]	19
Tecla [BOOK] (LIVRO)	20
Tecla [C]	19
Tecla [COARSE/FINE] (ÁSPERO/DELICADO).....	20
Tecla [CONFIDENTIAL] (CONFIDENCIAL)	20, 56
Tecla [CUSTOM] (PERSONALIZADO)	20
Tecla [IDLING] (INATIVIDADE)	20, 56
Tecla [INK SAVING] (ECONOMIA DE TINTA)	20, 41
Tecla [INTERFACE].....	20
Tecla [LINE/PHOTO] (LINHA/FOTO)	20
Tecla [MASTER MAKING (EXECUÇÃO PRINCIPAL)]	19
Tecla [P].....	19
Tecla [PENCIL] (LÁPIS)	20
Tecla [PRINT (IMPRIMIR)]	19
Tecla [PROOF (PROVA)]	19
Tecla [RESET (REPOR)].....	19

Tecla [START (INICIAR)].....	19
Tecla [STOP (PARAR)]	19
Tecla [WAKE-UP (DESPERTAR)].....	19
Teclas [DENSITY (DENSIDADE)]	19
Teclas numéricas.....	19
Teclas [PRINT POSITION (POSIÇÃO DE IMPRESSÃO)].....	19
Teclas [SPEED (VELOCIDADE)].....	19
Tempo de tintagem automática	60
Tinteiro	17
Topo.....	12, 13

U

Unidade de fazer master	17
Utilizador geral	70

V

Velocidade	46
Velocidade de impressão	46, 59
Vent sep.....	63
Ventoinha sucção	63
Verificação alim D.....	64
Vidro de exposição	16
Visor.....	21
Visor da quant. de master.....	77
Visor do contador.....	77
Visor numérico	19
Visualização dos dados do original	21
Visualizar quantidade total.....	77
Visualizar relatório de contagem	74

Z

Zoom.....	42
-----------	----

Comunicado aos Estados-Membros da União Europeia

RISO, o ambiente e a directiva relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, a "Directiva REEE"

Em que consiste a Directiva REEE?

A Directiva REEE tem como finalidade a redução dos resíduos e a garantia de que os Equipamentos Eléctricos e Electrónicos são reciclados no fim da respectiva vida útil.



O que representa o símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz?

O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz indica que o produto deve ser eliminado separadamente do lixo normal.

Contacte o seu representante RISO para obter informações sobre a eliminação destes produtos.

O que representa o símbolo da barra a preto?

A barra a preto sob o contentor de lixo barrado com uma cruz indica que o produto em questão foi colocado no mercado após o dia 13 de Agosto de 2005.

Quem devo contactar se pretender obter mais informações sobre a Directiva REEE?

Para obter mais informações, deve contactar o seu representante local RISO.



Para questões relativas a consumíveis e assistência, contacte: